

પદ્યપાઠ

સંગ્રહ ૧

LECTIONS FROM GUJARATI POETRY
PART I

સંગ્રહક
કેશવલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવ
અને
ડાહ્યાભાઈ પીતાંબરદાસ દેરા
અમદાવાદ.

મેકમિલન એન્ડ કંપની, લીમીટેડ,
મુંબઈ.
૧૯૨૨

પ્રત્યેક રૂપાંશીન

કિંમત રૂ. ૦-૮-૦

ગૂજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૉપીરાષ્ટ્રિ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૧૦૬૧૨ વર્ગિક

પુસ્તકનું નામ ૫૬૫૫૪

વિષય મ૨૪:૮૪૩:૬:૧૧ •

પદ્યપાઠ

સંગ્રહ ૧

SELECTIONS FROM GUJARATI POETRY
PART I

સંગ્રાહક
કેશવલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવ
અને
ડાહ્યાભાઈ પીતાંબરદાસ દેરાસરી,
અમદાવાદ.

મેકમિલન એન્ડ કંપની, લીમીટેડ,
મુંબઈ.
૧૯૨૨

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
સાહિત્ય કૉપીરાઈટ-સંગ્રહ

Published by F. E. Francis, Manager, Messrs. Macmillan
and Co., Ltd. 276, Hornby Road, Bombay

and

Printed by Manilal Itcharam Desai at
THE GUJARATI PRINTING PRESS

No. 8, SASSOON BUILDINGS, CIRCLE, FORT,
BOMBAY.

બે બાલ.



આ સંગ્રહમાં પાંચ કવિની કવિતામાંથી ઊતારા આપ્યા છે. પ્રથમ કવિ દલપતરામનો સંપલક્ષ્મીસંવાદ આડકથાઓ મૂકી દેઇ સળંગ ઊતાર્યો છે. પછી સામળભટની અંગદવિષ્ટિમાંથી લંકાના ત્રાસની હુકીકત લીધી છે. તે પછી વલ્લભભટના કળિકાળના ગરબામાંથી ઐતિહાસિક ભાગ તારવી કાઢીને છાપ્યો છે. ત્યારબાદ પ્રેમાનંદકૃત ભાગવત સપ્તમસ્કંધમાંથી હિરણ્યકશિપુના વધનું પ્રકરણ સમગ્રવ્યું છે. છેવટ ભાલણની રામબાળલીલાનાં પદ મૂક્યાં છે. એ ઊતારા તે તે કવિની કવિતાનું કંઈક ઓળખાણ કરાવશે અને રસવૃત્તિ કેળવશે. સંગ્રહ હાઈસ્કૂલના ચોથા ધોરણના વિદ્યાર્થી માટે કરેલો છે.

અભ્યાસ સરળ અને સચોટ થાય એ અર્થ સાધવા સમજૂતી પૂરતા ખુલાસાથી આપી છે. વિવેચનમાં કવિની દૃષ્ટિએ કવિતાનો ભાવ અંતરમાં ઊતારવા ચીવટ રાખી છે. કવચિત સાહિત્યના પદાર્થનો પરિચય પણ કરાવ્યો છે. તે સાથે પ્રત્યેક ઊતારાની સમજૂતીને અંતે કવિ વિશે મુદ્દાની માહિતી પણ આપી છે.

ભાષાના સાહિત્યના વારસ ઊછરતી પ્રજા છે. એમની માલકીના એ ભંડારનો આ હિસ્સો એમના ઊપભોગ માટે છે. તેનો એ લાભ લો અને લાયકી મેળવો.

અમદાવાદ; તા. ૧૫ મી, }
ઓગસ્ટ, ૧૯૨૧. }

સંગ્રાહક.

પદ્યપાઠ

સંગ્રહ ૧

સંપ લક્ષ્મી સંવાદ

દોહરા

પ્રગટ જગત જેણે કર્યું, ધરૂં તેહનું ધ્યાન;	
સંપ લક્ષ્મી સંવાદની કથા સુણો સઉ કાન.	૧
શહેર એક મનસાપુરી, જીવરાજ નૃપ જ્યાંહ;	
નિર્ધનશા નામે વસે વણિક એક તે માંહ.	૨
કલેશી તેની કામની, ઇચ્છે ભૂષણ અંગ;	
કડવાં કથન કહી કહી સદા લડે પતિ સંગ.	૩
હાથે ચૂડો હેમનો, હૃદયે મુક્તાહાર,	
તે સ્વપ્ને નહિ સાંપડ્યાં; એળે ગયો અવતાર.	૪
રણી રણીને નર ધોળ ઘણા ઘડાવે ઘાટ;	
હું રાખું તુજ જીવતાં અન્નતણા ઊચાટ !	૫

ચોપાઈ

કહ્યાં કથન કામનીએ મુખ, શેઠ સુણી દિલ લાગ્યું દુઃખ;	
વસતી તજી વિચર્યો તે વાર, માંડયું તપ જઈ વન મોઝાર.	૬

- કીધું જતન શિવ મળવા કાજ. રીઝ્યા રૂડા હર મહારાજ. ૭
 કહે મહેશ, વણિક! વર માગ. ભલાં જ પ્રગથ્યાં તારાં ભાગ્ય. ૭
 શાહ કહે, શિવ! થયા પ્રસન્ન, ધારૂં એટલું આપો ધન; ૮
 સઘળું જેથી પામું સુખ, દેખું નહિ કેા દિન હું દુઃખ. ૮
 એ સુણી શંભુ વિચારે ઉર, જણાય આ અજ્ઞાની જરૂર. ૯
 માગે સુખથી ધન મુજ પાસ; સમજે છે ધનમાં સુખવાસ. ૯
 સંપ વિના ધન શું સુખ કરે? ધીરજ ધારી વિચાર ન ધરે. ૧૦
 વળી શિવજી ઊંચર્યા શુભ વેણુ દાસતણા દિલમાં સુખદેણુ. ૧૦
 જા તું, વણિક, નગર કર વાસ. પરિપૂરણુ હું પૂરીશ આશ. ૧૦
 વળી સાંભળ શુભ બીજી વાત. પ્રગટે જ્યારે કાલ પ્રભાત, ૧૧
 ખેલાં તું દેખીશ એક નાર; પછી પુરુષ પેખીશ તે વાર. ૧૧
 તે પાસે તું માગીશ જેહ, તરત તને સાંપડશે તેહ. ૧૨
 એમ કહી શિવ થયા અદર્શ. હધડે વણિક ન પામ્યો હર્ષ. ૧૨
 ઉર ધરી મેં શંકરની આશ, તેણે બતાવ્યું બીજા પાસ. ૧૩
 શિવ પણ દીસે લોભી સહી. કોડી ઘરની આપે નહીં. ૧૩
 માગે માનત રોકડી સાર, આપે કૃણ ધંધે ઊધાર. ૧૪
 એમ ઊંચરતો જન તેજાય. ધિરતા તો મનમાં નવ થાય. ૧૪
 દ્રવ્ય વિના હું દેશે નાર, એમ વિચારી વસ્યો પુરખહાર. ૧૫

દોહરા

- વડો અધીરો વાણિયો બેઠો નગર ખહાર.
 જામની કાઢી જાગતાં વિધવિધ કરી વિચાર. ૧૬

- આદિત્ય ઊગ્યે ઊઠિયો. પછી જઈ ગંગાતીર
કર પદ મુખ શુદ્ધિ કરી ન્હાયો નિર્મળ નીર. ૧૭
- વસ્ત્ર ધરી વિચારિયું, વર્ગી તપ કરૂં વિશાળ.
તેજ વખતમાં ત્યાંકણે સ્ત્રી દીડી તત્કાળ. ૧૮
- દુનિયાંને નહિ દેખતી. કરે ન પગ ધિર ઠામ.
'વેદ, વેદ' મુખ ખોલતી. ભાળી સુંદર ભામ. ૧૯
- પૂછ્યું વણિકે પ્રીતથી તે નારીને ત્યાંહિ.
કોણ તમે છો? ક્યાંથી આજ પધાર્યાં આંહિ? ૨૦
- સુણી ખોલી તે સુંદરી. હું લક્ષ્મી જગમાત.
આવી તુજ કારણ અહીં. શિવ પ્રેરી સાક્ષાત. ૨૧

ચોપાઈ

- આવીશ તુજ ઘર ભણી હું આજ, સારીશ ધનનાં સઘળાં કાજ.
સુણી હરખ્યો રહ્યા નિર્ધન નામ. ત્યાં પુરુષ દીડો તે ઠામ. ૨૨
- નેણ શીતળ. સ્નેહે ભરપૂર. દેખી આનંદ ઊપજે ઉર.
મુખમાં વાણી મધુરી ઘણી. તોડે અડચણ રસ્તાતણી. ૨૩
- નર રૂડો દેખી નિર્ધાર એ પ્રતિ વણિકે કર્યો ઊચાર;
શાથી પધાર્યાં? શું તમ નામ? કહો, અહીં આવ્યા શે કામ? ૨૪
- સંપ-હું છું સંપ શંભુનો દાસ. શિવજીએ પ્રેર્યો તુજ પાસ.
હું ને લક્ષ્મી-ખેમાં જેહ તત્તવ સમજે તું, લે તેહ. ૨૫
- શાહ કહે તુજમાં શો માલ? લક્ષ્મી લઈને થાઉં ન્હાલ;
ખોલ, અધિક તારૂં બળ હોય. વળી વિચારી સમજું સોય. ૨૬

દોહરા

સંપ કહે છે, શેઠ! તું વિચાર મારી વાત.	
સંપતણો મહિમા સદા વિશ્વ વિશે વિખ્યાત.	૨૭
સૃષ્ટિ સમે સઉ માનવી વસતાં વન મોઝાર.	
ખૂટીતાં એકખીંજનથી; નહોતો સંપ લગાર.	૨૮
ખેરણુ છાલો, પાંદડાં; ખાવા વન ફળ, ફૂલ.	
વનમાં વસીને વેઠતાં દેહે દુઃખ અતુલ્ય.	૨૯
પછી આપી પરમેશ્વરે સંપતણી મતિ સાર.	
એકખીંજની સહાયથી બન્યાં લલાં ઘરબાર.	૩૦
જેમ સુસંપ વધ્યો ઘણો, અડચણ ભાગી એમ.	
બાધ્યા બંદોબસ્ત બહુ, જન દુઃખી થાય ન જેમ.	૩૧
અબળ સબળ સહુ સુખી થયાં; દુઃખ થયાં સઉ દૂર.	
તે કારણુ સઉ સંપનું જાણો તમે જરૂર.	૩૨
સંપ થકી સુખ ઊપજે. સંપથી જાયે કલેશ.	
જે નરને ઘેર સંપ નહિ, લહેશે સુખ નહિ લેશ.	૩૩
તે માટે તુજને કહું અંતર રાખી ઉમંગ,	
લાલચ મેલી લક્ષ્મીની સંપતણો કર સંગ.	૩૪
સાંભળી ભાષણુ સંપનું ચડી રમાને રીસ.	
ખોલી ઉઠી બેબાકળી કોપી જેમ ફણીશ.	૩૫
સાંભળ, મૂરખ સંપ, તું. આણે કયમ અભિમાન?	
નિર્ધનિયો નર લોકમાં ક્યાં પામ્યો સન્માન?	૩૬

ધનથી મનગમતું મળે; સુખ સઉ ધનને સાથ;	
સર્વ રહે સેવક થઈ, હોય દ્રવ્ય જો હાથ.	૩૭
થળ થાનક જળ ધન કરે; જળ થાનક થળ થાય.	
ઉજ્જડ વડા અરણ્યમાં ધનથી શહેર વસાય.	૩૮
વણુકર ધનને વાસતો આપે વસ્ત્ર અપાર.	
ધન કારણ સોનાર પણ સરસ ઘડે શણુગાર.	૩૯
પામર ઊંચકે પાલખી; બેસે ધનીનાં બાળ.	
હુકમ ચલાવે હાકથી પૈસાથી મહોંપાળ.	૪૦
સંપ કરીને શૂદ્ર જન ઊંપજાવે તરુ થોક;	
ભલાં ભલાં ફળ લોગવે લક્ષ્મીવાળા લોક.	૪૧
આજ પછી અભિમાનના બોલીશ માં મુખ બોલ;	
નહિ તો નિર્લજ્જ ! તું થશે તરણાકેરી તોલ.	૪૨

છરપા

સંપ કહે. સુણ, રમા. જનમ તારો હું જાણું;	
વળી જાણે સઉ વિશ્વ. કેમ, વિસ્તારી વખાણું ?	
પય ખારાની પુત્રો; ભયંકર વિષની ભગની.	
વિષ કરતાં વિશેષ ઊંઠે સંભાર્યે અગનિ.	
વિષ પ્રાણ હરે પોતે મરી, કરે એકને કલેશ છે;	
તે જીવતી રહીને જગતમાં દોષા ઊંઝડી દેશ છે.	૪૩
કૌરવ પાંડવ કુળ મૂળથી નાંખ્યાં મરડી.	
રાવણનું પણ રાજ્ય ઝડપથી નાંખ્યું ઝરડી.	

બહુ રાજાનાં રાજ્ય સંપ તજવાથી તૂટ્યાં.
 સરસ હતા સુલતાન, સંપ શ્રીટથે ઘર કૂટ્યાં.
 પરિપૂરણ લક્ષ્મી પામીને સંપ વિના નહિ સુખી રહે.
 નિજ ઘરમાં ઘણા કુસંપથી મોટા પણ મરવા ગંહે. ૪૪

દોહરો

હરના ઘરમાં હરઘડી થતું હશે તોફાન.
 સંપ ન દેખી શંકરે કર્યું હશે વિષ પાન. ૪૫

છાંપા

ગિરિના ગંગા શોકય હશે હરરોજે લડતી.
 ઇંદુ અગ્નિની જ્યોત પરસ્પર નિશ્ચય નડતી.
 વાઘ વૃષભને વેર. મોર મણિધરને મારે.
 સિંહ હાર્યાનું શિર તોડવા તરત વિચારે.
 શિવ સેવક દાનવ દેવ બહુ મારામારી કરી મરે.
 ઘરમાં એવો કળિયો ઘણો સહન થયો નહિ શંકરે. ૪૬

સપ્તધાતુમય સરસ શૈલ કૈલાસ વસે હર.
 ધનપતિ ધાર્યો મિત્ર. કરે આશા સુર કિનર.
 લંકા સરખાં લાખ દાસને બક્ષીશ દે છે.
 ગરુડો પુત્ર ગણેશ, રિદ્ધિ જેથી જન લહે છે.
 પણ બે બૈયર ચડલડ કરે, પલંગ ત્યાં કુણ પાથરે?
 શિવ શયન કરે શમશાનમાં, ભીખ માગી લોજન કરે. ૪૭

દોહરો

તન રોગી; શિર શત્રુતા; જર આવે ને જાય;
પણ જો સંપ કુટુંબમાં, શીતળ રહે સદાય.

૪૮

છાંપો

જીઓ, ઇંદુને અંગ રોગ ક્ષય લાગ્યો રહેછે.
રાહુ સમો શિર શત્રુ; વાર ઘણી ઘેરી લે છે.
કાળું લાગ્યું કલંક. વિરહિણી ગાળો આલે.
ચોથ તિથિમાં લોક આંખ આડી કરી આલે.
વળી તેજ પ્રતાપ વધે ઘટે. કક્ષેશ કદી નવ મન કરે.
જોઈ સંપ કુટુંબ નક્ષત્રપતિ સદા શીતળ થઈને ફરે.

૪૯

દોહરો

સંપ વિના સુખ હોય, જન સઉ પૂરે જો સાખ,
તો પરિપૂરણ પેટ ભરી રમા ! ગરવ તું રાખ.
જગમાં બહુ જન ધન વિના સંપથકી સુખવંત.
સાખ પૂરે સંસારમાં એની લોક અનંત.
તો તારું અભિમાન તજી રહેજે શરમ સમેત.
વગર વિચાર્યું બોલતાં ફેગટ થઈશ ફજેત.
સાખ ન પૂરે સર્વ, તો બહુ બકવે શું થાય ?
આપ બડાઈ આપમુખ ગંડક લોકો ગાય.

૫૦

૫૧

૫૨

૫૩

ચોપાઈ

લક્ષ્મી—કર બકવા તું, સંપ કુપાત્ર ! મુજ આગળ તું છે કુણુ માત્ર ?
વસું વિષ્ણુને અર્ધે અંગ. નહિ લવવા લાયક તુજ સંગ.

૫૪

અતિ જનમાં પામ્યો અપમાન; સમજ્યો નહીં, ન આવી સાન.
 કાઢ્યો રાવણે પકડી કેશ. દુર્યોધને તળવ્યો દેશ. ૫૫
 બદવના કુળમાં પણ જઈ નાકો અંતે નિર્લજ થઈ.
 રહી ન શક્યો, જ્યાં મારું રાજ્ય. નિર્લજ ! તને ન આવે લાજ. ૫૬
 જગમાં જે જન તારા હોય, તે મુજ સેવક તુલ્ય ન કોય.
 તેનો કર તું ચિત્ત વિચાર; એ પછી અદકો કર ઉચ્ચાર. ૫૭
 જે ધનવંત સભામાં જાય, સકળ સભાસદ ઊભા થાય;
 આપે વળી ઉત્તમ આસન: નહિ સન્માન લહે નિર્ધન. ૫૮
 ધનીનાં બાળક ન્હાનાં વરે; નિર્ધનનાં કુંવારાં ફરે.
 સઉકો સગા સધનના હોય; નિર્ધનિયાનું ન થશે કોય. ૫૯
 વસે શ્રીમંત હવેલી કરી. નિર્ધનની દીસે છાપરી.
 સરે સિક્કારસ રાજદ્વાર, ગાંઠે જેને ગરથ અપાર. ૬૦
 નીવડે ધનવંતાનો ન્યાય; જન નિર્ધનિયો માર્યો જાય.
 લક્ષ્મી વિના શ્રીવિષ્ણુ જેહુ સમર્થ, રહી શકે નહિ તેહ. ૬૧

દોહરો

સંપ કહે, તે સર્વ તુજ ફંદની વાતો ફેક.
 સંપ વિના શ્રીવિષ્ણુ પણ સદાય પામે શોક. ૬૨

છાંપા

સંપ વિના ગોલોક શોક રાધા વિરજનો.
 સંપ વિના સંતાપ રુકિમણી સંત્યજામાનો.

સંપ વિના શ્રીરામ વસ્યા સીતા લઈ વનમાં.

સંપ વિના મૃગ મારી ખોઈ સીતા ખળ જનમાં.

મ્હાસમર્થ તે પણ સંપ વિણ લહે દુઃખ લક્ષ્મીપતિ; •

એવાને આંસુ આવિયાં, કહે મનુષ્યની કુણ ગતિ ? ૬૩

કૌશલ દેશ નરેશ જગત દશરથને જાણે.

સહિત રામ સુત ચાર વડા. કવિ વિવિધ વખાણે.

લક્ષ્મી મળી અલક્ષ. ભલા જન કીર્તિ ભાળે.

કૌશલ્યા કેકેયી રાણીઓ સંપ ન રાખે.

નૃપ મોત વિના મૃત્યુ થયું, સંપ વિના સુત વન ગયા.

વળી જગમાં જુઓ વિચારીને, સંપ તણ સુખી કે થયા ? ૬૪

દોહરો

સંપ સુણો ! (કમળા કહે), તુજ અભિમાન અભંગ.

સ્વતંત્ર સુખ જન જે ચહે, તજે તરત તુજ સંગ. ૬૫

છાંપા

કિષ્કિંધા પુરી ભૂપ વાળી સુગ્રીવ બે વાનર.

સેવ્યો જ્યાં લગી સંપ, સુખ પામ્યા ન સ્વતંતર.

કાપી સંપનું નાક તજ્યો સુગ્રીવને જ્યારે,

રાખ્યું સ્વતંત્ર રાજ્ય, સુખે વાળી વસ્યો ત્યારે.

વાળીને મારી સુગ્રીવ વળી નિષ્કંટક સુખ અનુસરે.

નર ચહે પદવિ પ્રથીનાથની, સંપ રાખીને શું કરે ? ૬૬

જો, લંકા પુરી નાથ રાય રાવણ જગ જાણે.
 કુંભકર્ણ લડ બ્રાત, વિભીષણ ખીજો વખાણે.
 સેવ્યો એકે સંપ; મુઓ તે રાવણ સાથે.
 તજ્યો વિભીષણ સંપ; છત્ર માંડયું નિજ માથે.
 જે તજે સંપ, તે નૃપ બને; ન તજે, નોકર થઈ ફરે.
 નર ચહે પદ્ધતિ પ્રથીનાથની, સંપ રાખીને શું કરે? ૬૭

દોહરા

સ્વાદ હશે જો સંપમાં, હરડે જેવો હોય.
 કરશે ગુણ કોઈ અવસરે; કહે તરત નહિ કોય. ૬૮
 ધનનો સ્વાદ સરસ ઘણો સાકરને અનુસાર.
 મીઠી લાગે મુખમાં ખાતાં લઈ લગાર. ૬૯
 સંપ કહે, સાકર વિશે કુસંપ ગંધક તેલ
 મળતાં કાળો કોયલો નિરખ્યો નકી બનેલ. ૭૦

છાંપા

સંવત તેર ત્રેપંન સાલ વિક્રમની જ્યારે,
 દિલ્હી અલાઉદ્દીન તખ્ત પર બેઠો ત્યારે.
 મંત્રી મલેક જેમ રાજ્ય કરવા રુચિ જોડી.
 વિખ દઈ માર્યો શાહ. શાહબદા ચખ ફેડી.
 પણ એક માસ દિન પંચ સુખ ભોગવીં ભૂંડી રીતે મુઓ.
 તજી સંપ નહીં સુખ સાંપડે જરૂર; વિચારીને જુઓ. ૭૧

દિલ્હી આદિક દેશ થયા જગમાં નૃપ જે જે,

સેવ્યો નહિ જો સંપ મુઆ વણુમોતે તે તે.

કોઈને કુંવરે હણ્યો; હણ્યો કોઈને નિજ બ્રાતે;

કોઈને હણ્યો પ્રધાન; હણ્યો કોઈને પિતુમાતે.

શુભ રીતે સંપ ન સેવતાં રાજા રંક પીડાય છે.

ધનથી સુખ કો નથી ધારતું. સંપથી સુખ થાય છે. ૭૨

દોહરા

સાંભળી મનમાં શેઠને સંપથી થયો સ્નેહ.

લક્ષ્મી જોઈ લાજ ધણું ઊંચરી અવસર એહ. ૭૩

સાંભળ, નિર્ધન શાહ, તું. સો વાતે એક વાત.

ભાસે તુજને જે ભલું, તે તું લે સાક્ષાત. ૭૪

શા માટે તું, શેઠિયા, વસ્યો, કહે, વન વાસ ?

કીધું તપ શા કારણે ? શું માગ્યું શિવ પાસ ? ૭૫

છાંયો

પાણીની જો પ્યાસ, દૂધથી કયમ દુઃખ ભાગે ?

હોય અન્નની ભૂખ, મુખ મોતી કયમ ભાગે ?

સુધરે લુણ્થી શાક, માંહિ સાકર શું કરવી ?

આગથી પાકે અન્ન, ફૂલમાળા કયમ ધરવી ?

(કહે કમળા) નિર્ધનશાહ, સુણ. જેનું કામ જે, તે કરે.

તે કીધું તપ ધન કારણે. સંપથી ઇચ્છા શું સરે ? ૭૬

દોહરા

વેઠ્યું હુંઃખ તેં ધન વિના, એ ન વિસારીશ આપ.	
જો ચૂકીશ આ અવસરે, પછી થશે પરિતાપ.	૭૭
સાંભળી નિર્ધનશાહની કાચે ઊપજ્યો કંપ;	
લક્ષ્મી લેવા લાગ્યો. સજ થઈ જોડ્યો સંપ.	૭૮
સાંભળ, નિર્ધનશાહ, તું અંતર ધરી ઉમંગ.	
સંપ તજી સંપત્તિનો સ્વપ્ને ન કરીશ સંગ.	૭૯
પૂર્ણ તારૂં તપ પેળીને તૂંઠ્યા ત્રિલોચન રાજ.	
તેં માગ્યું ધન તુચ્છ, પણ મને મોકલ્યો આજ.	૮૦
સુણીને નિર્ધનશાહ મન નિશ્ચય થયો નિઃશંક.	
સમજ્યો મહિમા સંપનો; ગણી રમાને રંક.	૮૧

ભુજંગી

પછી સ્નેહથી સંપનો હાથ આલ્યો;	
લઈ સંપ સંગે ઉમંગેથી ચાલ્યો.	
જઈ દૂરથી જોયું પાછું નિહાળી,	
ધીમે ચાલતી આવતી લક્ષ્મી ભાળી.	૮૨
પૂછ્યું સંપને, એહ ક્યાં ચાલી જશે?	
કહે સંપ, તે આવશે તુજ પાસે.	
જઈ હું વસું જ્યાં ભલું સ્થાન જોઈ,	
કરે વાસ લક્ષ્મી; જુએ સર્વ કોઈ.	૮૩
પછી વેર તે મુજ સાથે વધારે;	
તબવી મને સ્થાન પોતે પધારે.	

કહું તુંજને આજથી તે જ માટે,
કદી સંપ મેલીશ માં લક્ષ્મી સાટે. ૮૪
સદા બોલજે સ્નેહથી સારી વાણી,
વધે સંપ એથી ઉરે એમ આણી.
ક્ષમા રાખવી. સાંખવી ભૂલ છોટી.
દયાથી વળી રાખવી દષ્ટિ મોટી. ૮૫

દોહરા

એ શીખામણુ ઉર ધરી મુણીને નિર્ધનશાહ.
સંપ સહિત ઘર સંચર્યો. અલખત મળી અપાર. ૮૬
સંપે સ્ત્રીના શરીરમાં પૂરણુ કર્યો પ્રવેશ;
અમ્રત દષ્ટિ ઊપજી; વ્યાખ્યો સ્નેહ વિશેષ. ૮૭
સુખ બહુ પામ્યાં સંપથી; વિસ્તરી કીર્તિ વિશાળ.
પ્રસન્ન પરમેશ્વર થયા હું; ખહુર દીનદયાળ. ૮૮
સંપ સજો સજ્જન સઉ. સંપે સઉ સુખ થાય.
સંપ વિના ઉદ્યોગ સઉ જરૂર નિષ્ફળ જાય. ૮૯
શ્રેષ્ઠ કાજ પાણુ સહજમાં ઝાઝા મળી કરાય.
લાખ જણા અઝેક દે, લાખતણો ઢગ થાય. ૯૦
વિચરે અતડો એકલો, તેને હરકત થાય.
મરે એકલી સોગડી; જુગ નહિ માર્યું જાય. ૯૧
સંપ કર્યે કિમત વધે; ઘટે કર્યે મન રીસ.
થાય અંક મુખ ફેરવ્યે ત્રેસઠના છત્રીસ. ૯૨

સંપ લક્ષ્મી સંવાદ આ જે સુણુશે નર નાર,
 સંપ પ્રસન્ન થયા થકી સુખ લેશે સંસાર. ૯૩
 ઓગણીસે ને આઠના ભાદરવે ભરપૂર
 પૂર્ણ કથા કહી પૂનમે અધિક હરખ ધરી ઉર. ૯૪
 વાસી શ્રીવદવાણુનો, પ્રભુને કરી પ્રણામ
 શ્રીમાળી પ્રાદ્મણુ સદા દાખે દલપતરામ. ૯૫



લંકામાં ત્રાસ

છરપા

હાલકહુલક ત્રાસ પડ્યો દોઢી ને દોઢી.
 બુંબારવ ચોપાસ, વિકટ વાટો જ્યાં ટેઢી.
 પ્રાણે કરી પ્રતીહાર દ્વાર ઊઘાડી ધાયો.
 પાંત્રીસ શીશ કર માંહિ અતિ અહંકારી આયો.
 તે જોધા સઉ જોઈ રહ્યા; કર ઊંચો કે નવ થયો;
 સામળ કહે, સેવક રામનો ધાયડમદ્ધ ગઢમાં ગયો. ૧
 ધાયો અંગદ ધીર. નીર ઊતાર્યા નરનાં.
 દેવટ કીધે દરવાણુ. વખાણુ શાં કરું વાનરનાં ?
 પુરમાં પડ્યો પોકાર; છેક હિમ્મત છૂટાણી.
 વાએ ચાલી વાત, લંક બાધી લુંટાણી.
 ત્યાં ખલક બધી એ ખળભળી. લાગી નાસવા નારીઓ.
 કોઈ ઊંચી ચડી અટારિયે બંધ કરે જઈ બારીઓ. ૨

- ગઢ લંકા ઘેર ઘેર વાત વાયું વત વાધી,
ચડયું રામનું સેન, લંક લુંટાણી બાધી.
કહે, માર્યો કુંભકર્ણ. કહે, રાવણ રણ રોળ્યો.
કહે, ઇંદ્રજિત અજીત-તેહ ચાંચડ વત ચોળ્યો.
ગુલબાન ઘણું ગલી કૂંચીએ, લાખ કરોડ લોકે લલ્હો,
કહે, રૂંઠ્યો રામ રાવણ પરે. ઉલ્કાપાત એવો થયો. ૩
દેશ બધો ડમડોલ થયો, લંકા ગુણગ્રામે,
લુંટયા મહીપના મહેલ, કીધ અસવારી રામે.
માથે લીધી મોટ, રૈયત નાઠી દો દેશે.
બાંદો લીધાં બાળ કામની છૂટે કેશે.
કહે, ફટ, ફટ, રાણા રાવણા! સતી સીતા શાને હરી?
સામળનો સ્વામી કોપિયો, કનકલંક લોહની કરી! ૪
લપેટી વાટે લાખ ઝપેટી કીધો જોરો.
અટપટું કરતો આળ, ટેક દાખંતો તોરો.
કરતો હૂકા હૂક. ઊડતો એ આકાશે.
ફૂદતો દેતો પ્રહાર. વખાણ ઘણેરા વાસે.
પ્રતીહાર મારીને પરવર્યો. ઘાટ ઘણો વાટે ઘડ્યો.
પછી રાવ થઈ ત્યાં રાવળે. રાવ રાવણ રોષે ચડ્યો. ૫
થયું રાવણને જાણ, દેશમાં હુંડી વાઈ;
પ્રતાપવંત પ્રધાન ચડ્યો ચોખૂંટે ચ્હાઈ;
હૌધ રૈયતને ધીર; વીર હંકાર્યા વાટે;
જોરાળા મહા જોધ મૂંકયા બહુ ઘાટે ઘાટે.

પણ તાપ લાગી સઉ તરફજ્યા; ધૈર્ય કોઇનું નવ રહ્યું;
સામળ કહે, સેવક રામનો અંગદ જાતાં ઐટલું થયું. ૬

પ્રતીહાર પરાક્રમી પાંચ પ્રાણે કીધા પણ પાંચે.
બીજા વધુ બળવંત અંગદે લીધા આંચે.
સાત પાંચ, પાંત્રીસ શીશ કર; અતિ ઓપંતો.
રામનામ ઊચરંત. લાજ સઉની લોપંતો.
હલકાહોલ હલહલ હૂકલ્યો, ડર આણ્યો દશકંધને.
'વાળ વાંકો ન થયો વાળીસુત, છટ છેડાવ્યાં બંધને!' ૭

પડો વજડાવ્યો પુર; ઢોલ ઢમકાવ્યાં ધીરે;
બહુ બણુગાં, રણુતૂર વિવિધ વજડાવ્યાં વીરે;
ભારે વાઈ ભેર; ખુંખારવ ખૂમ પડાવી;
દરવાજે દીવાન ચોપખે નાળ ચડાવી.
તહીં હલ હલ કરી હજુરીએ કહ્યું, હલકારો હામનો,
મહારાજરાજ, સુણ, મહીપતિ, સેવક આવ્યો રામનો. ૮

પાંત્રીસ હણી પ્રતીહાર શીશ લીધાં છે હાથે.
જોરાળા વડ જોધ બહુ વળગ્યા છે બાથે.
હનૂમંતથકી હજારગણો જોરાવર જાતે.
આવે સભામાં શૂર પ્રાણે કરતો પરભાતે.
કલ્પાંત કોલાહલ કૂદતો. ક્રોધ શું એનો કહું કથી ?
કોઈને ગણુતીમાં નવ ગણે. નામ માત્ર નમતો નથી. ૯



લીલા સૂકા દૂકાળ.

ગરબો

- પરમેશ્વરી ! પાયે પડી, હો બહુચરી, કહું કળિજીગનાં કર્મ. ૧
અકલ નથી કંઈ એવડી; હો બહુચરી, શક્તિ, રાખજો શર્મ. ૧
જીવનું જીવન તું જડી; હો બહુચરી, મૂરખ નવ લહે મર્મ. ૨
અવતારીને આ ઘડી, હો બહુચરી, આઈજીએ રાખ્યો ધર્મ. ૨
દીનનાં દુઃખ ખપાડ્યાં; હો બહુચરી, જનમી દીધા જોખ. ૩
સમાં સરવ સંપડાવ્યાં, હો બહુચરી, ગુણવંત કીધા ગોખ. ૩
હાવાં હઈયું નથી હાલતું; હો બહુચરી, કંઠજી આળ્યો કાળ. ૪
તું વિના કોઈ નથી પાળતું. હો બહુચરી, પ્રજા થઈ પિંડપાળ. ૪
દુર્મતિ દીધી દેશને, હો બહુચરી, સુમતિ કરાવી તાજ. ૫
વિપરીત ધારી વેશને, હો બહુચરી, કળિ કરે છે રાજ્ય. ૫
પરથમ પહાણ વરસાવ્યા; હો બહુચરી, પૃથ્વી પછે પૂખાઈ. ૬
કાળે દૂકાળે ડરાવ્યા. હો બહુચરી, પ્રજા ન પ્રીછે કાંઈ. ૬
સંવત સત્તર સતાશિયે, હો બહુચરી, સૃષ્ટિ તળવ્યું સત; ૭
અકળાવ્યા અટ્ટાસિયે; હો બહુચરી, વિધ વિધ પાડી વિપત. ૭
અકરા ! કેર ! અતિ થયું. હો બહુચરી, માઠા વૂઠ્યા મેહ. ૮
દૈવત દુનિયાનું ગયું; હો બહુચરી, દુર્બળ દીસે દેહ. ૮
વિત્ત વિના વસુધા કરી; હો બહુચરી, રસકસ રહ્યો ન રેષ. ૯
અત્રતા અળગી ધરી; હો બહુચરી, સ્વાદ ન પામે શેષ. ૯
અન્ન અતિ મોંઘાં હુવે, હો બહુચરી, અધર્મ વાઢ્યો અસાધ્ય. ૧૦
કો કોની કરણી જીએ ? હો બહુચરી, એકથી એક અગાધ. ૧૦

ઉદર થકી ઊપભવિયાં, હો બહુચરી, ઉભયતણો જે અંશ,
 તે તન પેટે તજવિયાં; હો બહુચરી, વિક્રય કીધો વંશ ! ૧૧
 જે હાકેમ રક્ષા કરે, હો બહુચરી, ગયા તે હાડોહાડ.
 અવળું આ જુગ આચરે; હો બહુચરી, ખેતર ખાયે વાડ ! ૧૨
 ચોર અને ચાડિયા વડે, હો બહુચરી, નગર થયું નિર્ધન.
 'ત્રાહિ ત્રાહિ' તણી પડે, હો બહુચરી, તાળી રાત ને દિન. ૧૩
 માણસ જ્યાં ત્યાં ઘણાં મુઆં, હો બહુચરી, પરાં શહેર નદીપાર.
 કંઈ મંદિર ખાલી હુઆં; હો બહુચરી, ભૂ ભાસે ભયંકાર. ૧૪
 દેહધારી દૂખિયા નકી; હો બહુચરી, દયા ન આણે મન.
 દિન દિન દુષ્ટતાથકી, હો બહુચરી, કાષ્ઠ થયાં છે વન. ૧૫
 અપલક્ષણ સંસારમાં. હો બહુચરી, લોકે વાળી લીક.
 અરજ સુણી આ વારમાં, હો બહુચરી, ખાળની ભાગો ખડીક. ૧૬
 ઈંદ્ર આદિ બધા દેવનાં, હો બહુચરી, કંઈ કંઈ કાખ્યાં કષ્ટ.
 નીર મોભે ગયાં નેવનાં. હો બહુચરી, શક્તિ, રાખો સૃષ્ટ. ૧૭
 મહાકાળી, મહા કાળમાં, હો બહુચરી, સુણી કરો ને સાર.
 બહુ બળ બહુચર ખાળમાં; હો બહુચરી, ઊગારો આ વાર. ૧૮
 હદ વળી. હવે શું જુઓ ? હો બહુચરી, પાપે પૃથ્વી ખવાય.
 સઉનું સુમપણું જુઓ. હો બહુચરી, પુણ્યે પાપ પળાય. ૧૯
 કોઈક સાધુના સતે, હો બહુચરી, શંખલપુરથી જાગ.
 એક વળે છે તું છતે. હો બહુચરી, ઓલવ બળતી આગ. ૨૦
 ત્રાણ કરો, ત્રિપુરેશ્વરી, હો બહુચરી, તમે તમ સામું ભોઈ.
 પ્રીત કરો, પરમેશ્વરી, હો બહુચરી, ખરી, આળસને ખોઈ. ૨૧

સરખ્યા સરવે શક્તાના, હો બહુચરી, સુર નર જાયા જેહ.
 છો જી જનેતા જકતનાં; હો બહુચરી, છોડને નવ દો છેહ. ૨૨
 ઊછેરી ન ઊસેટિયે. હો બહુચરી, કોઈ પ્રભા હોય વેહ;
 વિષમ વેળામાં વેઠિયે. હો બહુચરી, મા નહિ છૂટો નેટ. ૨૩
 પાળ્યાં ત્યાં લગી પોખિયે. હો બહુચરી, બાળક પેટતણાં ય.
 સમર્થ લગી સંતોખિયે. હો બહુચરી, મ્હેરમાં ન કરો મણા ય. ૨૪
 ઘણી ગઈ, થોડી રહી; હો બહુચરી, તે નિત્ય ઘટતી જાય.
 બોળિયે નહિ. બાંહે ગ્રહી, હો બહુચરી, પાર કરો પ્રભુતાય. ૨૫
 નજર કરો નવ્યાશિયે, હો બહુચરી, નગર કરો ને સાર.
 વિશ્વાવાસી ! વાસિયે, હો બહુચરી, પરાં શહેર નદીપાર. ૨૬
 મ્હોમાઝ્યા મેહ મોકલો, હો બહુચરી, ખટરસ નાવે ખોટ.
 સરવતણા હરી શોક લો, હો બહુચરી, કરુણા કીજે કોટ. ૨૭
 કામદુધા થઈ દૂઝિયે, હો બહુચરી, સુખ પામે સંસાર.
 સમ ખાવામાં સૂઝિયે, હો બહુચરી, નોંધારા-આધાર. ૨૮
 ભૂતળ ભૂરને દીજિયે, હો બહુચરી, ભાત ભાતના ભોગ.
 લાડ લડાવી લીજિયે, હો બહુચરી, ભલાં ટળે વિભોગ. ૨૯
 આઈ, અમીછાંટા નાંખિયે, હો બહુચરી, છોડ દોડ ને ગામ.
 ભગવતી, ભયમાં ભાંખિયે, હો બહુચરી, સમર્થ પૂરો કામ. ૩૦
 નેઉઆ થકી, નારાયણી, હો બહુચરી, દેશમાં દો નવ નિધ.
 દેવી સદા સુખદાયણી, હો બહુચરી, પરમેશ્વરી પ્રસિદ્ધ. ૩૧
 તમે છો ત્રિભુવનનાં પતિ. હો બહુચરી, સુર સુરેશ સમન.
 વક્ષભ ગુલામની વીનતી, હો બહુચરી, સુભુજે સઘળી કાન. ૩૨

હરણ્યકશિપુનો વધ

(રાગ માઝની દશી)

બોલ્યો રાય કરી અભિમાન. અલ્યા ! ક્યાં છે તારો ભગવાન ?
 વડી વારનો બાંધ્યો, બાળ, કાં છોડતો નથી ગોપાળ ? ૧
 અલ્યા ! તેં જપિયો મંત્ર મેલો. ભજે ગોવિંદને તે ઘેલો.
 તે સંઘાતે મૈત્રી કરિયે, જેથી વિપત વેળા ઊગરિયે. ૨
 જેહુ માહરે નામે નાસે, ઘેલા, તેને તું ઉપાસે;
 હવે જાઈશ હો હું હાડ. તારો પરમેશ્વર દેખાડ. ૩
 પ્રહ્લાદ કહે છે નમી. મારો રામ રહ્યો છે રમી.
 ઘટ ઘટ રહ્યો છે વ્યાપી. તમને રાજની પહવી આપી. ૪
 હય, હસ્તી, નર વા નારી, સર્વ દેહમાં દેવ મુરારિ;
 પશુ, પક્ષી, સ્થાવર, જંગમ, સચરાચર હરિ રહ્યો રમ્ય. ૫
 કીટ, પતંગ, ભ્રમર પ્રાણી, તેના દેહમાં સારંગપાણિ.
 તળ અવની ને આકાશ, તેજોમય શ્રી અવિનાશ. ૬
 લોહ, કાષ્ટ ને જળચર જંત, ઘટ ઘટ વસ્યા ભગવંત.
 નદી, સાગર, સરવર, કૂપ, જ્યાં જોઉં ત્યાં વૈષ્ણવભૂપ. ૭
 અંતરિયાળ, પાતાળ, ગગન, જળ, અગ્નિમાં જગજીવન.
 જઠરાગ્નિ, શ્વાસોદ્વાસ તિલ્લ અળગો નહિ અવિનાશ. ૮
 તૃણ અગ્ર, મધ્ય ને મૂળ, ત્યાં દેખું હરિ સાનુકૂળ.
 રાજ, પ્રજા અને દાસ, સઉમાં રામજીનો વાસ. ૯
 મુજમાં હરિ, તમમાં હરિ; સૂક્ષ્મરૂપે રહ્યો વિસ્તરી.
 જહીં હું બાંધ્યો છું તાણી, એ સ્તંભમાં છે ચક્રપાણિ. ૧૦
 તવ રાય હસ્યો ખડખડ.

હિરણ્યકશિપુ—

અધ્યા ! સ્તંભ તો છે જડ.

પ્રહ્લાદ—સ્તંભ રહ્યો રામજી વડે. હરિ વિષ્ણુ મંડપ તૂટી પડે. ૧૧

ત્યારે ક્રોધ ગયો ખડુ બાપી. આસનથી ઉઠ્યો પાપી.

નેત્ર રક્ત છે દોહીવર્ણ. ચાલ્યો ઉંચો કરી એક ચર્ણ. ૧૨

હાક મારીને હૂકળિયો. પદપ્રહારે શેષ સળસળિયો.

દિગગજનાં ગળણુ ગળિયાં. પાતાળ સાતે ખળખળિયાં. ૧૩

કીધી ગર્જના મેઘ અખાડો. છે થોડો ઝરમર દહાડો.

હિરણ્યકશિપુ—જેઉં, ક્યાં છે તારો મુરારિ?

ધાઈ સ્તંભને પાદુ મારી. ૧૪

ત્યારે નૃસિંહે કીધો નાદ. (ધરજે ધીરજ તું, પ્રહ્લાદ !)

મંડપ ભાગ્યો કડેડાટ. સ્તંભ ફાટ્યો ઊભો ચડેડાટ. ૧૫

અસુરનો વાળવા દાટ. રૂપ પ્રગટ્યું ઝળેળાટ.

ગાળ્યા નૃસિંહ ગડેડાટ. ઊઠી સભા નાઠી ફડેડાટ. ૧૬

થયા ખેડાંના ખડખડાટ; માંહોમાંહ થયો ચડલડાટ.

‘ખળ્યા ! દાધ્યા !’ ખૂમડી પાડે. કોઈ નાઠા શીશ ઊઘાડે. ૧૭

અડખડતા, ભોમે પડતા, કો નાસે ત્રાસે રડતા;

દોશી, પારખ, વણજવેપારી, નાસે જીવ લઈ નર નારી. ૧૮

કટિ અંબર અળગાં પડતાં. પડે બાળક, ઠેસે ચડતાં.

દિશા ચાર થઈ ધૂમાડો, શકે જમડો આવ્યો આડો ! ૧૯

‘હોય હિરણ્યકશિપુનો કાળ, ભયાનક વપુ વિકરાળ.’

છે યુગ્મરૂપ નરસંઈ. કોએ સામું જોવાયે નહીં. ૨૦

વિકૃત વદન. વરૂઓ વેશ. છૂટા મણિધર સરખા કેશ.

શૂર શ્રવણ યુગલ ફફડાવે; લાંબા દાંત. દાઢ કકડાવે. ૨૧

છે કરનખ વજ્ર સમાન. તપે તેજ તે દ્વાદશ ભાણુ.
 દેખી દૈત્યનાં હુઈડાં ફાટે. કાઢી જિજ્ઞા અધરને ચાટે. ૨૨
 પ્રજ્ઞાઠ સ્તંભથી છૂટ્યા; ખાંધ્યા ખંધ કડાકડ તૂટ્યા.
 સાધુ ! સાધુ ! નરસિંહુ ખોલે. નહિ અન્ય ભક્ત તુજ તોલે. ૨૩
 હૃદે ચાંપી અળગો કીધો. હિરણ્યકશિપુ ઝડપીને લીધો.
 ભૂપ ઉપર નાંખ્યો ભુજ. જ્યમ વ્યાઘ્રના મુખમાં અજ, ૨૪
 જ્યમ મૃગ કેશરીના મુખમાં, ગિચલી લીધો દશનખમાં.
 કંઠ મરડી મારવા માંડ્યો; વિચાર કરી પણ છાંડ્યો. ૨૫
 તવ દેવને થયો ગિચાટ. એ જીવતો મૂક્યો શા માટ ?
 શકે નરસિંહુને થઈ દયા. મનના મનોરથ ગયા ! ૨૬
 જો એ દુષ્ટને મૂકી જાશે, તો વિશ્વની વેલા શી થાશે ?
 દુઃખવિચાર દેવે કીધો. બીજી વાર ઝડપીને લીધો. ૨૭
 શુક કહે. સાંભળ, ભૂપાળ. ન્હોતો થયો સંધ્યાકાળ;
 તે માટે વાર લગાડી. પછી તાણી આડો પાડિ. ૨૮
 હિરણ્યકશિપુ જાણ્યા નાથ. પ્રણિપત કીધી જોડી હાથ.
 સ્તુતિ મ્હોએ માંડી કરવા. તે દીધો નહિ ગિચરવા. ૨૯
 નરસિંહે પાડી હાક. મારી અસુરને લપડાક.
 તે નખાંતરમાં ભરાયો; શુદ્ધર જંતુની પેર સમાયો; ૩૦
 સજીવન જીવન જણાયો. કો કહે, નાઠો. કો કહે, હણાયો.
 હસ્તપ્રહારે અહટાયો, કો કહે પૃથ્વીમાં દટાયો. ૩૧
 કો કહે તેજે પરજળિયો. શકે સુવર્ણની પેર ગળિયો.
 મન વિચારિ શ્રીનરસંઈ. મારો શત્રુ સમાયો કહી ? ૩૨

- ભંભર ચઢાવીને ભાળ્યું; સર્વ મંડપસ્થળ સંભાળ્યું.
એવે ઠામ રિપુનો જડિયો. ઝાટકયા હાથ; નીસરી પડિયો. ૩૩
- નરસિંહે ધ્રુજવી દેહ. વપુ વાને પ્રલય મેહ.
વાંકી વિષધરની ગૂંછળી, તેવી વક્ર છે રોમાવળી. ૩૪
- છે પિંડ પ્રૌઢ પ્રચંડ. વાળ્યા જોજન એક ભુજદંડ.
ધાતી આલલી જેવું કૂછ. વિષધર વાસુકી જેવું પૂછ. ૩૫
- દીસે મુખ પર્વતની કરાડ. ગિરિશૃંગના જેવી દાઢ.
નાસાછિદ્ર તે યુગ્મ કૂપ. જોતાં જીવ જાય એવું રૂપ. ૩૬
- ક્રોધે તપ થઈ છે કાયા જાણી દાનવની લઘુમાયા.
છે હુતાશન સરખી આંખ. શું શ્રવણ ગરુડની પાંખ? ૩૭
- વાળી પૂછ ચડાવ્યું શીશ. દંત કકડાવી પાડી ચીસ.
મહા નાદ કીધો વિશ્વંભર. તેણે શબ્દે ગાંજ્યા અમર. ૩૮
- ડોલ્યા અજ ને દિગંબર. થયો અસુર કુળમાં ઝમર.
ધુમ્રજવાળા નગરમાં લાગી. આક્રુણીએ ભવન પડ્યાં ભાંગી. ૩૯
- પાપી લીધો ધરણિ રગદોળી. થઈ છે વેળા કાળીરોળી.
નહિ દિવસ, નહીં શર્વરી, ધરનેવ તળે નરહરિ ૪૦
- નહિ અવની, નહિ આકાશે, લીધો ઊછંગે શ્રી અવિનાશે.
જે ઘોર કર્મનો કર્તા, નરસિંહ જંઘા પર ધરતા. ૪૧
- રાયે જાચી ચઢાવી આંખ. નખ દીધો છતો નાંખ્ય.
ભક્તપીડ ક્રોધ થયો ઉઠે; રાયનું ચીરું ચરેરાટ હ્રદે. ૪૨
- હસ્ત વડે અસ્ત વતરડ્યાં; કાલ્યાં કાળજ ને આંતરડાં.
રુધિર માંસ યુક્ત નસજળ, પ્રભુએ કંઠે આરોપી માળ. ૪૩

તે હિરણ્યકશિપુનું ચર્મ કાઢી ઓઢ્યું શ્રીપરબ્રહ્મ.
 આવ્યા અજ, ઇંદ્ર ને ઇશિ, દેવ કોટિ એ તેત્રીસ. ૪૪
 આવ્યા ઋષિ સહસ્ર અઘ્યાશી; સ્તવે અંતરિક્ષ રહી અવિનાશી.

વલણુ

અવિનાશીનું સ્તવન કરે. અમર વર ગુણુ ગાય રે.
 ભટ પ્રેમાનંદ એમ કહે, થયો અષ્ટમો અધ્યાય રે. ૪૫



રામચંદ્રજીની બાળલીલા

પદ ૧

રામ રંગે રીખે, કૌશલ્યાકુમાર.

છખછખ કરતા છેડા પલાળે; પાણીડાં ઢાળે.
 ચંચળ ચતુરા હૃદયે ચાંપી ખેસારે. ખોળે. રામ૦ ૧
 કર ગ્રહી લાવે કૌશલ્યા, મેહેલે પડસાળે.
 ગોત્રજમાનો ધૃતદીવડો મૂઠીમાં ઝાલે. રામ૦ ૨
 દીવડલો મેહેલાવે માતા મણિ કરમાં આલે.
 તે લેઈને મુખમાં મેહેલે. દેવ નલે લાળે. રામ૦ ૩
 સુમિત્રા દે શેલડી લાવી બાળકને લાવે.
 કટકા કોરાણે ફેંકે ને પાળી લઈ ચાવે. રામ૦ ૪
 વૃલર ઘસે, ખડખડ હસે; ક્રોધ કરે માતા.
 બાળપણને બલિહારી બચ શંકર વિધાતા. રામ૦ ૫
 ધૂધરા ઘમકે તેથી ચમકે, ઊતાવળા ચાલે.
 કરકેરી કોમળ આંગળીઓ ચણિયારે ઘાલે. રામ૦ ૬

અતિ આકુલિત થઈ ને મૈયા બારણિયે બેસે;
રાય તણા મસ્તાના મેગળ વચ્ચે જઈ પેસે. રામ૦ ૭
અતિ અડપલા કુંવર. આપણા, કહો, દિન ક્યમ બારે ?
લાલણપ્રભુ રઘુનાથજી બાંધે પ્રેમતણે પાશે. રામ૦ ૮

પદ ૨

દેવ ડગલાં ભરે, પ્રભુ પગલાં ભરે.
ડગમગ કરતા ડગલાં ભરતા રમતા રાજકુમાર
લડથડતા સિંહાસન પકડે જીટા અપરંપાર. દેવ૦ ૧
સિંહાસન મૂકાવે રાજા, છૂટા રખાવે હાથ.
થરથર ધ્રૂજે; કંઈ નવ સૂઝે; ઢળી પડે મહીમાથ. દેવ૦ ૨
આફ્રણિયે વળી ઊભા થાયે; ઊભાળે અલંકાર.
સદા રહે અર્ધાંગે કમળા, તે શૂં કરે શણગાર ? દેવ૦ ૩
મન માન્યા મસ્તાના ચાલે, જ્યમ માહાલે માતંગ.
લાલણપ્રભુ રઘુનાથ મારો સદા રહે સંતસંગ. દેવ૦ ૪

પદ ૩

રામ બાળા ! બોલો, બહલાલા ! બોલો.
કર જોડીને કહે કૌશલ્યા. કોઈ બોલાવો રામ.
એક વાર મુખ 'મા' કહે, તો સાડું સઘળા કામ. રામ૦ ૧
ચતુરા ચકલું લાવી; પડાવ્યો સાદ તેનો મુખ માંદ્ય;
આદિત્યવારે કયો દુચકો; જ્યમ બોલે રઘુરાય. રામ૦ ૨
હસતે મહોએ કરે હુંકારા લખારા એહ અપાર;
શિશુપથું સંપૂરણ હાખે આદ્ય પુરુષ અવતાર. રામ૦ ૩

જ્ઞાનદૃષ્ટિથી ગુરુ નમે છે. ‘ઉત્તર અળગો આલ
 વિરંચિ વડો દીકરો તારો; આ શા આદર્યા ખ્યાલ ? રામ૦ ૪
 પળમાં બ્રહ્માંડ ભાગે સરજે. પાર ન પામે વેદ.
 અગમને તારી ગમ નહીં, તો કોણે કળાયે ભેદ ?’ રામ૦ ૫
 વસિષ્ઠ સામું વેગે ભેદ મુખથી કહ્યું તવ માય.
 ભાલણુપ્રભુ રઘુનાથ ! તારી ગહન ગતિ ન પમાય. રામ૦ ૬

પદ ૪

બાઈ કોઈ બતાવો મને રામ લાલા.
 હું તો શોધી વળી સઘળા બાળા.
 મેં તો કેડેથી ઊતાર્યો. કશું કામ પડ્યું.
 બાઈ ! નજર ચૂકી. રૂડું રતન રડ્યું. બાઈ૦ ૧
 બુઝો, અનુચર ! પાણી પીજો પછી.
 બાઈ ! બ્રહ્માંડે ભરાણો. એને ખમા અછિ. બાઈ૦ ૨
 મુનિ વસિષ્ઠ વરણવે વેદનો વિચાર.
 બાઈ ! રામ રામ રામ રમે સકળ સંસાર. બાઈ૦ ૩
 ઊઠો, ઊઠો. બુઝો જઈ ચારે દેશ.
 બાઈ ! રામ તારો શોધે શેષ ને મહેશ. બાઈ૦ ૪
 રાજ રાતાતા થાય, કરે સરજૂમાં શોધ.
 ભાલણુપ્રભુ ભરાણા કૌશલ્યાની ગોદ. બાઈ૦ ૫

પદ ૫

મૈયા બાવરી થઈ, રે બાવરી થઈ.
 લૂગડે લપેટ્યો લાલ દીકો નહિ.

હેલી ! ગોઠમાં ઘાલી એણે બહાર માન્યો.		
એવો ચંચળ કુંવર રહ્યો કયમ છાનો ?	મૈયા૦	૧
હેલી ! અચરજ એ વડું, કહું હું તને,		
આવો કારમો કુમાર તે વરશે કુને ?	મૈયા૦	૨
પરબ્રહ્મમાં પરાક્રમ નથી થોડું.		
એવું સરખું હશે વિધિએ વિશ્વમાં જોડું ?	મૈયા૦	૩
શિવસનકાદિક ચવે વ્યાખ્યો ચૌદ લોક,		
કેશ આવે નેત્ર આડે તે જાયા કરે કોક !	મૈયા૦	૪
શાંતપ કીધ કૌશલ્યાએ, આ ઊછંગે મહાલે ?		
ભાલણુપ્રભુ માતાનો પાલવડો ઝાલે.	મૈયા૦	૫

પદ ૬

જુલડી ખેરાવું, લાલાને જુલડી ખેરાવું.

કર માંહી લેઈ જુલડી પાડે કૌશલ્યાજી સોર.		
આવો, આવો, રામ, રંગમહોલમાં; આપું કનકનો મોર.	લાલાને૦	૧
ઉજ્જુકાળનો ઊન્ડો વાયુ; કરમાય કોમળ અંગ.		
પાયે ખેરાવું મોજડલી. પછી રમો સખાને સંગ.	લાલાને૦	૨
કશ્યપસુત અતિ કઠણ તપે છે; જગને લાગે જવાળ.		
વિષધર સરખા વિકળ થયા. તમ કોમળ કાયા, બાળ !	લાલાને૦	૩
ગૂંઝે ઘાલું સુખડી ખાંતે. મેવા લો મહોમાઝ્યા.		
ભૂમંડળમાં ભૂપતિ કહેશે, ન્હાના નરપતિ નાગા.	લાલાને૦	૪
કૌશલ્યાએ કર ગ્રહીને ખેરાવી બે બાંધ;		
કસ કસી કૌસ્તુભ મણિ સરખી, જેમ ન ભૂલે ક્યાંય.	લાલાને૦	૫

ઝળકતી ઝુલડી ખેરાવી માતા કરે ચુંબન.
ભાલણપ્રભુ રઘુનાથ મારાને સોંપ્યું તન ને મન. લાલાને૦ ૬

પદ ૭

આજ ' રૂડો દહાડો.

રંગીલાએ લીધો આડો.

આડો કરે છે અતિ ઘણો ને પછાડે છે આપ.
આકાશથી ઊતરડી માવડી! આદિત્ય મુજને આપ. આજ૦ ૧
દિનકરથી આ દેહ તમારો મહા મોટો સંબંધ.
સમજાવ્યો સમજે નહિ અર્લક વસમો કરતો ધંધ. આજ૦ ૨
દશરથ દહાડી દુઃખ ધરતા, જે બાળ વિના બળ્યું રાજ્ય.
આજ તે અંતર અતિ અકલાણા. માતા આંખ્યાં વાજ. આજ૦ ૩
હીરાકેરી ગૂંથી ઊઢાણી; મણિ મુક્તા ચોપાસ.
કૌશલ્યાએ કરમાં આલી. હરિને આંખ્યું હાસ. આજ૦ ૪
આડો જોવા આદિત્ય થંભ્યા. વિરમય પામ્યા સૂર.
ભાલણપ્રભુ રઘુનાથ રીઝાણા, ભરમાયા જ્યમ ભૂર. આજ૦ ૫

પદ ૮

બાલુડા ચાર બારણે રમે.
ત જોવા માનું મન ભમે.
ખેલે શસ્ત્ર અસ્ત્રની સાધ;
માંહોમાંહ માંડે છે વાદ. બાલુડા૦ ૧
કર કાંસી ધૂંધંરડા ને ગેડી,
મૈયા રજ લુહુએ કટિએ તેડી. બાલુડા૦ ૨

નિરંજન ન્હાના ને નાગા;		
દેખી અમરતાણા લય ભાગ્યા.	ખાલુડાં	૩
આઘા લાવે ને પાછા દોડે;		
ફરે રવિ શશી જ્યમ જોડે.	ખાલુડાં	૪
રમતા આવે ને રાયને ભેટે.		
છૂટી વસ્ત્ર પડે કટિ હેઠે.	ખાલુડાં	૫
કરે કોતુક કોટિ અનંત.		
ખેલે ભાલણુપ્રભુ ભગવંત.	ખાલુડાં	૬

પદ ૯

નેત્રસરૌજ અંબવતાં પ્રભુ દૂર દોડી જાય.		
કાજળખરડી આંગળી, જનની અતિ અકળાય.		
આતા! આંખ અંબવિયે. નૌત્તમ દૂખે ન નેણુ.		
આંખથી આદિત્ય ઊપનો. માનાં મિથ્યા છે વેણુ.	નેત્રં	૧
રેણુ ઊરાડે પાદુકા. માતા મન ધરે રીસ.		
એ રજ વિધિ શોધે સદા, શંભુ ચડાવે શીશ.	નેત્રં	૨
મહેલ માંહી મસ્તી કરે; કુંવર કરે દોડાદોડ.		
હોડે પડ્યા હારે નહીં. જોવા સરખી જોડ.	નેત્રં	૩
ખાંતે ખોળામાં ખેલતાં પેસી કરે પય પાન.		
ભાલણુપ્રભુ રઘુનાથજી અંતર પડી ઝોળખાણુ.	નેત્રં	૪

પદ ૧૦

રાજા રમાડે રામને. રમતા રવિકુળભૂપ.
માયામાનવ દેહ ધર્યો આપે અકળ સ્પૃષ.

ખેલી ખેલે છે કાખલી. હસતો સભાનો સાથ. લાજે શેષ, સરસ્વતી; વાણી વેદ વિખ્યાત.	રાજા૦	૧
કરમાં લીધા છે લાડુઓ; રાય ઊરાડે છે કાગ. સુરપતિજેય આકાશથી, દશરથનાં ધન્ય ભાગ્ય !	રાજા૦	૨
લક્ષ્મણ સરજૂજી ભણી સહેજમાં સટકી જાય. ભાઈઓ ભૂઠા પડે. આલી લાવે રઘુરાય.	રાજા૦	૩
ખહાર ન જાશેરે ખાળકા ! રાક્ષસનું છે જોર. યજ્ઞ ને યાગ ઝંપાઈ ગયા, મુનિને કષ્ટ કઠોર.	રાજા૦	૪
રાક્ષસ મારાં રમકડાં. માફે તાણી તીર. (દશશિર દળવા દોડશે દેશે ધરણીને ધીર).	રાજા૦	૫
વાણી મુણી વિરમ્ય થયા. કરશે કાંઈક ધંધ. ખહુ ફળ ખેડાં શેલડી. સોને વળગ્યો સુગંધ.	રાજા૦	૬
ફરથી આવે હુરિ દોડતા, જનની હોયે જ્યાંય. કાજળ ભૂંસે છે કાંચળી ખેસી ખોળા માંદા.	રાજા૦	૭
ધાવી ધરાઈ કરે કોગળા; સૌને છાંટે શરીર (એકાં થઈયે જો અમે) ધર્મધુરંધર ધીર.	રાજા૦	૮
છેડો આલી માતનો ઢોળી પાડે ધણું. ભાલણુપ્રભુ રઘુનાથજી ! રાખો સદા તમ ચણું.	રાજા૦	૯



સમજુતી

સંપલક્ષ્મીસંવાદ.

૧ સંપલક્ષ્મીસંવાદ-આ વાર્તા કવિ દલપતરામે સામળભટના ઉલ્લમકર્મસંવાદના નમૂને રચી છે, ને નામ પણ તેને મળતું રાખ્યું છે. બંને કૃતિઓ તે તે સમયની નીપજ હોઈ તે તે જમાનાને અનુકૂળ પડતો યોધ આપે છે. દલપતરામની રચના રસની જમાવટમાં અને પાત્રના નિરૂપણમાં સામળની કૃતિથી ચડિયાતી છે. એકનું લક્ષ્ય દેશદાઝમિશ્રિત ઉપદેશ છે; બીજાનું બુદ્ધિચાતુર્યમિશ્રિત વિનોદ છે.

૨ સરસ રહેર-સઉમાં ઉત્તમ શહેર, પાટનગર, રાજધાની. મનસાપુરી-મનુષ્યલોક રૂપી નગરી. જીવરાજ-જીવોનો રાજા પરમેશ્વર. નૃપ-રાજા. વસે-વસતોહતો. વાર્તા પ્રસંગમાં ભૂતકાળને માટે વર્તમાનકાળ. અનેક બ્રહ્માંડની આ સૃષ્ટિ છે, તેમાં મનુષ્યલોક ભગવાનની રાજધાની છે. ત્યાં રહેનારો એક ધનહીન પુરુષ, તે નિર્ધનશ્ચ છે. તેનાં ત્રીણુવટ અને ડહાપણનો ખ્યાલ આપવા કવિએ તેને વણિક કહ્યો છે.

૩ કામની (કામિની) મૂળ અર્થ સ્ત્રી; તે ઉપરથી અહીં અર્થ પરણેલી સ્ત્રી. સરખાવો બાળક અને પુત્રના અર્થનો બોલ, છોકરો. પતિ સંગ-સ્વામી સાથે. લડે-ધરણી માટે કળિયા કરતી હતી.

૪ હુમ-સોનું. પ્રભ-બહાલું હીમ અને ટાલું હિમ. એ શબ્દોની જોડણીમાં ફેર કેમ છે? શુકતા-મોતી. સાંપડ્યાં-મળ્યાં. એજે (બલીક જૂઠું)-ફોગટ.

૫-૭ અમતણા ઊચાટ-ધાનનો સોસ, ખાવાના સાંસા. વિચયો-મયો. જતન (યત્ન)-ખંતથી મહેનત. હુર-મહાદેવ.

૬-૭ સરખાવો પ્રેમાનંદકૃત નરસિંહ મહેતાનું મામેરું, કડવું ૧. બેમાં ફેર એટલો છે કે મહેતાની ભક્તિ નિષ્કામ છે ને વણિકની સકામ છે. મામેરામાં શિવપૂજન આડકતરો સંબંધ ધરાવે છે; ને સંવાદમાં સીધો સંબંધ છે.

૮ શાહ-‘શાહુકાર’નું દ્રુંકું ૩૫. શાહુકાર મોટે ભાગે વાણિયા હોય છે. તેથી શાહનો અર્થ અહીં વાણિયો થાય છે. થકા-થી પ્રત્યયને માટે કવિતામાં વપરાતું ૩૫; સરખાવો નું બદલે તણું અને માં બદલે માંહ.

૯-૧૨ ધીરજ ધારી-શાંત ચિત્તથી, અધીરાપણું મૂકીને. સુખ-દેણુ-સુખ આપનારાં; સરખાવો જીવલેણુ. પરિપૂરણુ (પરિપૂર્ણ)-સંપૂર્ણ રીતે, લગારે અધૂરાપણું રાખ્યા વગર. પેખીશ-જોઈશ.

૧૧-૧૨ કેવળ ધન જ ન આપતાં મહાદેવજી નિર્ધનશાનું બહું ઇચ્છી સંપ દ્વારા ધન આપવાનો ઘાટ ગોઠવે છે.

૧૩-૧૫ અદર્શ (અદર્શ)-અલોપ, અંતર્ધાન. આશ-ઉમેદ, ગરબુ થઈ માગવું તે. લોભી-એક પાઈ પણ પોતાની ન આપે એવું જેને ધન બહાલું હોય તે, કંભુસ. કોડી-પહેલાં હલકા નાણા તરીકે કોડી અને બદામનું ચલણ હતું. માગે માનત-દેવની માનતા માની હોય તો તરત કરવી પડે છે; અને કરવામાં વિલંબ થાય તો દેવ કોપાયમાન થઈ ખરાબી કરે છે. એ સમજથી નિર્ધનશા કહે છે કે મહાદેવ પણ સહ પાસે માનતા તો રોકડી માગી લે છે, પણ માં માગ્યું આપવાની બાબતમાં તો ‘જા ઘેર, આશાએ રહેજે, હું તારું માગ્યું આપીશ’ એમ કહી બિચારો જ રાખે છે. ચિરતા-શાંતિ, સ્વસ્થતા, કળ વળવી તે. વસ્થા-રહ્યો; જુઓ કડી ૧૧, નગર કર વાસ.

૧૬ જામની (યામિની)-રાત. વિધિવિધ (વિવિધ)-અનેક પ્રકારના. વિચાર-શિવજીએ કહેલાં સ્ત્રીપુરુષ કાણુ હશે, એમણે શા માટે એ બેની બલામણુ કરી હશે, વગેરે તર્ક.

૧૭ આદિત્ય-સૂર્ય. ગંગા-નદી. કર પદ મુખ શુદ્ધિ કરી-જંગલ જઈ આવી હાથપગ ધોઈ, દાતણપાણીથી મ્હોં યોખું કરી. નિર્મળ-મળ વગરનું, સ્વચ્છ.

૧૮ સ્નાનાદિકથી નિર્ધનશાનું મન શાંત પડે છે; તેના મગજ-માંથી શિવજી વિશે કરેલી કૂડી કલ્પના નીકળી જાય છે; અને તત્કાળ ધન ન મળવામાં તે પોતાના તપની ખામી જુએ છે. એ ખામી ટાળવા તે વધારે તપ કરવા ધારે છે. વિશાળ-ખડુ. ત્યાં કણે-તે સ્થળે. તત્કાળ-તે જ વખતે.

૧૯ કવિએ અહીં લક્ષ્મીને અંધાપો ટાળવા ધનવંતરિ વૈદ્યને શોધતી વર્ણવી છે. વિગત માટે જુઓ લક્ષ્મીનાટક. એમાં લક્ષ્મીને આંધળી ચિતરી છે. એનો અંધાપો ધનવંતરિ વૈદ્ય દૂર કરે છે. લક્ષ્મીનાટક સન ૧૮૫૧ માં અને સંપલક્ષ્મી સંવાદ સન ૧૮૫૨ માં રચાયેલ છે.

૨૧ શાક્તમત પ્રમાણે શક્તિથી જગતની ઉત્પત્તિ છે. મહાલક્ષ્મી, મહાકાળી અને મહાસરસ્વતી શક્તિનાં ત્રણ સ્વરૂપ છે. આથી લક્ષ્મીને અહીં જગતની માતા (જગદંબા) કહી છે. શિવ ત્રેરી સાક્ષાત-ખુદ મહાદેવજીએ મને મોકલી છે. કાજ સારીશ-કામ કરીશ, પાર પાડીશ.

૨૩ વાટમાં આડું ઝાડ કે એવું કંઈ બીજું પશું હોય, તો ગાડું ચાલતું અટકી પડે છે. ઝાડને કાપી કડકા કરી બાજુએ ફેંકી દેવાથી વાટ ખુલ્લી થાય છે ને ગાડું સડેડાટ ચાલે છે. સંસારમાં નડતાં વિદ્યને વાટમાં આડા આવતા ઝાડ સાથે અહીં સરખાવેલ છે. રસ્તાતણી અડચણ તોડીશ-વિદ્ય હણીશ.

૨૪ નિર્ધાર-જાણ, પ્રમાણ, નિર્ધાર, અવધાર કવિતામાં પાદ-પૂરક અવ્યય તરીકે વપરાય છે. ઉચ્ચાર કર્યો-કહ્યું.

૨૫ તત્તવ (તત્ત્વ)-તત્ત્વરૂપ, સારરૂપ, ઉત્તમ.

૨૬ નિર્ધનશા લક્ષ્મીથી લલચાયો છતાં વધારે લાલના લોભમાં સંપત્તિ એનું બળ કહી બતાવવા કહે છે. જીહ્વાલ-દ્રવ્યથી ભરપૂર, કૃતાર્થ. સૌચ-તે.

૨૭ મહિમા-મોટાઈ.

૨૮ સૃષ્ટિ સમે-ભગવાને મનુષ્યને આ પૃથ્વી ઉપર પ્રથમ પેદા કર્યા ત્યારે.

૨૯ પહેરણુ-પહેરવા માટે, અંગ ઢાંકવા માટે. અતુલ્ય-કોઈ સાથે સરખાવી શકાય નહિ એવું, અત્યંત.

૩૦ સાર મતિ-સારી બુદ્ધિ.

૩૩ હેશે (લમ્)-મેળવશે. લેશ (લેશ કડકો)-લગાર પાલુ. એવડિયો લવલેશ બોલ પાલુ એ જ અર્થમાં કવિતામાં વપરાય છે.

૩૪ અંતર રાખી ઉમંગ-મનમાં સારા ભવિષ્યની આશા રાખીને, ઊલટ ભેર.

૩૫ રમા-લક્ષ્મી. કૃણીશ (ફણિન્ કૃણાધર, નાગ; રૂંધા ધણી)-મોટો નાગ.

૩૬ સન્માન (સંમાન)-સત્કાર.

૩૭ ધનને સાથ-ધનના સાથમાં, ધનને લીધે.

૩૮ અરણ્ય-રાન, જંગલ. વસાય-વસાવાય, સ્થપાય.

૩૯ વાસતે (વાસ્તહ જ્ઞાનું)-બદલામાં, માટે.

૪૦ પામર-હલકા, તુચ્છ (પુરુષો). ધની-ધનવાન. મહીપાળ-રાજા.

૪૧ તરુ થોડા ઊપજાવે-થોડાંબંધ, એટલે કે પુષ્કળ ઝાડ ઊછેરે છે. ભલાંભલાં-કીમતીમાં કીમતી, ઉત્તમમાં ઉત્તમ. ભોગવે (મુજ્)-ખાય છે.

૪૨ નિર્લજ (નિસ્+લજ્જા)-લાજ વગરનો, નફટ, બેશરમો.

૪૩ પય ખારાની પુત્રી-દેવ અને દાનવે ક્ષીર સમુદ્ર મંથન કર્યો. ત્યારે તેમાંથી પ્રથમ હળાહળ વિષ અને પછીથી લક્ષ્મી નીકળ્યાં હતાં. આથી લક્ષ્મીને ખારા પાણીની પુત્રી અને વિષની બહેન (ભગની) કહી છે. સમુદ્રને બદલે ખારા પાણીની પુત્રી કહેવામાં ‘ખાર’નું જાન કવિ કરાવવા માગે છે. વિષ કરતાં વિશેષ-તું તો વિષથી પણ વધારે ભૂંડી છે. વિષથી માણસ રગે રગે બળ્યો બળ્યો થાય છે; પણ તે ખાધું હોય ત્યારે, તે વગર નહિ. એથી જિલ્લું ‘ફલાણાની પાસે મારા કરતાં વધારે પૈસા!’ એ વિચારથીજ રોમે રોમે અગન જીટે છે, વિષ પ્રાણ હરે પોતે મરી-વિષ શરીરમાં મરે છે, ત્યારેજ તે જીવ લે છે; શરીરમાં મરવા ન દેતાં જિલ્લટી કરી નાંખી હોય, તો માણસ મરતું નથી. ભારે વિનાશકારક વસ્તુને હળાહળ વિષ સાથે સરખાવવામાં આવે છે. અહીં લક્ષ્મીને વિષથી પણ વધારે ભૂંડી વર્ણવી છે. તેથી વ્યતિરેક અલંકાર નીપજે છે.

૪૪ જેમ કોઈ માણસ ઝાડને ખાચમાં ધાલી વાંકું વાળી મૂળ-માંથી જિથલાવી પાડે, તેમ કુસંપે પાંડવ અને કૌરવનાં કુળનો નાશ કર્યો. વેલા લોચ ઉપર પથરાયા હોય તેને જેમ કોઈ ઝડપીને મરડી નાંખે, તેમ ત્રણે લોકમાં ફેલાયલા રાવણના રાજ્યનો પણ કુસંપે નાશ કર્યો. સંપ શીટ્યે ઘર ફૂટ્યાં-કુટુંબમાં ફાટફૂટ થઈ સંપનો નાશ થયાથી વંશ નિર્મૂળ થયા છે. પરિપૂરણ-ભરપૂર. નિજ-પોતાનું.

૪૫ હુર-મહાદેવ. પાન કર્યું હશે-પીધું હશે.

૪૬ ગિરિજા-મહાદેવે અર્ધાંગે ધારણ કરેલાં ઉમયાળ. ગંગા-જટામાં ધારણ કરેલાં ગંગાળ. ઈંદુ-માથે ધારણ કરેલો ચંદ્ર, જેને લીધે શિવજી બાલચંદ્ર કહેવાય છે. અમિની જ્યોત-શિવજીના વચલા નેત્રના અમિની જ્વાળા. મરતકનો ચંદ્ર શીતળતા ફેલાવવાનું અને કપાળના નેત્રનો અમિ તાપ જપાળવવાનું પરસ્પર વિરુદ્ધ કાર્ય કરે છે, તેથી અહીં તે

બેની જ્યોતને પરસ્પર નડતી કહી છે. વાધ-પાર્વતીનું વાહન. વૃષભ-શિવ-
જનું વાહન. મોર-કાર્તિકેયનું વાહન. મણિધર-મહાદેવે કાંડાંએ, બાજુએ,
ગળે વગેરે અંજે વીટલા નાગ. સિંહ-ચંડીનું વાહન. હાથીનું શીશ-
ગણુપતિનું માથું. મહાદેવજી તપ કરવા ગયા હતા, ત્યારે મનરમાડો
કરવા પાર્વતીએ પોતાની શક્તિથી એ બાળક પેદા કર્યા હતાં, ગણુપતિ
અને ઉષા, તે એક વખત આંગણમાં રમતાં હતાં, તેવામાં જોગીને
વેળે મહાદેવજી આવી પહોંચ્યા. ગણુપતિએ તેમને ઘરમાં જતા રોક્યા.
તેથી કાપાયમાન થઈ મહાદેવે વગર ઓળખ્યે ગણુપતિનું માથું કાપી
નાંખ્યું. પાર્વતીએ તે બાળક બહુ કલપાંત કરવા માંડ્યું. ત્યારે હાથીનું
માથું ખેસારી મહાદેવે ગણુપતિને સજીવન કર્યાં. ત્યારથી ગણુપતિનું
ધડ માણસનું ને શરીર હાથીનું છે. તેને લીધે એ ગજનન કહેવાય
છે. શિવસેવક-દેવ અને દૈત્ય બંને મહાદેવના ઉપાસક છે. ઘરમાં
ઝગડાથી કંટાળી મહાદેવે પીધું હશે એવી આ છાપામાં કવિ
કલ્પના કરે છે. અલંકાર ઉત્પ્રેક્ષા.

૪૭ સમધાતુમય-સાત ધાતુને બનેલો. સોનું, રૂપું, તાંબું, કલાઈ,
સીસું, લોહું ને પારો, એ સાત ધાતુ. શૈલ (શિલા પથ્થર)-પર્વત.
ધનપતિ-નવનિધિના સ્વામી કુબેર. એમની રાજધાની અલકા કૈલાસ
પર્વત ઉપર છે. મહાદેવજીની એમના ઉપર એટલી પ્રીતિ છે કે પોતે
અલકા પાસે રહે છે. એ રીતે શિવ અને કુબેરને મૈત્રી છે. કિંનર-
દેવ અને મનુષ્યના વચ્ચેની પૌરાણિક સૃષ્ટિને દેવયોનિ કહે છે. તેમાં
યક્ષ, ગાંધર્વ, કિંનર વગેરે દસ જાતિનો સમાવેશ થાય છે. યક્ષ ધન-
લંડારના રક્ષક, ગાંધર્વ દેવોના ગાયક અને કિંનર તેમનાં પરાક્રમની
ખ્યાતિ ફેલાવનારા છે. કિંનરનું ધડ મનુષ્યનું તો માથું ઘોડાનું અને
માથું મનુષ્યનું તો ધડ ઘોડાનું વર્ણવે છે. કરે આશા સુર કિંનર-
દેવયોનિ અને દેવ પણ તેમને (અર્થાત્ મહાદેવજીને) જાણે છે.

અહીં એક દેવયોનિ કિંનર દસેના આખા વર્ગને માટે છે. લંકા સરખાં-લંકાના જેવાં લાખો રાજ્યો. સેનાની લંકાનો નિર્દેશ રાજ્યની સમૃદ્ધિ સૂચવવા ખાતર કર્યો છે. 'રાજ્ય' ખોલ અધ્યાહાર સમજવાનો છે. ગરુઓ (ગુફ મોટું)-મોટો, સહ સારાં કામમાં પ્રથમ પૂજતો. ગણેશ-ગણપતિ. એ રિદ્ધિસિદ્ધિનો આપનાર મનાય છે. ઐયર-આઈ ઉપરથી થયેલું રૂપ; સરખાવો વડુ ઉપરથી વડુઅર. ચ્ચલડ કરે-ચ્ચલડે, માંહોમાંહી કળ્યા કરે. કુણુ-કાણુ. શિવ શયન કરે સમશાનમાં-આ પણ કવિનો તર્ક છે. વાસ્તવિક રીતે કાપાલિક વ્રતને અંગે શંકર ભગવાન સ્મશાનમાં રહે છે અને ભૈદ્યચર્યા કરે છે. બ્રહ્માનું પાંચમું મસ્તક છેઘાના પાપના નિવારણ અર્થે એ મહાવ્રત એમણે ધારણ કર્યું કહેવાય છે. એ વ્રતની વિશેષ માહિતી માટે જુઓ સર્વદર્શન-સંગ્રહ, પાશુપત દર્શન. અલંકાર આ છપ્પામાં પણ ઉત્પ્રેક્ષા છે.

૪૮ તન-શરીર. શત્રુતા-દુસ્મનાવટ. જર-ધન, પૈસા.

૪૯ ક્ષય-શરીર ક્ષીણ થવા રૂપ રોગ. લાગુ રહે છે-કેડો છોડતો નથી; શરીર વળે છે ને પાછું ગળવા માંડે છે, એમ જથલા ખાધા જ કરે છે. અહીં પુરાણમાં કહેલો ક્ષયરોગ કવિને અભિપ્રેત નથી. તે તો રોહિણી પ્રત્યેના પક્ષપાતને લીધે દક્ષે ચંદ્રને દીધેલો હોઈ કુસંપનો સૂચક છે. માટે તે કથા અહીં ગ્રાહ્ય નથી. રાહુ સમો શિર શત્રુ-સમુદ્ર મંથન કરતાં અમૃત નીકળ્યું. તે બહેચી આપતી વખતે સૂર્યચંદ્રની જોડે બેસી રાહુ અમૃત પીતો હતો, તેને આંગળી કરી સૂર્યચંદ્રે દેખાડી દીધો. ત્યારથી વેર રાખી તે અસુર તેમનું વારંવાર ગ્રહણ કરે છે; એમ પુરાણમાં કહ્યું છે. વિરહિણી-ધણીથી વિખૂટી સ્ત્રીઓ. ગાજો આલે-વિન્નેગ સાલવાથી ગાજો દે છે; જુઓ પ્રેમાનન્દકૃત નળાખ્યાન, કડવું, ૧૬, પંક્તિ ૬-૧૨. ચોથ તિથિમાં લોક-ચોથનો ચંદ્ર જોવાથી માથે ચોરી ચડે છે એવી લોકની સમજ છે; જુઓ ગણેશચતુર્થીની કથા. એ

કારણથી ક્રોધ ચોથનો ચંદ્ર જોતા નથી. આંખ આડી કરી-આંકુ જોઈ તેજ પ્રતાપ-પ્રકાશની ભભક, ચંદનીની ચમક. નક્ષત્રપતિ-ચંદ્રમા. સત્તા-વીશ નક્ષત્રોને પુરાણમાં દક્ષ પ્રજાપતિની પુત્રીઓ કહેલ છે. એ સત્તાવીસેને ચંદ્ર સાથે પરણાવી હતી. આટલી બધી સ્ત્રીઓ છતાં પણ ચંદ્ર તેમને લાં એક સરખી રીતે નિયમિત વખતે જાય છે અને સહીને સમાન ગણે છે. એથી કરીને એના ધરમાં કુસંપ નથી. તેની એને ટાઢક છે. આ પણ સંપત્તિ પુષ્ટિમાં કવિકૃત કલ્પના છે. અલંકાર ઉત્પ્રેક્ષા.

૫૧ અનંત-પાર વિના.

૫૨ સમેત-સહિત, સંયુક્ત. રહેજે શરમ સમેત-મર્યાદા મૂકીશ નહિ, તારા માપથી રહેજે.

૫૩ ગાંડક-ગાંડા.

૫૪ કુણુ માત્ર-શી ગણતરીનો, શા હીસાબમાં, લવવા લાયક-નકામી લવરી કરવા જોગ, મિથ્યા ડાચાકૂટ કરવા જોગ.

૫૫ કાઢ્યો રાવણે પકડી કેશ-સગા બાઈ વિભીષણના ત્યાગથી. દુર્યોધને તળબો દેશ-પિતરાઈ પાંડવો પ્રત્યેના દ્વેષથી.

૫૬ જાદવના કુળમાં પણ-છપ્પન કાટિ જાદવ પ્રથમ સંપીલા. હોઈ અજીત અને સમૃદ્ધ હતા. દારૂના ધેનમાં જાન ભૂલી તેઓ લડી પડ્યા ને એક ખીજને જ હાથે કપાઈ મુઆ. જુઓ દલપતરામકૃત જાદવાસ્થળી.

૫૭ તારા હોય-તારા સંગી થાય. અદકો ઉચ્ચાર કર-વધારે પડતો, અભિમાનનો બોલ તું બોલ.

૫૮ ન્હાનાં વરે-ન્હાનપણમાં પરણે, ઘોડિયામાંથી ઝડપાય. સધન-પૈસાદાર. નિર્ધનિયો (નિર્ધન ઉપરથી તિરસ્કાર બતાવનારૂં ૩૫)-તિરસ્કારપાત્ર ગરીબ માણસ.

૬૦ શ્રીમંત (શ્રી લક્ષ્મી, દોલત)-પૈસાદાર, ધનવાન. ગરથ-ધન.

૬૧ નીવડે ધનવંતાનો ન્યાય-પૈસાદારને દાદ મળે છે, એના લાભમાં.

ચુકદો થાય છે. લક્ષ્મી વિના શ્રી વિષ્ણુ-પરમ પૂજ્ય વિષ્ણુ ભગવાને પણ લક્ષ્મી અળગી ન થાય તેટલા માટે તેને પરણીને પોતાની કરી છે.

૬૨ પૂંદની વાતો-પ્રપંચનું કહેણ, ફાંદામાં લેવા માટેનું કથન.

૬૩ એકવાર ગોલોકમાં કૃષ્ણ ભગવાન રાસ રમતા હતા, તે વખતે ગોપીઓમાં રાધાજીને ન દીકાં. તેથી ભગવાન ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યા. શોધતાં રાધાજી તો ભેગાં ન થયાં; પણ એક કુંજમાં વિરજા નામે ગોપી મળી. તે ભગવાનને ઓહાલી હતી. તેની સાથે એઓ રમવા રહ્યા. એ વાતની ખબર પડતાં રાધે ભરાયલાં રાધાજી તે કુંજે આવ્યાં. ભગવાન તેમને દર્શન દેવા ન રહેતાં અંતર્ધાન થઈ ગયા; અને વિરજાએ ભયના ફરફટાટમાં પ્રાણ છોડ્યા. આ કથા બ્રહ્મવૈવર્ત પુરાણમાં કૃષ્ણજન્મલંકા ખીજત્રીજા અધ્યાયમાં આપી છે. એ કથાનું અહીં અનુસંધાન છે. રાધા અને વિરજાના અણુજનાવ નિમિત્તનો શોક ભગવાનને પણ આ રીતે ગોલોકમાં વેઠવો પડે છે. પૃથ્વી ઉપર કૃષ્ણાવતાર લેતાં રુકિમણી અને સલજામાના અણુજનાવ નિમિત્તનો સંતાપ તેમને વેઠવો પડે છે. રામાવતારમાં કૈકયીએ રાપેલા કલેષના કારણથી તેમને લાંબો વનવાસ વેઠવો પડે છે. ત્યાં પણ તે જંપીને રહેવા પામતા નથી. સીતાજીએ લીધેલી રાહથી તે કનકમૃગને મારવા જાય છે. મારીને પાછા આવી જીએ છે, તો સીતાજી મળે નહિ. રાવણ તેમનું હરણ કરી ગયો હતો. એ રીતે સીતાજીની રાહને લીધે રામને તેમનો લાંબો વિજેગ વેઠવો પડે છે. સંપ અને સમાધાનીના અભાવે મહાસમર્થ લક્ષ્મીપતિ ભગવાનની પણ આ દશા થાય છે. કુણુ ગતિ-શા હાલ.

૬૪ કૌશલ-અયોધ્યાની આસપાસનો દેશ. નરેશ (નર માણસ, રૂંધા ધણી)-રાજા. સુત-પુત્ર. વડા વિવિધ કવિ-અનેક મોટા કવિઓ, જેવા કે વાલ્મીકિ, વ્યાસ, કાલિદાસ વગેરે. અલક્ષ-લક્ષમાં ન આવે એટલી, કલ્પનામાં ન આવે એવી ભારે.

૬૫ કમળા-લક્ષ્મી. અભંગ-તોજું તૂટે નહિ એવું, મજબૂત, જમરું. સ્વતંત્ર-એકઠા રહી ખંડાર્ધ ન મરતાં આપઅખિતયારીનું, આગવું, પોતાની સત્તાનું.

૬૬ કાપી સંપનું નાક-સંપને દંડી દેશવટો દીધો ત્યારે. જૂના અમલમાં નાક કાપી દેશપાર કરવાની સગ્ગ થતી. નિષ્કંટક-ઢાઢની આડખીલ વગરનું. અનુસરે-સેવે છે. પ્રથીનાથ-પૃથ્વીનો ધણી, રાજા.

૬૭ ભડ (મટ)-બહાદુર. એકે-કુંભકર્ણ.

૬૮ હરડે જેવો-હરડેનો સ્વાદ જેવો કસાણો લાગે છે તેવો, અકારો. કેઈ અવસરે-લાંબો વખત સેવનથી કવચિત.

૭૦ ગંધક તેલ-ગંધકનો તેળા, સલ્ફ્યુરિક આસિડ. દૂધ ને સાકર ભેળવ્યાં હોય, તો બેનો મેળ ખાય છે. એ બે એકઠાં કંઈ એર જ ભેઝત આપે છે. એથી જલદૂં ગંધકનો તેળા અને સાકર ભેળવ્યાં હોય, તો મેળ ખાતો નથી એટલું જ નહિ, પણ સાકર બળીને ઢાયલો થાય છે. આથી ગંધકના તેળાને કુસંપનું રૂપ આપ્યું છે. કુસંપ જેમ માણસની ખુવારી કરે છે, તેમ ગંધકનો તેળા પણ સાકરની ખરાબી કરે છે.

૭૧ દિલ્હી-દિલ્હીમાં. અલાહિદીન ખિલજી એના કાકા જલાલુદ્દીનને મારી નાંખીને ગાદીએ બેઠો હતો. મંત્રી-કારભારી, દીવાન. મલેક-મલેક કાઠુર. એણે ઇ. સ. ૧૩૧૬ માં અલાહિદીન ખિલજીને ઝેર દેઈને મારી નાંખ્યો હતો અને પોતે દિલ્હીનો બાદશાહ થયો હતો. જેબ-ભલકા ભેર, ઠાઠથી. રુચિ જોડી-ધમ્મજા કરી, મરજી કરી. અખ (નારી જાતિ)-આંખો. ભૂંડી રીતે-કમેતે.

૭૨ નૃપ-રાજા. વણુમોતે-વગર મોતે. બ્રાત-ભાઈ. પિતુમાતે-બાપ કે માએ.

૭૩ એહ અવસર-તે વખતે.

૭૪ સો વાતે એક વાત-સો વાતના સારભૂત એક વાત, લાંબાં લાંબાં બાપણોનો સારાંશ. ભાસે-લાગે. સાક્ષાત-તારી નજરે જોઈને અને મનથી વિચારીને.

૭૫ શા કારણે-શા માટે, શું મેળવવા.

૭૬ પ્યાસ (વિપાસા)-તરસ. લૂણ (લ્વણ)-મીઠું. જેનું કામ જે, તે કરે-જેનાથી જે નીપજે, તે જ તે કામ કરે.

૭૭ પરિતાપ-સંતાપ, દુઃખ, બળાપો.

૭૮ કાયે-શરીરે. સજ થઈ-સાવધાન થઈ, હોશિયારીથી.

૭૯ અંતર ધરી ઉમંગ-ભુઓ કડી ૩૪ ઉપરની સમજૂતી. સંપત્તિ-લક્ષ્મી.

૮૦ સંપ તજ-સંપને વીસારી. પેખીને-જોઈને. ત્રિલોચન રાજ-ત્રણ નેત્રવાળા મહારાજ શ્રીશંકર ભગવાન.

૮૧ નિશ્ચય-ખચીત, નક્કી. નિઃશંક (નિસ્+શંકા)-શંકા રહિત, દૃઢ સંકલ્પવાળો.

૮૨ ઉમંગેથી-ઉમંગથી, ઉમંગે. બેવડા પ્રત્યયનો અહીં કવિએ ઉપયોગ કર્યો છે, તે ખામી ભરેલો કહેવાય.

૮૩ તળવી મને સ્થાન-પ્રથમ સંપ તૂટે છે; તે પછી લક્ષ્મી પણ પગલાં કરે છે એટલે કે જતી રહે છે.

૮૪ લક્ષ્મી સાટે-લક્ષ્મીના બદલામાં, પૈસાના લોભમાં. કહેવાનું તાત્પર્ય એ છે કે જ્યાં એકસંપ હોય છે ત્યાં સારા પૈસા થાય છે. પૈસા મળ્યે સ્વતંત્ર થવાનું ગમે છે ને એકસંપીનો અણુગમે થાય છે, એટલે એકઠા હોય છે તે છૂટા પડી જાય છે. પરિણામે પૈસા પણ પરવારે છે.

૮૫ દયાથી મોટી દૃષ્ટિ રાખવી-સખ્ત થઈ ઝીણી નજરથી દોષ જોવા નહિ, પણ દયાળુ થઈ મોટી નજરથી જોયું ન જોયું કરવું.

૮૬ એ શીખામણું-સંપનું કહેવું સાંભળીને તેણે આપેલી શીખા-
મણું નિર્ધનશાએ ગ્રહણ કરી. અલ્પખત-પૈસો, દોલત. અથાહ-
અથાગ, અપાર.

૮૭ અમ્રતદષ્ટિ-અમ્રતના જેવી મીઠી નજર. વિસ્તરી-ફેલાઈ.
દુઃખહર-દુઃખના હરનારા.

૮૮ નિષ્કળ (નિસૂ-ફલ)-ફોગટ, બરબાદ.

૮૯ વિચરે-ચાલે, રહે.

૯૨ આંક-આંક, રકમ. મુખ ફેરવ્યે-એકમ અને દશકના આંક-
ડાનાં મ્હો ફેરવ્યાથી. જણે બે જણ મ્હોમાં મ્હો મેળવી વાત કરતા
હોય તેવી રીતે એકએકનાં મ્હોએ મ્હો મળે એમ જગડો ને ત્રગડો
લખિયે, તો 'ત્રેસઠ' આંક લખાય છે. પરંતુ બે જણ એકએકનું
મ્હો ન જોવાના મુદ્દે લડી ઊડી પીઠ કરી બેઠા હોય તેવી રીતે મ્હોએ
મ્હો મળવા ન પામે એમ એ જ બે આંકડા લખિયે, તો ઊણપ આવે
છે ને ન્હાનો 'છત્રીસ' આંક બંધાય છે. અર્થાત્ એકએકના સામું ન
જોવું, એવું વેર રાખવાથી ઊણપ-ન્હાનપ આવે છે. અલંકાર દષ્ટાંત.

૯૩ લહેશે (લખ્ મેળવવું)-મેળવશે, પામશે. પુરુષ બળવાન
હોય છે અને સ્ત્રી અબળા કહેવાય છે, એ મુદ્દો લક્ષમાં રાખી
કવિએ આ ન્હાના કાવ્યમાં એકતાને માટે નર જાતિનો સંપ બોલ
યોજ્યો છે અને ધનને માટે નારી જાતિનો લક્ષ્મી બોલ વાપર્યો છે.
ધન કરતાં સંપ વધારે બળવાન-ચડિયાતો છે, એ જ આ રૂપક
બાંધવાની મતલબ છે.

૯૪ રચ્યા સાલ વિક્રમ સંવતની આપી છે. ભરપૂર ભાદરવે-જે
મહિનામાં નવાણો પૂરેપૂરાં પાણીથી ભરેલાં હોય છે એવા ભાદરવામાં
આધિક-બહુ, અત્યંત. કથા કહી-કવિએ સંપલક્ષ્મીસંવાદ સુરતમાં
રસિક શ્રોતાઓ સમક્ષ વાંચી સંભળાવ્યો હતો.

૬૫ વાસી-રહેવાસી, વતની. સં. ૧૮૫૨ માં કવિનાં ધરખાર વઢવાણમાં જ હતાં; એઓ વતન બદલી અમદાવાદમાં આવી રહ્યા ન હતા. જુઓ દલપતપિંગળમાં ચંદ્રાવળા છંદના દૃષ્ટાંતરૂપે આપેલી કડીઓ. દાખે-દર્શાવે છે, કહી બતાવે છે, કહે છે.

કવિ દલપતરામ ડાહ્યાભાઈ, સી. આઈ. ઈ, મૂળ વઢવાણના રહીશ અને જ્ઞાતે શ્રીમાળી બ્રાહ્મણ. એમનો જન્મ ઇ. સ. ૧૮૨૦ માં થયો હતો. સન ૧૮૪૮ માં મી. અલેક્સાંડર કિન્સેક ફ્રાન્સ સાહેબના તેડાવવાથી એઓ અમદાવાદ આવ્યા અને પોતાનું બધું જ જીવન સાહેબ મોસુફે સ્થાપેલી ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીની નોકરીમાં ગુજરાતી ભાષાની અભિવૃદ્ધિ કરવામાં ગાળ્યું. સંપલક્ષ્મીસંવાદ, હુન્નરખાનની ચઢાઈ, વેનચરિત્ર, કાર્યસવિલાસ, કાર્યસવિરહ, શ્રવણાખ્યાન (હિંદી) વગેરે એમના જાણીતા ગ્રંથો છે. પ્રસાદ, મિઠાશ અને ત્રિવિધ પ્રકારની ચાતુર્યભરી રચનાથી એમની કવિતા ઓળખાય છે. એમની શૈલી સુખોદક (Didactic) છે. એમનું મૃત્યુ ઇ. સ. ૧૮૯૮ માં અમદાવાદમાં થયું હતું.

લંકામાં ત્રાસ

સંહારકર્મ કરવું ન પડે ને સમાધાનીથી પતે એવા હેતુથી રામચંદ્રજી સીતા પાછાં આપી દેવાનું સમજાવવા રાવણ પાસે અંગદને મોકલે છે. એને લંકામાં પેસતાં પહેલે જ દરવાજે દરવાન રોકે છે. તેને મારી નાંખી અંબદ શહેરમાં પેસે છે. બીજા પણ જે રોકે છે, તેની એ જ દક્ષા થાય છે. બધાનાં માથાં હાથમાં લેઈ રામનો દૂત રાવણના દરખાસમાં જાય છે. એ વખતે લંકા ડમડોલ થાય છે, તેનું આ ઊતારામાં વર્ણન છે. એ સામળભટની અંગદવિદ્વિમાંથી લીધો છે.

આડે આવનારનાં ખૂન કરી માથાં જટિયે ઝાલી અંગદ રાવ-
ણના દરબાર તરફ ધસે છે. ભયભીત લંકાવાસી જે જેમ નસાય તેમ
નાસે છે. એ ભારે ખળભળાટનો ચિતાર આપી કવિ ભયાનક રસ
જમાવવા કરે છે. પ્રતીહારે રોક્યાથી અંગદને ક્રોધ ચડે છે, તે વડે
ઉપચય ખમેલો રૌદ્ર રસ ભયાનકનું પોષણ કરે છે. ભય શમાવવા
રાવણના પ્રધાનેલીધેલા ઉપાય નિષ્ફળ જતા વર્ણવી કવિએ તેનું સ્થાયીપણું
ખતાવ્યું છે. રાક્ષસોની નાસભાગ એ ભયનો અનુભાવ છે. અંગદના
પરાક્રમની અતિશયોક્તિએ ભરેલી વાત જે ફેલાય છે, તે ભયમાં
વધારો કરે છે. એનું વિકરાળ અને બ્હીઆમણું રૂપ ઉદ્દીપન અને છે.
શૈલી કડક અને જુસ્સાદાર છે.

૧ હુલકહુલક-અત્યંત ગભરાટ. બેવડું રૂપ અત્યંતપણું ખતાવે
છે. સરખાવો 'હોલકર નાઠો, હુલકું પડિયું; દામાજીએ દોટ મૂકી'
(પાણીપત). 'થયું' ક્રિયાપદ અધ્યાહાર છે. ત્રાસ પજો-હૃદયાર ભય
ફેલાયો. દોઢી ને દેઢી-દેવડીએ દેવડીએ, દરેક દરવાજે. દોઢી ને દેઢી
એક જ અર્થના બોલ છે. અને દ્વાર ઉપરથી થયા છે. દેવડીનું કવિએ
દૂંકાવેલું રૂપ દેઢી છે. યુંઆરવ-બૂમાબૂમનો અવાજ (રવ); સરખાવો
ગુંબરવ, ગણુરવ. વિકટ-વસમી. દેઢી-વાંકીચૂંકી, પ્રાજે કરી-ફરી
સામો થઈ ન શકે એવો હરાવી, અર્થાત્ મારી નાંખી. પ્રાજે પરાજયનું
દૂંકું રૂપ છે. પ્રતીહાર-દરવાજા. દ્વાર ઊઘાડી-રામચંદ્રજીએ ઘેરો ધાલેલો
હોવાથી લંકાના દરવાજાનાં બારણાં ભીંડેલાં હતાં તે ઊઘાડી નાંખી.
અહંકારી-સ્વાભિમાનવાળો, ટેકીલો, દરવાજા કરેલું અપમાન ન સાંખ-
નારો. અહીં અહંકારી બોલ સારા અર્થમાં વાપરેલો છે. આયો-
આબ્યો; સરખાવો હિંદી ભાષા. બોધા (યોધ)-સુભટો. કર ઊંચો કે
નવ થયો-એક હાથ પણ તેના સામો ઊગામાયો નહિ; એક પણ
રાક્ષસ તેના સામો થયો નહિ. કર શબ્દ લક્ષણથી કરધારી રાક્ષસ

સુભટ માટે વાપર્યો છે. ધાયડમદ્લ-અનેક ધા જેણે ઝિંચેલા છે
અર્થાત્ કસાયલા મદ્લ જેવો (અંગદ).

૨ ધાયો-લંકામાં ઝડપબંધ આગળ વધ્યો. નીર જિતાર્યા નરનાં-
મરદ હોવાનું અભિમાન ધરાવનારા રાક્ષસ સુભટોનાં પાણી જિતાર્યા,
અર્થાત્ તેમને હરાવી નિસ્તેજ કર્યા; સરખાવો 'મોતીનું પાણી જિત્યું
તે જિત્યું.' નર બહુ અભિપ્રેત હોવાથી નીર ખોલ બહુવચનમાં વાપર્યો
છે. દરવાણુ-અંદરના દરવાજાઓના દરવાનો. દેવટ કીધ દરવાણુ-
અંગદે દરવાનોને બે વાટે ફેંકાયલા કર્યા; દરવાનોનાં ધડ અને
મસ્તક જુદાં કરી નાંખ્યાં, જેથી એક એક મગ અને ખીજું
ખીજું મગ ધબ લેઈને પડ્યું; મતલબ કે દરવાનોને મારી નાંખ્યા.
વખાણુ શાં કરૂં વાનરનાં-નરનામધારી રાક્ષસોથી વાનરનામધારી
અંગદનો વ્યતિરેક કર્યો છે. છૂટાણી-છૂટી ગઈ, જતી રહી. હાલ આ
૩૫ કાઠિયાવાડમાં વપરાય છે. સામળભટના સમયમાં અને તે પહેલાં
ગૂજરાતમાં પણ તેનો વપરાટ હતો. વાએ ચાલી વાત-જાણે વા
વાત લેઈ જતો હોય તેમ ઝપાટાબંધ સમાચાર શહેરમાં પસરી ગયા.
ખલક-દુનિયાં; અર્થાત્ લંકાની દુનિયાં, લંકાવાસી. અટારિયે-મહેલની
ટોચની મેડીએ. કચ્છમાં અટારિયું ખોલ હાલ પણ વપરાય છે. અંગદ
વાનર હોવાથી ટોચની મેડીએથી ધરમાં પેસી વિનાશ કરશે, એ
ભયથી સ્ત્રીઓ મહેલની ટોચે જઈ અટારિયાની બારીઓ બંધ કરે છે.

૩ વાયુ વંત વાધી-વાયુ પસરે તેમ પસરી, વાયુવેગે ફેલાઈ.
રણુ-રણુમાં, યુદ્ધ થયું તેમાં. રોળ્યો-સંહાર્યો, હણ્યો. ગુલબાન થયું
ગલીફૂંચીએ-કંઈ કંઈ ઊડતી વાતો લંકાની ગલીફૂંચીએ પ્હોચી ગઈ.
લાખ કરોડ લોકો લાખો-પચીસ પચાસ નહિ, પણ લાખો અને કરોડો
લોકોમાં અત્યંત ગભરાટ ફેલાયો. છેલ્લા ચરણુનો 'ઉલ્કાપાત' ખોલ
'લલ્લો'નો ક્રિયાનાથ છે. કહે રૂઠ્યો રામ-એ ખળભળાટ એટલો ભાર

થયો કે સહિએ એમ જ કહ્યું કે જરૂર રામચંદ્રજી રાવણ ઉપર રૂઠ્યા. અર્થાત્ તેમણે રાવણનું નિકંદન વાળ્યું. ઉલ્કાપાત શબ્દનો મૂળ અર્થ “તારાનો વરસાદ વરસવો” એવો થાય છે. એ ઉત્પાતથી લોકમાં બહુ ગભરાટ ફેલાય છે; ને એમ જ મનાય છે કે કંઈ ભારે અનિષ્ઠ થવાનું છે. આ રીતે ઉલ્કાપાતનો લાક્ષણિક અર્થ અત્યંત ગભરાટ કિંવા ખળભળાટ થાય છે. હુલકું, હાલકહુલક, હાલકાહોલ, હાલ-કલ્હોલ બોલ એમાંના એકદેશ ઉલ્કાનો પરિવાર છે.

૪ ડમડોલ થયો—ભરદરિયે તોફાનમાં વહાણ ડોલે, તેમ ખળભળી ઊઠ્યા. ગુણગ્રામે—ગુણના નિવાસસ્થાનરૂપ રામચંદ્રજીએ. લંકા—લંકામાં. મહીપ—રાજા. અસવારી—મૂળ અર્થ ઘોડે ચડી નીકળવું; તે ઉપરથી અહીં અર્થ ચડાઈ. મોટ (માત્રા)—પૂંજ. દોદેશે—કાઈ આમ તો કાઈ તેમ, બે એ દિશાએ; ગભરાટમાં જેમ નસાયું તેમ. બાંહે લીધાં—પાંગોઠાં ઝાલીને જોડે લીધાં. છૂટે કેશે—નાસતાં અંખોડો છૂટી ગયાથી ફમફમતી લટોએ. ત્રાસ એટલો ભારે છે કે સ્ત્રીઓ છૂટી લટો બાંધવા પણ રહેતી નથી. રાવણા—તિરસ્કાર પાત્ર રાવણ. સામળનો સ્વામી કાપિયો—લંકાનો ખળભળાટ કલ્પનાની દૃષ્ટિએ પ્રત્યક્ષ જોતો કવિ આવેશમાં આવી જઈ, રાવણને જાણે કપકા આપતો હોય તેમ, બોલી જોડે છે કે ‘અરે ભૂંડા! મારા નાથ રામચંદ્રજીનો રોષ બહારી લેઈ આ તં સોનાની લંકા દહોડાની કરી! કનક હતું તે કથીર જ નહિ, પણ દહોડું થઈ ગયું!’ ભાવિક અલંકારનો આ બહુ સારો ઉપયોગ છે.

૫ લપેટી ઝપેટી—લપટઝપટમાં લેઈ; જુઓ લાપટઝાપટ. જોરો કાધો—જોરાવરી કરી, બળ ચખાણું. આળ (સં. અર્ધ)—ત્રાસ આપવો તે; જુઓ અડપહું. કલંકના અર્થનો આળ બોલ બિન્ન છે. અટપડું કરતો આળ—જેને તેને તે વિષમ ત્રાસ આપે છે, ગજબ પીડે છે, ટેક દાખંતો

તોરો-અંગદે ટેક તો શું, પણ ટેકને માથે છોડું ભગતું દેખાજું; એક દરવાને અપમાન કર્યા બાબત અનેકને ભારે શિક્ષા કરી તે ટેકીલાએ પૂરો ટેક બતાવ્યો. વાસે-લંકામાં ઘેરેઘેર. ઘાટ ધજો-હણ્યા, મારી નાંખ્યા. ઘાટ અને ઘાત કુટુંબી છે. રાવ-ખૂમ, પોકાર; ફરિયાદ. રાવળે (રાજકુલ)-રાજવળામાં, રાવણના દરબારમાં. રાવ-રાજ.

૬ થયું રાવણને જાણ, દેશમાં-અંગદે વર્તાવેલા ત્રાસની રાવણને જેવે ખબર પડી, તેવે જ તેણે દેશમાં દાંડી પીટાવી કે 'રાજ રાવણની આણ છે. કોઈ નાસશે નહિ. અમે તમારું રક્ષણ કરિયે છિયે.' દૂંડી વાઘ-દાંડી પીટાવી. દૂંડી અને દાંડી, બંને બાલ દળ ઉપરથી થયેલા છે; અને દાંડો, દંડુકો વગેરેના સહોદર છે. પ્રતાપવંત-પ્રતાપી, બહાદુર. અજો-સવારો સાથે ઘોડે ચડીને શહેરમાં ફરવા નીકળ્યો. ચોખ્ખો-ચારે કાર. છેવટની મર્યાદા (ખૂંટ) સુધી. અહાઈ-અહાપૂર્વક, ખાંમુખાં. વીર હંકાર્યા વાટે-બધે રસ્તે ફરતા બહાદુર સુભટોનો પ્હેરો મૂકી દીધો. જોરાળા બહુ જોધ-ઉપરાંત દરેક નાકે પુષ્કળ મહા બળવાન જોધાઓની તુકડીઓ ગોઠવી દીધી. આવતા છપ્પાને છોડે કહેલું છે તે મુજબ એ તુકડીઓને ફરમાન હતો કે અંગદ આવે તેવો બાંધી લેવો; અને એ મુદ્દાસર નાકે નાકે દોરડાં વગેરે બંધનનાં સાધન પણ આપી મૂક્યાં હતાં. એ તુકડીઓના હાલ ક્વિ વર્ણવે છે. પણ તાપ લાગી-પરંતુ અંગદની હોફ સહિતા મનમાં પેસી ગઈ હતી, તેથી કરીને તેઓ ચરચર મૂંજતા હતા; તેમનામાં સુભટનું નિડરપણ (ધૈર્ય) રહ્યું ન હતું. અંગદ જાતાં-હજી તો અંગદ માર્ગે વહ્યો આવતો હતો, દેખાતો એ ન હતો એટલો વેગજો હતો. સારે અંગદ નાકે આવી પહોંચે છે તેવારે શું થાય છે, તે આવતા છપ્પાના છેવટમાં કવિ કહે છે.

૭ પણ પાંચે-પાંચ જ પળમાં. આંચે લીધા-પોતાના કોધની

ઝાળમાં ઝડપી લીધા, કોધથી ઠાર માર્યા. આંચ (ઘર્વિસ)-ઝાળ; સરખાવો જિન્હી આંચ. સાત પાંચ, પાંત્રીસ શીશ કર-ચાલુ છપ્પાની પહેલી લીંટીમાં કહેલા પાંચ જ પ્રતીહારનાં નહિ, પણ સાત વાર પાંચ એટલે કે પાંત્રીસનાં માથાં તેના હાથમાં હતાં. અતિ ઓપંતો-અંમર્ધ જમ્ધયે એવું એનું અત્યંત તેજ હતું; સરખાવો ઓપ (ચળકાટ). રામનામ જયરંત-તે રામના નામની ઘોષણા કરતો હતો. લાજ લોપંતો-ભગાડી મૂકી કે ધૂળ ચાટતા કરી તેણે ભલભલા શૂરવીરની આખરના કાંકરા કર્યા. શી રીતે લાજ લોપી તે કહે છે:-હલકાહોલ હલહલ હૂકલ્યો. હલકાહોલ-ત્રાસ ભેર, ત્રાસ વર્તાવી. હલ હલ-ખસ રે ખસ, એમ કહી. હલ ક્રિયાપદ અત્યારે પણ કચ્છમાં વપરાય છે. હૂકલ્યો હાક મારી, હાકેટ્યો. એની હાક ક્યાં સુધી સંભળાઈ, તે કહે છે. ડર આણ્યો દશકંધને-એ હાકથી રાવણુ ભડક્યો. તેને એમ થયું કે રૈયતને ધીરજ આપી ખરી, પણ અંગદની આ હાકથી પાછો મભરાટ ફેલાશે. દશકંધ (દશ દસ; કંઘરા ડોક)-રાવણુ. ત્યારે નાકે નાકે રાક્ષસ સુભટોની તુકડીઓ મૂકી હતી, તેમણે શું કર્યું? કવિ ઉત્તર આપે છે. વાળ વાંકો ન થયો-જેમ પૂર્વે હનુમાનને બાંધી લીધો હતો, તેમ અંગદને દોઝાં વગેરેથી તેમણે બહુએ મળી બાંધ્યો તો ખરો, પણ તેણે બળ કરી બંધન તરત જ તોડી નાંખ્યાં. અંગદ એકલો હતો અને રાક્ષસો અનેક હતા. તે છતાં કોઈથી તે વાલીના પુત્રનો વાળ પણ વાંકો થયો નહિ. અંગદના પિતા વાલીએ રાવણુને કાખમાં દબાવી રાખ્યો હતો, તે રાવણુના અનુચરો અંગદને શું કરી શકે? એવો ભાવ વાલીસુત બોલથી સ્ફુરી આવે છે. પરિકરાંકુર અલંકારનો આ સફળ પ્રયોગ છે.

૮ ગયા છપ્પામાં અંગદની હાકથી રાવણુ ભડકી ઉઠ્યાનું કહ્યું હતું. તેણે તે વારે રૈયતને ફરી આશ્વાસન આપવા શું કર્યું, તે આ

છપ્પામાં કવિ કહે છે. પડો (પટ્ટ)–ડંકાનું નગારૂં. ઢોલ ઢમકાવ્યાં–ચકલે ચકલે ઢોલ વગડાવ્યાં. રણતૂર–રણશીર્ષાં. વિવિધ–તરેહતરેહનાં. વાઈ–વગાડી. ભેર (મેરી)–પડધમ. યુંબારવ ખૂમ પડાવી–મોટા અવાજથી સાદ પડાવ્યો. ચોપખે–ચારે બાજુએ, ચારે દિશામાં. નાળ ચડાવી–તોપો મંડાવી. અહીં કવિથી અનુભુમાં વસ્તુવિરોધ થઈ જાય છે. ત્રેતાયુગમાં તોપ ન હતી. રામાયણમાં તોપના મારાની હકીકત છે નહિ. તહીં–એ રીતે શાંતિ અને સમાધાનીના ઉપાયો લેતા હતા તેટલામાં. હલહલ કરી–ત્વરા કરી, ધસમસ્યા આવી; સરખાવો હલકારો. હલકારો હામનો–હામ ભીંડનારો, હિમ્મતવાન ખેપિયો. મહી-પતિ–આખી પૃથ્વીનો ધણી–રાવણ. હજુરી અંગદનું નામ જાણતો નથી, પરંતુ તે રામનું નામ ગળવે છે તેથી રામના સેવક તરીકે તેને ઓળખે છે. તે કોઈનો ખાલ્યો રહેતો નથી, તેથી તેને જરૂરી પેગામ લેઈ આવનાર હલકારો કહે છે. દરવાનનો તો અંગદે ધાણ કાઢી નાંખ્યો હતો; તેથી હજુરી ખબર લેઈ હાંફોહાંફો આવે છે.

૯ હજુરીનો લય શમ્યો નથી; તેને અંગદના ભયંકર પરાક્રમના અને રૌદ્ર રૂપના બળુકારા હજુ પણ થયા કરે છે; તેનું વર્ણન કવિ આપે છે. જોરાળા–બળવાન. વડ–વડા, મોટા. વળગ્યા છે બાથે–એને અનેક સુબટ બાઝ્યા છે, તેમને તે ઢસડતો ચાલ્યો આવે છે. પ્રાજે કરતો–જે જોધાઓ એને બાઝ્યા હતા, તેમને સહિત હરાવી તે ક્યાં એ ખંખેરી નાંખે છે. પરભાતે–ઊગતે પેરાડિયે. કદ્દાંત કાલાહલ કૂદતો–કદ્દપના અંતે સૃષ્ટિનો લય થતાં જેવો ભયંકર નાદ ઊઠે છે તેવા નાદ સાથે તે હલંગો ભરતો આવે છે. નામ માત્ર–લગાર પણ; સરખાવો નામે, નામનું, નામયું. નમતો નથી–નમ્યું આપતો નથી, દબતો નથી.

કવિ સામળભટ્ટ, જાતે ત્રીગોડ માળવી બ્રાહ્મણ, અમદાવાદ પાસે હાલ ગોમતીપુર છે તેની જોડે આવેલા બેગમપુરા(=વેંગણપુર)માં રહેતા.

માતર પરમણુના સીંહુજ મામના પટેલ રખીદાસે કવિને પોતાની પાસે તેડાવી સારો આશ્રય આપ્યો હતો. સિંહાસનજત્રીશી, વૈતાળપચ્ચીસી, શિવપુરાણ, અંગદવિષ્ટિ, રાવણમંદોદરીસંવાદ, નંદજત્રીસી, પદ્માવતી, મદનમોહના વગેરે એમના જાણીતા ગ્રંથો છે. એઓ ઈ. સ. ૧૬૮૪ અને ઈ. સ. ૧૭૬૪ના ગાળામાં વિદ્યમાન હતા.

લીલાસૂકા દૂકાળ.

સંવત્ ૧૭૮૭માં વરસાદ બહુ પડ્યો*. તેને લીધે પાક ઊભો ને ઊભો ફાલી ગયો અને પછીના વરસમાં એટલે સંવત્ ૧૭૮૮માં દૂકાળ પડ્યો. તે લીસો દૂકાળ કહેવાયો. એ કાળવરસનું ચોમાસું ખાલી ગયું. એટલે કરી એના પછીના સંવત્ ૧૭૮૯ના વરસમાં સૂકો દૂકાળ પડ્યો. એ બે ઉપરાઉપરી પડેલા લીલાસૂકા દૂકાળ, તેના અસલ થઈ પડેલા સંકટમાંથી જિગરવાને વલ્લભ મેવાડાએ બહુચરાજી માતાનો આ ગરબો રચ્યો છે. એ ‘કળિકાળનો ગરબો’ એવા નામે ઓળખાય છે; ક્રમિક દૂકાળની હકીકત ઉપરાંત કળિકાળના અનેક માઠા બનાવનું એમાં વર્ણન છે. એમાંથી દૂકાળ સંબંધી ભાગ અત્રે જિતાર્યો છે.

અહીં શક્તિમાં માતા કિંવા આર્ષ (સં. આર્યા, પ્રા. અર્યા)ની ભાવનારૂપે પ્રકાશતી દેવવિષયક રતિ સ્થાયીપણાને પામી ભક્તિના અંગનો પ્રતિપાદ વત્સરસ જમાવે છે. માજીએ પૂર્વે બતાવેલા પરચા ઉદ્દીપનનું કાર્ય કરે છે. રસ ભયાનક અને કરુણની છાયાએ રંગાર્ષ ઉત્કર્ષ પામે છે. દેશીની પસંદગી પણ રસપોષક છે.

* જુઓ ત્રીભોવનદાસ ગંગાદાસ પટેલકૃત દૂકાળ વિશે નિબંધ (સન ૧૮૮૦) પૃ. ૪-૫.

૧ પરમેશ્વરી (પરમ+ઈશ્વરી)-સર્વોપરી શક્તિ. કુર્મ-લીલા સુકા દૂકાળરૂપ માઠા પરિણામ. અકલ-ભુદ્ધિ, કવિત્વશક્તિ. પ્રતિભા એવડી-યથાર્થ વર્ણન કરી શકું એવી ભારે શક્તિ. રાખજો શર્મ-મારી લાજ રાખજો: તમે પરમ સમર્થ છો.

૨-૩ એ રીતે મંગળાચરણ કરી માતાજીની મહત્તા અને એમના પરચાનું કવિ દૂકામાં વર્ણન કરે છે. જીવનું જીવન તું જડી-તત્ત્વવિચાર કરતાં તું જીવનું પણ જીવન છે, ચેતનનું પણ ચેતન્ય છે. દેવીનો મહિમા ન જાણનારે માતાજીના ચાચરનો કૂકડો મારી ખાધો. પણ માજીએ તો તેને ખાનારના પેટમાં જીવતો રાખ્યો. એટલું જ નહિ, પણ જીવતો જન્મતો બહાર કાઢ્યો; અને એ રીતે પ્રત્યક્ષ પરચો બતાવી, ધર્મ સોપ પામવા લાગ્યો હતો તેનું રક્ષણ કર્યું. અવતારીને-મારી ખાધેલા કૂકડાને ખાનારના પેટમાંથી જીવતો બહાર કાઢીને. દીનનાં દુઃખ ખપાડ્યાં-દીન થઈ શરણે આવનારનાં દુઃખનો નાશ કર્યો, દુઃખ ફેર્યાં. જનમી-ચૂંવાળમાં પ્રગટ થઈ. જોખ (જોષ)-સુખ; જુઓ 'જીવે તેને જોખ' (સામજી). સમાં સરવ સંપડાવિયાં-બધું અવળાનું સવળું કરી દીધું. ગુણવંત કીધા ગોખ-મહિમાવાળા ગોખરૂપે પ્રગટ્યાં, એમાં આવીને બિરાજ્યાં. બહુચરાજીના મંદિરમાં કાળિકાજીની પેઠે સ્થૂળ મૂર્તિ નથી, તેમ અંબાજીની પેઠે આકૃતિનો આભાસ પણ નથી. માત્ર ગોખ છે ને તેમાં યંત્ર છે. એ ગોખ માતાજીનું સ્થાનક માની પૂજાય છે ને તેને આંગી ચડે છે.

૪-૫ કવિ હવે આર્ત સ્વરે સંકટ વર્ણવે છે. હુછયું હાલતું નથી-હિંમત રહેતી નથી. આટલા દહાડા તો જેમ તેમ કળે કાઢ્યા, પણ હવે નહિ નભે; દુઃખનો આરો ન હોવાથી હિંમત હારી જવાય છે. કઠણ-વસમો. પ્રજા થઈ પિંડપાળ-'અભ્યાગતને મૂડી આપિયે' એ હવે નથી રહ્યું. આજકાલ તો સોક પડેને પોષનારા થયા છે. તું વિના

કોઈ નથી પાળતું-મૂખના માર્ગી માણસ ટાંટિયા ધસીને મરી જાય છે, પણ કોઈ તેમનું પાલન કરતું નથી; આ વખતમાં તો પાળનાર, માણ, તમે જ છો. લોકની બુદ્ધિ કેમ બદલાઈ છે તે કવિ કહે છે. ભૂંડો કળિકાળ આખા દેશ ઉપર અમલ ચલાવી રહ્યો છે, તેણે સદ્બુદ્ધિ હરી લેઈ દુર્બુદ્ધિ કરાવી છે. વિપરીત ધારી વેશ ને-ભયંકર સ્વરૂપ ધારણ કરીને. મૂળમાં કળિયુગના અત્યાચારનું લાંબું વર્ણન છે, તે જિજ્ઞાસુએ જોવું.

૬ બુદ્ધિ બગડ્યાનું ફળ શું થાય છે, તે કવિ કહે છે. પહાણ-મોટા કરા. કચ્છમાં મોટા કરાને રાડાં કહે છે. ડૂબાઈ-ડૂબાડૂબ ચર્ષ, ડૂબી, અતિવૃષ્ટિએ જળમય બની. સૂકવું ને સૂકાવું પેઠે કવિ ડૂબવું ને ડૂબાવું એક અર્થમાં વાપરે છે. પ્રજા ન પ્રીછે કાંઈ-લોક સમજતા નથી કે તેમની બુદ્ધિ બ્રષ્ટ થયાનો આ માઠો પરિણામ છે; લોકની આંખ ઊઘડતી નથી.

૭ સત-પવિત્ર વિશુદ્ધ ચરિત્રનો ટેક; સત્ત્વ એ બાવવાયક નામ ઉપરથી સતો વિશેષણ થયું છે. પ્રશ્ન-સત અને સત્યમાં શો ફેર? સત્તાસિયે સૃષ્ટિ(ને) સત તળવ્યું-અતિવૃષ્ટિને લીધે જે લીલો દૂકાળ પડ્યો, તેમાં લોકોએ વિશુદ્ધ ચરિત્રનો ટેક તજી દીધો; એટલે કે જીવ બચાવવા ગમે તેમ વત્યાં. અકળાવ્યા અટ્ટાસિયે-અટ્ટાસિયાની અનાવૃષ્ટિને લીધે સૂકો દૂકાળ જે લીલા દૂકાળના અનુસંધાનમાં પડ્યો છે, તેમાં તો લોકો બારે મૂઝવણમાં પડ્યા છે; કેમકે સંકટ એટલું બહું વધી પડ્યું છે, કે ગમે તેમ વર્તતાં પણ ઊગરવાનો આરો નથી. પાપ કરતાં પાછું વાળી ન જોનારને પણ જીવ બચાવવો મુશ્કેલ ચર્ષ પડ્યો છે.

૮ અટ્ટાસિયાની અનાવૃષ્ટિની હકીકત કવિ આપે છે. અકરા-કંઈ પણ ઉપાય કરી શકાય નહિ એવા, નિરુપાય, લાચાર; સરખાવો ગણકરો વગેરે. ‘અકસાસ! લોક નિરુપાય, લાચાર બન્યા છે’ એવું કહેવું છે. કેર-કેર થયો છે, ગળબ ગુળ્યો છે. અતિ થયું-હદ વળી છે,

દુઃખની બાકી નથી: માઠા વૂઠ્યા, મેઠ-વરસાદ બહુ ઓછો થયો છે. વૂઠ ક્રિયા પદ જુદા ઉપરથી થયું છે. દૈવત-તે તે ઈંદ્રિયોના દેવતાની દિવ્ય શક્તિ; બળ.

૯-૧૦ વિત્ત વિના વસુધા કરી-મનુષ્ય જ દુર્બળ બન્યાં છે એમ કંઈ નથી, પણ કળિયુગે ધરતી પણ કસ વગરની કરી છે. રેષ (રેષા)-રેસામાત્ર પણ, લગાર પણ. અમ્રતતા-અમી, મીઠાશ. અમ્રત (અમૃત)નો અર્થ જ અમી, મીઠાશ છે. કવિએ ભાવવાચક તા પ્રત્યય જામેયો છે, તે નકામો છે; જુઓ કડી ૧૫, દુષ્ટતા. અળગી ધરી-નોંખી કરી, હરી લીધી. શેષ-રહોસહો પણ, થોડો પણ. એના એ જ પદાર્થો છે, પણ ખાનાર લગારે સ્વાદ પામતો નથી. હુવે-થાય છે. અસાધ્ય-મટાડી શકાય નહિ એવો; સરખાવો અસાધ્ય રોગ. એકથી એક અગાધ-એકના કરતાં ખીજની ભૂંડી કરણીનો સમુદ્ર વધારે જાડો છે. સહ એ અત્યંત અધર્મ કરે છે, એટલે કાણુ કેનો દોષ કાઢે?

૧૧-૧૫ કળિકાળના અસાચાર વર્ણવે છે. ઉદર-પેટ. ઉભય-સ્ત્રી અને પુરુષ, ધણીધણિયાણી. તન (તનુજ)-સંતાન, દીકરાદીકરી. પેટ શબ્દ અહીં લક્ષણાથી પેટમાં લાગેલી અસહ્ય ભૂખને માટે વાપરેલો છે. અત્યંત એકલપેટાપણાનો ધ્વનિ છે. લોકો ભૂખમરાના માર્યા દુકડામાંથી કડકોકાર આપવી ન પડે તે માટે પેટનાં છોકરાંને પણ મૂકીને જતા રહે છે. અરે કેટલાક તો પાપી પેટ ભરવા સંતાનને વેચે છે! વિક્રય કીધો-વેચી દીધાં. વંશ-વંશ રાખનાર દીકરાદીકરી. સંતાન છતે વંશ છત ધરાવે છે, માટે એમને માટે લક્ષણાથી વંશ શબ્દ વાપર્યો છે. માણસ પથર એટલા દેવ કરી પુત્ર માગે છે કે તે વંશ રાખે અને પિંડ આપે. અરે, છેવટ દીકરીએ દીવો રહેવાનું પણ ઇચ્છે છે. એવાં મોંઘાં દીકરાદીકરીને પણ આ દૂકાળમાં લોક પોતાનું પેટ ભરવા વેચી દે છે. હાડોહાડ ગયા-(ભૂંડાઈની) છેક હદ વાળી. હાડ શબ્દ સં. બાષાટ (હદ, ખૂંટ) ઉપરથી થયો છે. એતર ખાધે વાડ-વાડે

ખેતરના પાકનું રક્ષણ કરવું જોઈએ, તે વાડ જ નાણે પાક ખાઈ જાય છે. હાકિમે ચોર અને હરામખોરનાથી પ્રજાનું રક્ષણ કરવું જોઈએ, તે પોતે જ લોકને લૂંટી લે છે; એવી કહેવાની મતલબ છે. ‘ત્રાહિ ત્રાહિ’ તણી પડે—‘ગળખ થયો ! ફલાણાનાં ધરખાર લૂંટી લીધાં !’ એમ લોકો હાય મારી હાય સાથે હાય પછાડી રોજ કહેતા સંભળાય છે. ‘ત્રાહિ ત્રાહિ’નો મૂળ અર્થ ‘(દુઃખ કે જીલમમાંથી) બચાવ’ એમ થાય છે; તે ઉપરથી ‘જીલમ થયો, ગળખ ગુજ્યો’ એવા અર્થમાં એ સાધારણ રીતે વપરાય છે. હુઆં-થયાં. જૂ બાસે ભયંકાર-વાસ સૂના પડવાથી ખાવા ધાય છે. દેહધારી દુખિયા નકી—માણસમાત્ર દુઃખમાં દૂખ્યાં છે; તેથી કાઈકાઈની દયા આણે ને મદદ કરે એવું રહ્યું નથી. સંસાર આવો દુઃખમય અને ભૂંડો જીવો છો તો ત્યાગી થઈ વનમાં વસો, એમ કહેનારને કવિ ઉત્તર આપે છે:—‘દિન દિન’ વગેરે. દુષ્ટતા થકી-લીલાં ઝાડ કાપવાં ન જોઈએ એમ શાસ્ત્રમાં મના કર્યા છતાં ડાળાંપાંખડાં કાપવા-રૂપ દુષ્ટર્મને લીધે. દુષ્ટતા બોલનો અર્થ જ દુષ્ટર્મ છે. એમાં કવિએ ભાવવાચક પ્રત્યય તા ઊમેર્યો છે, તે જૂલ છે; જીવો કડી હ, અત્રતતા. કાઝ થયાં છે વંન-ઝાડની ઝાડી મટી વન નરાં ચડિયાંને લીધે ઊભા કાટ કે કાઠીની લાતીરૂપ બન્યાં છે. ઝાડને સાટે કેવળ ઠૂંઠાં જ રહ્યાં છે; નથી ડાળાં કે પાંદડાં; તો પછી ફળ તો હોય જ કેવાં ?

૧૬-૨૦ દુઃખી દુનિયાંની બહાર ચડવા કવિ માતાજીને કાલા-વાલા કરે છે. અપલક્ષણ સંસારમાં-ખરી વાત છે કે સંસારી જીવ અનેક અપલક્ષણથી ભરેલા છે. લીક વાળી-દુરાચારની હદ વાળી છે. લીક-હદની લીંટી, હદ. લીહ, લીક, લીંટી વગેરે લેખાનો પરિવાર છે. બાળની ભાગો પહીક-આ કારમો કાળ જોઈ અમે ભય પામી ગયાં છીએ. અમારો એ ભય તમે ભાગો. માજી અમે તમારાં બાળક છીએ. હિંદ્ર આદિ બધા દેવનાં—જીવો માર્કંડેયપુરાણનું દેવીમાહાત્મ્ય.

નીર મોભે ગયાં નેવનાં-નેવનાં નીર મોભે જવા જેવું ન બનવાનું બન્યું છે; મહાઉત્પાત થયો છે. શક્તિ, રાખો સૃષ્ટિ-અહો સમર્થ માણ, તમારી સરજેલી દુનિયાને તમે બચાવી લો. મહાકાળી મહાકાળમાં-શક્તિ (Energy) સ્વરૂપે તમે છો, તેમ મહાકાળ (Eternity) સ્વરૂપે પણ તમે છો. આ ભારે દ્વાકાળમાં અમારા કાલાવાલા કાને ધરીને અમારી બહારે ચડો; અને અમને ઊભારી લો. મહાકાળસ્વરૂપ હોઈ તમે કાળને પલટી શકો છો. પાપે પૃથ્વી ખવાય-સંખ્યાબંધ માણસો એમનાં પાપે મરે છે; જુઓ 'ધર્મે જય ને પાપે ક્ષય.' સહનું સુમપણું જુઓ-હોશકાશ ઊડી જઈ સહિ શૂન્ય બની ગયા છે; એ તેમની શૂન્યતા ટાળો. સુમપણું-શૂન્યપણું. જુઓ-હરો, મટાડો. પુણ્યે પાપ પળાય કોઈક સાધુના-કોઈક પુણ્યશાળી પુરુષના પુણ્યે દુનિયાનું અઘોર પાપ ટળો; અને એ સત્પુરુષના સતથી, માણ, તમે શંખલ-પુરથી અમારી બહારે ચડો, ઊંધશો નહિ. અમારે માથે તમ બેઠાં દુઃખની હદ વળે છે. દુનિયાં બળી બળી થઈ રહી છે. તમે આવીને આગ બોલવો ને તાપ ટાળો. પળાય (પલ્લય)-નાસે, જય. એ જૂતા રૂપ ઉપરથી દૂંકું પળ ક્રિયાપદ થયું છે. શંખલપુર-બહુચરાણ જ્યાં પ્રથમ પ્રગટ થયાં હતાં તે ગામ-સનખલપુર. છેક-છેડો, હદ. છેક, છેકવું, છેકા, છેહ, છેડો, છેડવું, છેડેડવું, છેડ, છેલ્લું, છેવટ, છેડું વગેરે ગોલ એકકુટુંબી છે. બોલવવું અને બાળું એ બોલ પણ એક જ મૂળ (સં. બાર્દ, પ્રા. બોજ)થી ઊતરી આવ્યા છે.

૨૧-૨૫ કવિ દયા ઊપજે એમ અધિક કાલાવાલા કરે છે. ત્રાણ-રક્ષણ. ત્રિપુરેશ્વરી (ત્રિપુરાન્દેશ્વરી)-હે ત્રિપુરસુંદરી, હે ધંધરી! ત્રિપુર-સુંદરી કિંવા ત્રિપુરા શક્તિનાં અનેક નામરૂપમાંનું એક છે. તમો તમ સામું જોઈ ત્રાણ કરો-અમારી અધમતા ખ્યાનમાં ન લેઈ તમે તમારી મોટાઈ ઉપર જઈ અમારું રક્ષણ કરો. 'તમ' શબ્દમાં મહાનુભાવતા

વગેરે લોકોત્તર ગુણોનો ધ્વનિ છે. ખરી પ્રીત કરો-માનું ખરેખર હેત બતાવો. આળસ ને ખોઈ-મંદતા કાઢી નાંખીને, દુર્લક્ષ તજીને. સુર-દેવ. જાયા-જનમ્યા છે, ઉત્પન્ન થયા છે. જનેતા-જન્મ આપનારાં, મા. છેહ નવ દો-અળગાં ન કરો, તરછોડી ન મૂકો. ન ઊસેટિયે-લાગ ન કરો, તજ ન દો. ઊસેટ ક્રિયાપદ ઉત્પદ ઉપરથી થયેલું છે. પ્રજા-સંતાન, છોકરાં. વેઠ-બેળે બોલે ઊપાડવો પડે તે; બોળરૂપ સ્ત્રીજ. વિષમ વેળામાં-વસમી સંકડામણમાં, ભારે સંકટમાં. વેઠિયે-નભાવી લેવાં જોઈયે; છોડ કછોડ થાય તે વેઠવાં પડે. મા નહિ છૂટો નેટ-તમારાથી માતાની સગાઈ કાઢી નખાય એમ નથી જ. મા કહાવો છો, તો આ પળા વેઠો. નેટ (નિયત)-નકી, ખરેખર. પાલ્યાં ભાં લગી પોખિયે-આટઆટલા સંકટમાં જીવતા રાખ્યા, એટલા માટે હવે પોષણ પણ કરો; જીવિતદાન આપ્યું, તો અન્નદાન પણ આપો. ત્યાં લગી-તેટલા માટે; જૂની ગૂજરાતીનો પ્રયોગ. સમર્થ લગી સંતોખિયે-માજ મહા સમર્થ છો, તેટલા માટે ધાનપાનથી સંતોખો, અનેક દિવસની ભૂખ ટાળો. મહેરમાં મણા ન કરો-મહેર કરવામાં અધૂરાપણું ન રાખશો, પૂરેપૂરી મહેર કરો. મણા મનાક્ (જરા) ઉપરથી છે. ય પાદપૂરક અવ્યય છે. ઘણી ગઈ થોડી રહી-વસતી મોટે ભાગે મરી ગઈ છે; જે થોડી રહી છે તે પણ અન્નના સાંસાના કારણથી ઘટતી જાય છે. બોળિયે નહિ-બૂડાડશો નહિ; પણ તમારી દેવી શક્તિથી હાથે જાલીને પાર ઊતારશો, તારશો, કિનારે આણશો. બોળ ક્રિયાપદ લાક્ષણિક અર્થમાં હાલ વપરાય છે; જુઓ 'નામ બોળવું, નામબોળ, બોળ' વગેરે પ્રયોગ. ભર દરિયે વહાણ તોફાનમાં સપડાયું હતું, તેને માજીએ સેવકની અરજ સાંભળી હાથ લંબાવી કિનારે આણીને મૂક્યું હતું; એ કથાનું અહીં અનુસંધાન છે. પ્રભુતાય-શક્તિવડે. પ્રભુતાઈ, પ્રભુતાય, એ જૂનાં કરણાર્થ રૂપ છે. હાલ પ્રભુતાએ બોલાય છે.

૨૬-૪૨ વિશ્વાવાસી-અહો વિશ્વને વસાવનારાં માણ! વાસિયે-
વસતીવાળાં કરો. શી રીતે વસતીવાળાં થાય, તે કવિ કહે છે: મ્હો-
માઝ્યા મેહ મોકલો વગેરે. લોક દ્વાળના કારણથી દેશદેશાંતર ભાગી
ગયા હતા, તે સારો વરસાદ થાય તો ઘેર પાછા આવે; ને સૂનાં
પડેલાં ધર વસાય. ખટરસ નાવે ખોટ-મધુર, અમ્લ, લવણ, કટુ,
કષાય અને તિક્ત, એ છ રસના ખાવાના પદાર્થની લગારે ખોટ ન
પડે એવો સુકાળ કરી સઉના શોક હરો. કરુણા કીજે કાટ-કાટિગણી
મ્હેર કરો. કીજે, દીજિયે, લીજિયે, દ્વિજિયે, સ્વિજિયે વગેરે રૂપો જૂના
વખતનાં છે; તે હાલ માનાર્યે વપરાય છે. કામદુધા થઈ દ્વિજિયે-
કામદુધારૂપ થઈને મ્હોનું માગ્યું આપો અને મનના મનોરથ પૂરો.
આ લોકની ગાય દૂધ દે છે, ત્યારે સ્વર્ગની ગાય કામદુધા મ્હોનું ને
મનનું માગ્યું દૂઝે છે. કુચાવતાર ધરી વિષ્ણુ જગવાને સમુદ્ર મંથન
કર્યો ત્યારે જે ચૌદ રતન નીકળ્યાં હતાં, તેમાંનું એક કામદુધા હતી.
સમ ખાવામાં સ્વિજિયે-તેત્રીસ કરોડ દેવ ખોળી વળતાં અમને
તો એક તમેજ નોંધારાંનો આધાર જડો છો. મોંધામાં મોંધું
હોય, તેના સમ ખાવામાં આવે છે. જેની અછત તે મોંધું; અને
છેકાછેક અછત, તે મોંધામાં મોંધું. આથી સમ ખાવાની
વસ્તુના સંબંધમાં એકલપણાનો ભાવ જોડાયો છે. સ્વિજિયે-સ્વરો છો,
શોધતાં જડો છો. ભૂતળ-પૃથ્વીની સપાટીનાં, પૃથ્વીનાં. ભૂર-અજ્ઞાન
(માણસ). ભલું, ભોળું, ભોટ, અને ભૂર, એ સં. મદ્ર, પ્રા. મજ્ઞ ઉપ-
રથી થયેલા પરસ્પર સંબંધ ધરાવતા બોલ છે. બૂલવું, બૂલ, બૂલકણું,
ભૂર, ભૂરકી, ભૂરકવું, અને ભોળવવું એ કુટુંબ તેનાથી બિન્ન છે. એનો
પૂર્વજ સં. બ્રમ્ (ભમવું) છે. ભોગ-સુખ આપનારા પદાર્થ. લાડ
લડાવી લીજિયે-હુલાવીને પાસે લો, બહાલ બેર સોડમાં લો. બૂલાં
ટળે વિભોગ-જેથી, છોડે બૂલાં ભમે છે ને ટળવળે છે, તેમનો વિભોગ

ભાગે; એટલે માણની છાયામાં સ્વસ્થ, સુખી થાય. અમીછાંટા-અમૃતના છાંટા, મૃત્યુ હરનાર શાંત્યુદકના છાંટા. માણસ માંદું હોય ત્યારે મૃત્યુંજય મંત્રના જપ કરનાર બ્રાહ્મણ પંચપાત્રમાંના અભિમંત્રિત જળના છાંટા પુષ્પપત્રથી રોગીના ઉપર નાંખે છે, તેથી મૃત્યુનો ભય ટળી આરોગ્ય થાય છે એવી ધાર્મિક ભુદ્ધિ છે. તેથી અમીછાંટા નાંખવાનો અહીં ‘મૃત્યુ હરી સુખ વર્તાવવું’ એવો લાક્ષણિક અર્થ થાય છે. કેના ઉપર અમીછાંટા નાંખવા તે કવિ કહે છે:-છોડ ઢોડ ને ગામ. આ તમારી પ્રજા મરીને રહી છે, તેમનાં ઢોર દૂધળાં પડી વસૂકી ગયાં છે અને તેમનાં ગામ સૂનાં ધરે કરી ખાવા ધાય છે, તે સહિના ઉપર. ભયમાં ભાંખિયે-આ અતિ ભારે સંકટમાં અમારા સામું જીવો, મીઠી નજર કરો. કામ-મનના મનોરથ. નારાયણી-વિશ્વના પાલક જે વિષ્ણુ ભગવાન, તેમની શક્તિરૂપ દેવી. નવનિધ-મૂળ અર્થ શંખ, પદ્મ વગેરે નવ નિધિ, જેના કુખેર ભંડારી ધણી છે તે. એ નિધિ અખૂટ સંપત્તિ આપનાર મનાય છે. તે ઉપરથી ‘નવનિધ’નો અહીં ‘સર્વ પ્રકારની અખૂટ સંપત્તિ’ એવો અર્થ થાય છે. સુખદાયણી (સુખદાયિની)-સુખ આપનારાં. પ્રસિદ્ધ-પરાક્રમ અને પરચાને લીધે જગજાણીતાં. ત્રિભુવનનાં-સ્વર્ગ, મૃત્યુ અને પાતાળ એ ત્રણે લોકનાં. સુર સુરેશ સમા ન-દેવ અને દેવોના રાજા ઈંદ્ર પણ તમારી તોલે નથી; તમારાથી સહિ ઊતરતા છે. ગુણામ-આ શબ્દ કવિએ પ્રેતાની અત્યંત દીનતા બતાવવા વાપર્યો છે.

કવિ વદન્નભ ભટ્ટ, જાતે ભટ્ટમેવાડા બ્રાહ્મણ, અમદાવાદમાં આસ્તો-ડિયા દરવાજા બહાર નવાપરાનાં બહુચરાજીમાં રહેતા હતા. એમણે માતાજીના ગરબા, આરતીઓ વગેરે લખ્યું છે. એમનો આનંદનો ગરબો, શણગારનો ગરબો અને કળિકાળનો ગરબો પ્રસિદ્ધ છે. એમનું મૃત્યુ સંવત ૧૮૧૫ ના આસો શુદ્ધ આઠમે થયું હતું.

હિરણ્યકશિપુનો વધ.

દૈત્યરાજ હિરણ્યકશિપુ રાજકુમાર પ્રહ્લાદને અસુરોના શત્રુ વિષ્ણુને ભજવાની મના કરે છે. અનેક પ્રકારનો ભય આપ્યા છતાં જ્યારે ભક્તરાજ ભગવાનને ભજવાનું છોડતો નથી, ત્યારે તેને સભામંડપના એક થાંભલા સરસો બાંધે છે અને કહે છે કે આવે તારો ભગવાન અને છોડવે, જોઈએ. ધ્વિરને સભર ભરેલો જોતો કુંવર ઉત્તર આપે છે કે મારા હરિ આ થાંભલામાં એ છે, વેગળા નથી. દૈત્યરાજ અવગાથી થાંભલાને પાટુ મારે છે. તે જ ક્ષણે સ્તંભ ફાટે છે ને માંહિથી ભક્તવત્સલ ભગવાન નરસિંહસ્વરૂપે પ્રગટે છે. તેઓ પ્રહ્લાદને બંધનથી મુક્ત કરે છે અને હિરણ્યકશિપુને સંહારે છે.

પ્રહ્લાદનું આખ્યાન માગવતપુરાણના સાતમા સ્કંધમાં આપેલું છે. સંસ્કૃત ઉપરથી કવિ પ્રેમાનંદે ગૂજરાતીમાં સમમ સ્કંધ રચેલો છે. તેમાંથી હિરણ્યકશિપુના વધનો ઊતારો લીધો છે. એમાં ભયાનક-પોષિત રૌદ્ર રસની કવિએ સારી જમાવટ કરી છે.

૧-૩ રાય-દૈત્યોનો રાજ હિરણ્યકશિપુ. વડી વારનો-ધણો વખત થયાં. ગોપાળ (ગો પૃથ્વી; પાલ રક્ષણ કરનાર)-પૃથ્વીના પાળનાર, વિષ્ણુ ભગવાન; આગળ ગોવિંદ (૨), મુરારિ (૫), સારંગપાણિ (૬), હરિ (૮) અને ચક્રપાણિ (૧૦) વિષ્ણુના જ પર્ચાય છે. એલો-નિસ્તેજ, તેજ વગરનો, દમ વગરનો. મારે નામે-મારું નામ સાંભળીને. દેવ-માત્ર હિરણ્યકશિપુનું નામ સાંભળી નાસતા ફરતા હતા. ઉપાસે-સેવે છે. હુવે હું હાડ જઈશ-હું હવે છેલ્લી હદે જઈશ ને ન કરવાનું કરીશ. જુઓ લીલાસૂકા દૂકાળ, કડી ૧૨. હાડ લાગવું, હાડોહાડ લાગવું, હાડોહાડ કોધ વ્યાપવો, હાડ જવું વગેરે પ્રયોગમાં હદના અર્થનો હાડ બોલ દેખાદે છે. હાડ, હાડકું હડ્ડી વગેરે અસ્થિનો પરિવાર એથી બિન્ન છે.

૪-૫ નમી-ભગવાનનું નામ લેતાં તેમને નમસ્કાર કરતો. મારો રામ-હું જેમને ભળું છું તે ભગવાન. આખા વિશ્વમાં વ્યાપક સ્વરૂપે રમી રહ્યા છે, માટે પરમેશ્વર સારૂ રામ શબ્દ વાપર્યો છે. દશરથપુત્ર રામ અહીં અભિપ્રેત નથી. રામાવતાર તો નરસિંહાવતાર પછી બહુ મોડો થયો છે. ઘટ-ચિત્ત, દેહ. હુય હસ્તી-ઘોડા, હાથી વગેરે સવારીનાં પ્રાણી. સ્થાવર જંગમ-ઝાડ પર્વત જેવા ઠામ ન બદલતા અને ખરતા તારા વહેતી નદી જેવા ઠામ બદલતા પદાર્થ; સરખાવો સ્થાવર જંગમ મિલકત. સચરાચર-ચર અને અચર એટલે ચેતન અને જડ એવા બે ભાગવાળા જગતમાં, આખા વિશ્વમાં. સચરાચર વિશેષણનું વિશેષ્ય વિશ્વ અધ્યાહાર છે. રહ્યો રમ્ય-રમી રહ્યો છે, વ્યાપી રહ્યો છે. સંવતના સોળમાથી અઢારમા સૈકા સુધીમાં રમી, નાંખી, તર્પી, વગેરે બદલ રમ્ય, નાંખ્ય, તર્પ, વગેરે રૂપ પણ વપરાતાં હતાં; સરખાવો હિંદી રમ, રમ કર, વગેરે. જુઓ ભાલણુકૃત કાદંબરી, પૂર્વભાગ, પૃષ્ઠ ૨૫, પંક્તિ ૧૫ ઉપરની ટિપ્પણી. સારંગપાણિ (શાર્ંગ+પાણિ)-સારંગ નામે ધનુષ જેમના હાથમાં છે તે, વિષ્ણુ ભગવાન. તળ અવની-પૃથ્વીની સપાટી ઉપર, પૃથ્વીમાં. અવિનાશ-કદી નાશ ન પામનારા ભગવાન. તેજોમય-પ્રકાશસ્વરૂપ. વૈષ્ણવભૂપ-વૈષ્ણવોના રાજ્ય, વૈષ્ણવો જેને પૂજે છે અને સેવે છે તે. અંતરિયાળ-અંતરિક્ષ. જગજીવન-જગતને જીવાડનાર પ્રભુ. શ્વાસોર્ધ્વાસ-નીચો ઊંચો શ્વાસ. સાનુકૂળ-અનુકૂળતા દર્શાવતા, સાહાય્ય કરવા તત્પર. હું તાણી બાંધ્યો છું-મને તાણી બાંધ્યો છે. જૂની વાક્યરચના; જુઓ ભાલણુકૃત કાદંબરી, પૂર્વ ભાગ, પૃષ્ઠ ૨૦, પંક્તિ ૧૨ ઉપરની ટિપ્પણી. ચક્રપાણિ-જેમના હાથમાં સુદર્શન ચક્ર છે તે, વિષ્ણુ ભગવાન.

૧૨-૧૪ રક્ત-રાતાં. લોહીવર્ણ-લોહીના રંગનાં. હાક મારીને હુકલિયો-‘જિભો રહે, છોકરા!’ કરી પ્રહ્લાદને હાક મારીને હોકારો.

કર્ચો. પદપ્રહારે શેષ સળસળિયો-તેણે પૃથ્વીપર પગનો પ્રહાર કર્યો તેથી શેષ નાગ ભય પામી સળક્યો; પૃથ્વી માથે ધરી રહેનાર શેષ પણ કંપ્યો. દિગ્ગજનાં ગળણુ ગળિયાં-સૂંઢ વતી પૃથ્વીને અદ્ધર ધરી રાખવાનું અભિમાન રાખનારા આઠે દિશાના આઠ મહોન્મત દિગ્ગજ ભયને લીધે મદરહિત બની ગયા. ગળણુ ગળિયાં-મદ એકાએક નીકળી પડી કૂંભસ્થળ મદરહિત બની ગયાં. ‘ગળણુ’ ને પડછે વિચારે. મદમળ, મેગળ. સાત પાતાળ-અતળ, ચિતળ, સુતળ, રસાતળ, તળાતળ, મહાતળ અને પાતાળ. કીધી ગર્જના મેઘ અખાડો-અસાડ મહિનાનો મેઘ જાણે ગાજતો હોય તેવી ગર્જના કરી. અખાડો (ખાણ) -અસાડ મહિનાનો. ઝરમર (જ્વલ્ પ્રકાશવું)-નમતા પહોરના કુમળા પ્રકાશવાળો. ‘ઝરમર વરસે મેહ’ કહિયે છિયે, તેમાંનો ઝરમર બોલ ઝર ક્રિયાપદ ઉપરથી થયેલો હોઈ આનાથી ભિન્ન છે. જોઈ, ક્યાં છે-દૈત્ય તિરસ્કારથી ભગવાનને હાકે છે.

૧૫-૧૭ દૈત્યે હાક મારતાંની સાથે નરસિંહ ભગવાન પ્રગટે છે, તેનું વર્ણન કવિ આરંભે છે. નાદ કીધા-સ્તંભમાંથી સિંહનાદ કર્યો. ‘ધરજે ધીરજ તું, પ્રહ્લાદ!’ એ અવાંતર વાક્ય પ્રેમાનંદની ઉક્તિ છે. આવેશમાં આવી જઈ કવિ, જાણે તે સ્થળે અને સમયે પોતે હાજર હોય તેમ, બોલી ઊઠે છે, કે ‘ભક્તરાજ! તું ધીરજ ધરજે. પ્રભુ હવે તારી બહાર કરવા પ્રગટે છે. તેમનો આ ગેબી સિંહનાદ સ્તંભમાંથી નીકળતો તે સાંભળ્યો.’ ભાવિક અલંકારનો ઉત્તમ પ્રયોગ. કૂડાટ-કડકડ અવાજ સાથે. ચૂડાટ-ચડચડ અવાજ સાથે. રૂપ-આની પછીની પંક્તિમાં કહેલું નરસિંહરૂપ. ઝળેળાટ-ઝળહળ પ્રકાશ સાથે. ગડાટ-ગડગડ અવાજ સાથે. અહીંથી દૈત્યસભાના ક્ષોભનું વર્ણન છે. સભા-હિરણ્યકશિપુના દરબારના દૈત્ય. ફૂડાટ-ફૂફડ કંપ સાથે. ભગવાનનું પહીઆમણું રૂપ જોતાં જ દૈત્યો ભયના ફૂડાટથી આસન છાંડી છાંડીને

નાહા. ખેડાં (સેટક) - હાલો. થયા ખેડાંના ખડખડાટ-ભાગતા દેત્યો નરસિંહથી બચવા આડી હાલો ધરે છે, તે પરસ્પર અથડાઈ ખડખડ અવાજ થાય છે. માંહોમાંલ થયો ચડલડાટ-નાસતાં અંગ પરસ્પર અથડાય છે અને ચગદાય છે, તેથી દેત્યો ચડલડી જીડે છે અને 'મુઓ તું! આંધજો છે?' વગેરે ક્રોધનાં વચન પરસ્પર કહે છે. 'હાઝયા! બળ્યા!' ભુમડી પાડે-નરસિંહ ભગવાનની આંખમાંથી ઝરતા અમિતો પ્રતાપ અહીં વર્ણવ્યો છે. ભુમડી-પામરના જ મુખમાં શોભે એવી ખૂમો. આ અલ્પાર્થ ૩૫ હવે વપરાતું નથી. શીશ જિઘાડે-મુગટ મોળિયાં ને ફેટા પડી ગયાથી જિઘાડે માથે. ભોમે (મૂમિ)-ભોંય. કેા નાસે ત્રાસે ઝરતા-ક્રોધ ઝરતા ત્રાસ ભેર નાસે છે.

૧૮-૧૯ દરબારી દેત્યોના મહારાટનો ચેપ પ્રજામાં ફેલાય છે તેનું હવે કવિ વર્ણન કરે છે. દોશી (દુષ્ટ-વસ્ત્ર)-કાપડિયા. વણુજ વેપારી-જુદા જુદા ધંધા કરનારા. વણુજવેપાર પર્ચાયદ્દ છે, તે ઉપરથી વણુજવેપારી બોલ કવિએ ધડી લીધો છે. કટિ અંબર અળગાં પડતાં-પુરુષનાં પોતિયાં અને સ્ત્રીઓના સાડલા નીકળી પડે છે. ખડે બાળક, ઠેસે અડતાં-ભાગાભાગીમાં વસ્ત્ર જ નહિ, બાળક પણ હાથ-માંથી પડી જાય છે; અરે તે ઠેસે ચડે છે! સહિને સહિના જીવની પડી છે, ત્યાં બાળકની કાણુ ફિકર કરે? દિશા ચાર થઈ ધૂમાડો-નાસત દાનવદાનવીના પગના ધસારાથી જે દડ જીડે છે તેણે ચારે દિશા જવાઈ જતાં કરી ધૂમાડામય બાસે છે. શકે જમડો આવ્યો આડો-આંધીને લીધે અંધાઈ ધોર થયું હતું. તેથી નાસેકુ રાક્ષસોને એમ લાગે છે કે અરે! આ તો બૂડો જમ જીવ લેવાને આપણને આંતરે છે કે શું? અંધકાર સ્યામ બાસે છે અને જમ પણ સ્યામ છે, તેથી આંધીના અંધકારમાં જમની સંભાવના કવિએ કરી છે.

૨૦-૨૨ હોય હિરણ્યકશિપુનો કાળ-જેમણે સ્તંભમાંથી ભગ-

વાનને પ્રગટતા જોયા તે સહિએ એમ જ કહ્યું કે ‘અરે, શું ભયાનક ને વિકરાળ સ્વરૂપ છે ! હિરણ્યકશિપુના આ કાળ જ છે.’ નરસિંહ ભગવાનના એ વિકરાળ સ્વરૂપનું કવિ દંકામાં વર્ણન આપે છે. યુગ્મ-રૂપ નરસંઘ-મસ્તક, પુષ્પ ને પંજા સિંહનાં અને બાકીનું શરીર મનુષ્યનું એમ બેવડું-મિશ્ર રૂપ ભગવાને ધારણ કર્યું હતું; એટલે કે નરસિંહરૂપે પ્રગટયા હતા. વાન વિકૃત-મ્હેનો મ્હેરો ગંભીર મટી કોષ બ્યાખ્યાથી વિકરાળ બન્યો હતો. સિંહ શાંત હોય છે, ત્યારે તેનો મ્હેરો ભવ્ય હોય છે; અને જ્યારે તે વીરૂરે છે, ત્યારે બદલાઈ જઈ પહીઆમણો બને છે. વિકૃત અને વકરવું કુટુંબી છે. વરૂઓ (વિહ્વલ)-કારમો. કેશ-કેશવાળી. શ્રવણ યુગલ-એ કાન. કરનખ-હાથના નખ. દ્વાદશ ભાણુ-ત્રણ કાળના બાર સૂર્યના જેટલું. જિહ્વા-જીભ. અધર (અધર)-નીચલો ઓઠ, ઓઠ.

૨૪-૨૪ બાંધ્યા-બાંધલા. સાધુ, સાધુ-સાખાશ્વ, ધન્ય છે. પ્રધાન રૌદ્રનો ભંગ ન થાય એટલા માટે અંગભૂત વત્સરસ અહીં કવિ બહુ ખુબી ભેર એક જ કડીથી પતવી દે છે.

૨૪-૨૮ રૌદ્રસની જમાવટ કવિ જારી રાખે છે. ભુજ-હાથ. જથ્થમ બ્યાધને મુખ-જેમ વાધના આગળ બકરો અને સિંહના આગળ હરણુ લાચાર દેખાય, તેવો હિરણ્યકશિપુ દેખાતો હતો. કહેવાનો ભાવ એવો છે કે દૈત્યરાજની પતરાળ ક્યાં એ મર્ધ, ને એ છેક કંગાલ બની ગયો. ઉંઘલી લીધો દશનખમાં-એક હાથે ઝડપ મારી અહર ઊપાડી, એક પંજામાં ધડ ને બીજામાં માથું, એમ ઝાલ્યો. પંજાનો આગળ પડતો ભાગ નખ છે; તેથી પંચનખ શબ્દ પંજાને માટે વપરાય છે. કવિએ સામટા બે પંજાને માટે દશનખ બોલ્યો હોય છે. સદ્-ગત નવલરામે બાળલમબત્રીસીમાં ‘વીસનખી’ નો ઉપયોગ કર્યો છે. છાંઓ-મૂકી દીધો. શિકારી પ્રાણી હુદ્દ શિકારને ઝડપ મારી ઝાલે છે,

મૂકી દે છે, વળી પાછા લે છે ને છેવટે પૂરો કરી દે છે; એ સ્વાભા-
વિક એટલાનું સકારણ નિરૂપણ છે. સંખ્યાકાળ થવાની થોડીક વાર હતી,
તેથી ભગવાન દૈત્યને મારતા નથી. દૈત્યને જીવતો મૂક્યાથી દેવોને ચિંતા
થાય છે કે પુત્ર પ્રત્યેની પ્રીતિને લીધે એના પિતાને ભગવાને દયા
આણી જવા દીધો તો નહિ હોય! વેલા-વલે, દુર્દશા. દુઃખવિચાર દેવ
કીધો— ભગવાન દેવના મનનું દુઃખ કળી ગયા. તેમને ધીરજ રહે
એટલા માટે ફરીને તેમણે દૈત્યને ઝડપ મારીને ઝાલ્યો. ત્યારે તેમણે
તેને તરત ને તરત મારી નાંખ્યો? ના. શુકદેવ પરીક્ષિત રાજાને કહે
છે કે સંખ્યાકાળ થયો ન હતો, તેટલા પૂરતી ઢીલ કરી તેમણે વખત
જેમ તેમ માળી નાંખ્યો. શી રીતે વખત ગાળ્યો તે કવિ કહે છે.
પછી તાણી આડો પાડિ—ઝાલ્યા પછી ભગવાને દૈત્યરાજને જમીન સાથે
ધસડાતો ખેંચ્યો અને ભોંય ઉપર ચતાપાટ લાંબો કરી દીધો. ‘પાડિ’
એ ‘પાડે’ નું પૂર્વરૂપ છે. તે સંવતના અઢારમા સૈંકા પર્વત વપરાતું હતું.

૨૯-૩૩ હિરણ્યકશિપુએ જાણ્યા નાથ-દૈત્યરાજ કાઢને પોતાનાથી
અધિક સમજતો ન હતો. તેણે જોયું કે વિષ્ણુ તેનાથી અધિક છે. તેથી
અંતની વેળાએ તેણે એમને નાથ તરીકે સ્વીકાર્યા. પ્રણિપત-પગે પડવું તે;
નમસ્કાર. પ્રણિપત કીધી જોડી હાથ-ભોંય નાંખેલો હોવાથી તે માત્ર
હાથ જોડીને ભગવાનને પગે લાગ્યો. પ્રણિપત બાલ સાધારણ રીતે
‘પગે પડી કાલાવાલા કરવા’ અથવા કેવળ “કાલાવાલા કરવા” એવા
લાક્ષણિક અર્થમાં વપરાય છે. સ્તુતિ મ્હોંએ માંડી કરવા—નવી
ઉદય પામેલી શુદ્ધિથી તે ભગવાનની સ્તુતિ કરવા જતો હતો. પણ
તેને તે જીયરવાની તક મળી નહિ. તેના મ્હોંમાંથી સ્તુતિના બોલ
નીકળે તે પહેલાં તો ભગવાને હોંકારો કર્યો અને તેને પંજાની લપડાક
મારી. સિંહનાદ સાંભળી તેની ઈશ્વરભાવના ટળી ગઈ અને શંત્રુની
મરણ્યોટથી બચવા તેણે આસુરી માયા વાપરી. તે હવે કવિ કહે છે.

તે નખાંતરમાં ભરાયો-લાઘવી માયાથી અતિ સૂક્ષ્મ સ્વરૂપ કરી તે ભગવાનના હાથના નખના ગાળામાં પેસી ગયો. નખાંતર-નખોનો ગાળો. તેણે કેવું સૂક્ષ્મ સ્વરૂપ ધારણ કર્યું હતું તે કવિ કહે છે. બ્રુહ્સ્વર જંતુની પેર-ઊમરડાના જંડવામાં અનેક ઝીણા જીવ હોય છે, તેમાંના એક જીવ જેવો તે થયો હતો. સમાયો-સંતાર્ધ ગયો. સજીવન જીવ ન જણાયો-ઊમરડાનો જંતુ તો હાલે ચાલે; પરંતુ તે દૈત્ય તો સજીવલ્યોએ નહિ; તે નિર્જીવ આણુની પેઠે પડી રહ્યો. હિરણ્યકશિપુ એકાએક અદૃશ્ય થયાથી લોક કંઈ કંઈ વિતર્ક કરે છે, તે કવિ કહે છે. નાઠો-અંતર્ધાન થઈને નાસી છૂટ્યો. હુણાયો-નરસિંહની લપડાકથી ઝીણા કણ કણ થઈ નાશ પામ્યો. અહટાયો-ઝપટાયો છતાં, ઝાપટ લાગતાં. તેજે પરજળિયો શકે-જેમ અગ્નિની આંચમાં વગળતો ભાગ બળી જઈ સોનું ગળી જાય છે ને તેજમાં તેજ મળી જાય છે, તેમ દૈત્યનો ક્ષર દેહ બળી જઈ તેજ તેજમાં સમાયું એમ લાગે છે. નૈયા-ધિકા સોનાને તેજનું રૂપ કહે છે. હજી સંધ્યાકાળ થવાને રહેજ વાર હતી. તે વીતવા પૂરતી ભગવાન માનુષી લીલા કરે છે, તે કવિ વર્ણવે છે:-મન વિચારિ વગેરે. વિચારિ-વિચારે છે; જીવો કડી ૨૮, પાડિ. ભંમર ચડાવીને લાલ્યું-ભવાં ચડાવવાં એ વિતર્કનો અનુભાવ છે. મંડપસ્થળ-સભામંડપની જગા. સંભાલ્યું (સમ્+માલ્)-સમ્યક પ્રકારે જોયું, બરાબર બારીકાથી તપાસ્યું. ઠામ રિપુનો જડિયો-ભગવાનને સૂઝી આવ્યું કે દૈત્ય એકાદ હાથના નખના ગાળામાં ભરાઈ ગયો હશે; બાકી જાય ક્યાં? ઝાટકયા-ભોંય પછાડ્યા. નીસરી પડિયો-મરણ લયમાં માયા છૂટી ગઈ અને નખાંતરમાંથી નિજ રૂપે નીકળી પડ્યો.

૩૪-૩૯ લાઘવી માયા કરી અસુરે જીવ્યાથી ભગવાનનો ક્રોધ પ્રજ્વળી જાડે છે ને તેમનું રૂપ ખૂબીઆમણું બને છે, તેનું વર્ણન આપી કવિ હવે રૌદ્રરસના અંગે લયાનક રસ જમાવે છે. દેહ ધ્રુજવી-અહીં

વેપથુ નામે સાત્ત્વિક ભાવનું નિરૂપણ છે. જ્યારે અત્યંત ક્રોધ વ્યાપે છે, ત્યારે સિંહ આદિ પશુ શરીર કંપાવે છે. વપુ વાને પ્રલયમેહ-ભગવાનનું સ્વરૂપ પ્રલયકાળના મેઘ જેવું ભયંકર લાગતું હતું. વિષધર-નાગ, સાપ. વક રોમાવળી-ક્રોધના ઝણઝણાટથી શરીર ઉપરની રૂવાટી વાંકી વળી હતી. સરખાવો કાળિદાસકૃત પ્રહ્લાદાખ્યાન કડવું ઢફ, કડી ૭, ‘અંગે વિકરાળ રોમાવળી રે જંધે કેશરી જેવા કેશ.’ પિંડ-શરીર. પ્રૌઢ-કદાવર. પ્રચંડ-ભયંકર, ખહીઆમણો. વાળ્યા જોજન એક ભુજ-દંડ-દંડ નામે આયુધ જેવા હાથ જે વાળેલા હતા, તે એક જોજન (ચાર આજી) લાંબા હતા. ધાતી આભલી-દોડતી વાદળી. કૂંછ (કૂર્ચ)-દાદૂ. કશડ-ખો. ગિરિશૃંગ-પર્વતનું શિખર. યુગ્મ-જોડ, બે. કૂપ-કૂઆ. તમ-ગરમ. લઘુમાયા-બહુ નહાનું રૂપ ધારણ કરવાની શક્તિ. દાનવ-દૈત્ય, દાનવ, અસુર અને રાક્ષસ સાધારણ રીતે પર્યાય તરીકે વપરાય છે. વાસ્તવિક રીતે દૈત્ય તે દ્વિતિના અને દાનવ તે દ્વનુના પુત્ર, અસુર તે સુરના પ્રતિપક્ષી અને રાક્ષસ તે એક દેવયોનિ છે. ક્રોધે તમ થઈ છે-દૈત્યે લાઘવી માયાથી મને જલ્યો એમ મનમાં આવતાં ભગવાનના શરીરમાં નખશિખ ક્રોધાગ્નિ પ્રગટે છે. હુતાશન (હુત હોમેલું; અણ ખોરાક)-અગ્નિ, સળગતો અંગારો. શું શ્રવણ ગરુડની પાંખ-નરસિંહ ભગવાન ક્રોધથી કાન ફફડાવતા હતા તે જાણે ગરુડ પાંખ વીંઝતો હોય, એવો ભાસ થતો હતો. મહા નાદ-ભારે અવાજ, પ્રચંડ ગર્જના. વિશ્વંભર-આખા બ્રહ્માંડને ભરી નાંખતો, આખા બ્રહ્માંડમાં વ્યાપતો. તેણે શબ્દે ગાંજ્યા અમર-એ નાદ સાંભળી દેવો અમર છતાં એ, જાણે મૃત્યુ પાસે આવ્યું હોય એમ, હડબડી ગયા. વિશેષણ ‘તે’નું તેણે રૂપ કવિતામાં વપરાયલું મળી આવે છે. અજ-બ્રહ્મા. દિગંબર-દિશાઓ જેમનાં વજ્ર છે. એવા મહાદેવ. બ્રહ્મા અને મહાદેવ પણ એ નાદ સાંભળી કંપ્યા. ઝમર (ચમરદહ)-ગઢ દુસ્મનના હાથમાં જવાની સંધિમાં

રાજવંશી રજપૂતાણીઓ ચિતાએ ચડી બળી મરી યમને ઘેર જતી હતી તે; એ ઉપરથી લાક્ષણિક અર્થ મહા અનર્થ, વિનાશ. થયો અસુર કુળમાં ઝમર-અસુરોએ વિનાશકાળ આવ્યો જોયો. ધુત્ર જવાળા-રતુમડા આગના હાડકા. આદ્યણીએ-આપોઆપ, એની મેળે. આગ લાગવી અને ધર પડી જવાં, એ બે ઉત્પાત તરીકે કવિએ અહીં યોજેલ છે.

૪૦-૪૫ હિરણ્યકશિપુના વધની હકીકત હવે કવિ આપે છે. ધરણ્ય (પરણિ)-પૃથ્વી, ભોંય. કાળીરાણી-જે વખતે ધણું કરીને રોળું પડે છે તે ભયંકર સમય; અર્થાત્ સંધ્યાકાળ. સરખાવો રોળું, રોળ, રોળવું, રાવ વગેરે. એ કુટુંબનો પૂર્વજ રુ (બૂમ પાડવી) છે અને રોવું, રડવું, રડારોળ, કાંગારોળ વગેરેનો રુદ્ (રોવું) છે. ‘કાળીરાણી’ માં ‘કાળી’ અંશ લાક્ષણિક ‘ભૂંડી, ભયંકર’ ના અર્થમાં છે; સરખાવો કાળો કેર. શર્વરી-રાત. અવની-પૃથ્વી. નરહરિ-નરસિંહ ભગવાન. હિરણ્યકશિપુએ બ્રહ્માનું વરદાન મેળવ્યું હતું કે હું દહાડે કે રાતે, ધરમાં કે બહાર, પૃથ્વી પર કે આકાશમાં, ત્યમ મનુષ્યથી કે પશુથી એ મફત નહિ. આથી કવિ જણાવે છે કે સમય દિવસે ન હતો ને રાતે ન હતી, પણ સંધ્યાકાળ હતો; સ્થળ ધરે ન હતું ને ધર બહારે ન હતું, પણ ધરનાં નેવનો ભાગ હતો; મારનાર મનુષ્યે ન હતો ને પશુએ ન હતું, પણ નરસિંહ સ્વરૂપ ભગવાન હતા; અને એને પૃથ્વીપરે હણ્યો ન હતો ને આકાશમાં એ હણ્યો ન હતો, પણ ભગવાને જોળામાં રાખી હણ્યો હતો. રાત્રે જાંચી ચડાવી આંખ-દૈત્યરાજના મોતિયા મરી ગયા. આંખની કીકી જાંચી ચડી જવી એ મોત છેક પાસે આવ્યાની, અંતની વેળાની નિશાની છે. નખ દીધો-દૈત્યની છાતીમાં નખ ભોક્યો. નરસિંહના એક જ નખે દૈત્ય પૂરો થઈ ગયો. નાંખ્ય-નાંખીને. જુઓ કડી ૧૦. ૨૨૫. ભક્તપીડ કોધ-પોતાના ભક્ત પ્રહ્લાદને દુઃખ દીધું હતું તે નિમિત્તનો કોધ. ઉદે થયો-પ્રગટ થયો, બહુકી નીકળ્યો. ઉદે (ઉદય) અને

હદે (હૃદય) સાથે સરખાવો જે (જય) વગેરે. અસ્ત (અસ્થિ)-હાડકાં. કાળજ-કાળજું. રુધિર-લોહી. ચર્મ-ખાલ. ઈશ-મહાદેવ. કોટિ-કરોડ. સહસ્ર-હજાર. સ્તવ્યા-કાષ્ઠથી ન મરે એવા પાપી દૈત્યનો નાશ કર્યા બાબત ભગવાનની પ્રશંસા કરી. અંતરિક્ષ રહી-પાસે આવવાની હિમ્મત ન યાત્ર્યાથી વેગળે આકાશમાં રહીને. વર-ઉત્તમ. સ્તવન-વખાણું, પ્રશંસા. અષ્ટમો-આઠમો.

પ્રેમાનંદ ભટ્ટ-ગુજરાતી ભાષાના કવિયોમાં સર્વોપરી મનાતા આ કવિનો જન્મ વડોદરામાં ચાતુર્વિંશી મોઢ બ્રાહ્મણની યાત્રિમાં થયો હતો. ગુજરાતી ભાષાનું વાઙ્મય હિંદુસ્થાનની બીજી ભાષાઓની હરી-કાષ્ઠમાં ઉત્કૃષ્ટ અને બહોળું થાય એ સાર એમણે અને એમના શિષ્યોએ વિવિધ પ્રકારના ગ્રંથો લખ્યા છે. કવિ વડોદરા, સુરત અને નંદરબારમાં રહેતા. મામેરું, સુદામાચરિત્ર, ઓખાહરણ, નળાખ્યાન, માર્કંડેયપુરાણ, અભિમન્યુઆખ્યાન અને ભાગવત સપ્તમ સ્કંધ, અષ્ટમ સ્કંધ અને દશમ સ્કંધ એ એમના ઘણા પ્રસિદ્ધ ગ્રંથો છે. એઓ સુમારે ઇ. સ. ૧૬૩૬-૧૭૩૬ ના ગાળામાં થઈ ગયા છે.

રામચંદ્રજીની બાળલીલા

માગવત પુરાણના દશમ સ્કંધમાં કૃષ્ણ ભગવાનની બાળલીલા ગાઈ છે. ભાલણે એના ગૂજરાતી અનુવાદમાં તે સારી રીતે વિસ્તારી છે. એ જ આદર્શ લેઈ એણે ‘પ્રભુ રઘુનાથ’ની લીલાનું રામબાલચરિત્ર લખ્યું છે. એમાં રામાયણના બાલકાંડની કથા સમાવવાનો કવિનો ઉદ્દેશ હશે, એમ એના નામ ઉપરથી અટકળ થાય છે. એ કાવ્ય અપૂર્ણ સ્થિતિમાં મળ્યું છે. અહીં આપેલાં દસ પદ એમાંથી લીધાં છે.

ભાલણનાં રામની બાળલીલાનાં પદમાં વત્સરસ ઊભરાઈ જાય

છે. લીલાસૂકા દૂકાળનો વત્સરસ અલૌકિક ભક્તભોગ્ય છે; રામ-ચંદ્રજીની આળલીલાનો લૌકિક સર્વભોગ્ય છે. છતાં વચ્ચે વચ્ચે ‘રઘુ-નાથ પ્રભુ’ પ્રત્યેની કવિની રતિ ભભકી ઊઠી અલૌકિક વત્સ રસની ઝાંખી કરાવે છે.

પદ ૧. આ પદમાં ભાંખડીએ ચાલતા આળકની ચેષ્ટાનું વર્ણન છે. રીખે (રિહ્વ)–ભાંખડીએ ચાલે છે, ઘૂંટણ ધસીને ચાલે છે. છેડા-કૂડે વીટલા આળવસ્ર (આળોતિયા)ના છેડા. પાયે કરી ચાંપે–પગથી દબાવે છે, જેથી કરીને આળોતિયું નીકળી જાય છે. ગોત્રજ માનો ઘૂતદીવડો–ગોત્ર દેવીનો લીનો અખંડ દીવો. લાવી (લૂ)–કાપીને કડકા કરીને; સરખાવો મરાઠી જાવળે. આકુલિત–ગભરાયલી. આરણિયે બેસે–‘નોકર તો ગફલત કરે. એમને શું?’ એમ માની માતાની અધી-રાધથી, રામચંદ્રજી આંગણમાં રમતા હોય તેમની ખબર રાખવાને કૌશલ્યાજી પોતે આરણમાં બેસે છે. રાયતણા મેગળ–દરબારના ચોકમાં ઊભા રાખવામાં આવતા હાથી; જુઓ લાલણકૃત કાદંબરી, પૂર્વ ભાગ કડવું ૧૧, કડી ૪, ‘અનેકિ ગજની ઘટાદારિ ઝરિ મદની ધાર.’ તેમને સંસ્કૃતમાં યામગજ કહે છે; શાંથી જે તે ખોરે ખોરે બદલાય છે. દિન કેમ જશે–આપણાથી એ શી રીતે જળવાશે ને ઊછેરાશે? ભાલણ પ્રભુ રઘુના-થજી બાંધે–કવિ કહે છે કે ભગવાને તે તે બાલચેષ્ટા કરી સુતવાત્સલ્યના પાશથી તેમને સજડ બાંધી લીધાં; જેથી તેમણે ના ના કહેતાં જીવની પેઠે તેમને જળવ્યા ને ઉછેર્યા.

પદ ૨. આ પદમાં ઊભા થઈ ચાલવાનું શીખતા આળકની ચેષ્ટાનું વર્ણન આવે છે. અપરંપાર (આ પરં પારમ્)–અત્યંત, બહુ જ. ઢળી પડે મહી માથ–ભોંય પર ધબ બેસી જાય છે. ‘ઉપર’ના અર્થમાં ‘માથે’ કચ્છ કાઠિયાવાડમાં વપરાય છે. આકુલિયે–આપોઆપ, પોતાની મેળે. ઊલાળે (ઝલ્લ)–ઊછાળે છે. જુઓ ગાડું ઊલાળવું. અલંકાર–ધરણું;

અહીં કાટનું ધરણું. અર્ધાંગિ-શરીરના વામ અર્ધમાં; અર્થાત્ બોળામાં ડાબે પાસે. કમળા-લક્ષ્મી. સદા એ અર્ધાંગિ કમળા તે શું કરે શણ-ગાર-પ્રતિભાની દષ્ટિએ જોતો કવિ કહે છે કે લક્ષ્મીજી જેમના અર્ધાંગિ સદાએ રહે છે એવા વિષ્ણુ ભગવાન, તે જ રામચંદ્રજી થઈને અવતર્યા છે; તે તુચ્છ હાલરાને શું કરે? તે એમની નજરમાંએ ન આવે; એટલે બિલાળીને ફેંકી દેવાનું કરે જ. જેમ મહાલે માતંગ-હાથી ડાલતા હોડે છે તેવી રીતે.

પદ ૩. બાળકને બોલતાં શીખવવા માતાની અધીરાઈનું અને બાળકની હૂંકારા બખારા આદિ ચેષ્ટાનું આ પદમાં નિરૂપણ છે. બાળ લાલ-હે વત્સ, હે લાલ! રઘુ બાળા-હે બાળેરા, ન્હાનકડા રઘુવંશી! ‘મા’ કહે તો-મા શબ્દ બોલે તો. સાંડું સઉ એ કામ-કુંવરને બોલાવનારના સઘળા એ મનોરથ પૂર્ણ કરે. અતુરા એક ચકલું-ન્યારે બાળક બોલતાં શીખતું નહિ, ત્યારે ચકલું પકડી બાળકના મ્હોમાં તેનું મ્હો ધાલીને બોલાવતાં. આ દુચકા માતાજીને વારે એટલે કે રવિવાર મંગળવારે કરતા, જેથી નડતર દૂર થઈ બાળક બોલે. મોટી ઉંમરના માણસના સંબંધમાં પણ બોલતાં શીખવવાના અર્થમાં ‘મ્હોમાં ચકલાં બોલાવવા’નો રૂઢિપ્રયોગ અત્યારે વપરાય છે. આઘ પુરુષ અવતાર-સૃષ્ટિની એ આદિમાં વિદ્યમાન આદિભૂત જે વેદોક્ત સદસ્રશીર્ષા પુરુષ વિષ્ણુ ભગવાન, તેમના અવતાર રામચંદ્રજી. શિશુપાલું સંપૂર્ણ-પોતે વિષ્ણુ ભગવાનના અવતાર છતાં રામચંદ્રજી બધીએ ન્હાના બાળકની માનવી ચેષ્ટા કરતા જણાય છે. આ કવિની ઉક્તિ છે. ગુરુ-રાજપુરોહિત વસિષ્ઠ મુનિ. વિરંચિ-બ્રહ્મા. જ્ઞાનદષ્ટિથી ગુરુ-કુળગુરુ વસિષ્ઠ વિચારે છે કે કુંવર બોલતા કેમ નથી? તેઓ જ્ઞાનચક્ષુએ ન્યારે એમ જુએ છે કે રામચંદ્રજી તો ભગવાનનો અવતાર છે, ત્યારે ભક્તિભાવથી તેમને મનથી નમે છે અને મનમાં પૂછે છે કે ‘મહારાજ! આ તમે શું કરો

છો? સઉથી પ્રથમ ઉત્પન્ન થનાર બ્રહ્મા પણ તમારા આગળ દીકરા જેવા છે; એટલા તમે મોટા છો. તો પછી, મને ગુપ્તપણે કહેા વાંડ, બોલતાં ન આવડનાર ધાવણા બાળકની એટલા તમે શા મારે કરો છો?” વાણી ન ખોચે વેદ-શ્રુતિ પણ તમારૂં સ્વરૂપ વર્ણવી શકતી નથી; ઉપનિષદ્ પણ નેતિ નેતિ કહી અટકે છે: અગમ (બાગમ)—પટ શાસ્ત્ર. પળમાં બ્રહ્માંડ—આ પણ વસિષ્ઠની ઉક્તિ છે. માય—(૧) માયા, માયિક એટા, લીલા; (૨) બાળકના મુખમાંથી પ્રથમ નીકળતો ‘મા’ શબ્દ. ગહન ગતિ ન પમાય—તમારી લીલા અકળ છે; તેનો મર્મ કાઢી પામી શકતું નથી.

પદ ૪. માની નજર ચૂકવી બાળક સટકી જાય છે તેની ખોળા-ખોળ ઘર્ષ રહે છે, તેટલામાં બાળક ગુપચૂપ આવી માનાં કપડાંમાં સંતાય છે: એ લીલાનું આ પદમાં સુંદર વર્ણન છે. હું તો શોધી વળી સધળા બાળા—જ્યાં જ્યાં બાળકો ટોળે મળી રમતા હતા ત્યાં બધે હું જોઈ વળી કે એમાં મારા રામજી છે? કુંવર શી રીતે ખોવાયા તે કહે છે, મેં તો કેડેથી જિતાર્યો છું. કૌશલ્યા કુંવરને કેડેથી જિતારી, કંઈ કામ પડે છે તે કરવા રહે છે. મનુષ્યાવતારી લગવાન તેથી ખોદું લગાડે છે અને જાનામાના સટકી જઈ માને દોડાદોડ કરાવે છે. સરખાવો બાલણુકૃત ભાગવત દશમ સ્કંધનું ‘માતાને મોહનજી ધાવે’ એ પદ. બાઈ! નજર ચૂકી—જુઓ કે કૌશલ્યા અહીં પોતાનો જ દોષ કાઢે છે. એમનામાં અને જસોદાજીમાં જેટલો ફેર છે, તેટલો રામ અને કૃષ્ણની પાત્રતામાં કવિએ ફેર રાખ્યો છે. કૃષ્ણ રીસમાં મહીની ગોળી ફેડતા સુધી અટકતા નથી, બપોરે રામચંદ્ર ધડીક ખોળાખોળ કરાવી માની ગોદમાં આવી ભરાય છે. પ્રસ્તુત ચરિત્રમાં જીડો બોધ પણ સમાયો છે. કવિ ગર્ભિત રીતે કહેવા માગે છે કે સંસારકાર્યમાં ચિત્ત સળાવતાં સંસારી જન રામ રૂપી રતન ખોઈ ખેસે છે. અનુચર—

સેવક, નોકર. જુઓ-શોધ કરો. આઈ! જાણાંડે-નાટકમાં અપવારિતક (aside) સૂચિની ઉક્તિ આવે છે, તેને મળતી આ કવિની ઉક્તિ છે. રામલીલા ગાતાં તદાકાર બાલજુ રામચંદ્રજીના વારાનો બની જાય છે; અને ભક્તની ભાવિક દષ્ટિએ ભાળતો કહે છે કે ‘માજી! જુઓ, રામજી તો જાણાંડમાં ભરાયા છે. ખમા એમને!’ મુનિ વસિષ્ઠ વર્ણવે- વસિષ્ઠ પુરોહિત હોવાથી રાણીનો મોકલ્યો સેવક તેમને પ્રશ્ન કરવા જાય છે. મહર્ષિ નિરંતર વેદના રટનમાં મગ્ન રહે છે. તે ભગવાન સાથે લાગેલી તાળીને લીધે ઉત્તર આપે છે, કે રામજી તો સંસારમાં સર્વમાં રામે રામે રમી રહ્યા છે. વસિષ્ઠના ઉત્તરમાં રામ શબ્દનું નિર્વચન સમાયલું છે. આઈ! રામ તારો શોધે-આ પણ ભાવિક કવિની એકાંતરે કહી તેવી ઉક્તિ છે. રાતાતાતા-કુંવરને બહીલા મૂક્યા બાબત કાપાયમાન (રાતા) અને કુંવરનો પત્તો ન લાગ્યાને લીધે સંતપ્ત (તાતા). મૂલુ ભરાણા કૌશલ્યાની ગોદ-શોધાશોધ થતાં સંતાવાની જગાએથી નીકળી રામચંદ્રજી ગુપચૂપ માતાનાં કપડાંમાં ભરાઈ જાય છે. ગોદ-ખોળો; અહીં ‘ખોળાનાં કપડાં’ એવો અર્થ થાય છે.

પદ ૫. કુંવર ખોવાયા હતા તે જગ્યા તે વિશે નગરની સ્ત્રીઓમાં વધારાધટારા સાથે જે વાત થાય છે, તે આ પદમાં આપી છે. લુગડે લપેટ્યો-પહેરેલી સાડીમાં લપેટાયેલો, લોટપોટ થઈ સંતાયેલો. હેલી-અલી. ગોદમાં ધાલી-સ્ત્રીઓમાં એક મ્હોએથી બીજે ને બીજેથી ત્રીજે વાત જતાં કેવો પાઠાકર થાય છે, તે અહીં દર્શાવેલ છે. અચ-રજ-વિસ્મય સાથે કૌતુક. કહું હું તને-ધણાંને ‘હું તને કહું’ વચ્ચે વચ્ચે કહી વાત કરવાની ટેવ હોય છે, તે વાંચનારના લક્ષમાં હશે. કારમો-લોકોત્તર, અલૌકિક. પરજાણમાં પરાક્રમ-રામચંદ્રજીમાં ઐશ્વર્ય વિભૂતિ જોતી કાઈ ભાવિક સ્ત્રીનું આ કહેવું છે. તે જુએ છે કે ભગવાનજી પોતાના પરાક્રમે ભૂમિનો ભાર ઊતારવાને અવતર્યા છે. એ

સમજથી તે વિમાસે છે કે ત્યારે લક્ષ્મીજી રામચંદ્રજીનાં ગૃહિણી થવા અહીં અવતર્યા હશે? અલખત, જનક રાજને ત્યાં સીતાજી પ્રગટવાનું આ કાકુરૂપે સૂચન છે. શિવ સનકાદિક ચવેન્-ભગવાનની માનુષી લીલા વિશે બીજી એક ભાવિક સ્ત્રીની આ ઉક્તિ છે. ચવે-કહે છે. ચૌદ લોક-અતળ વિતળ આદિ સાત પાતાળ અને બૂલોક ભુવલોક આદિ સાત લોક. ઊછંગ (ઉત્સર્ગ)-ખેળો. પાલવડો ઝાલે-ખેળામાં ખેડાં ખેડાં પાલવનો છેડો લેઈ રમે છે.

પદ ૬. રામચંદ્રને ફેસલાવી પટાવીને કૌશલ્યા ઝુલડી પ્હેરાવે છે, તે આ પદમાં કવિ વર્ણવે છે. ઝુલડી-કસબી ઝુલવાળું કેડિયું. ઉખ્ચ-કાળ-ઊંઘાળો. કશ્યપસુત-કશ્યપ મુનિના પુત્ર સૂર્ય નારાયણ. જગને લાગે જગાળ-જાણે આગના ભડકા શરીરે અડતા હોય, તેમ તાપથી જગત બળ્યું બળ્યું થઈ રહ્યું છે. વિષધર-સાપ, નાગ. સૂખડી-મીઠાઈ; જુઓ સૂખડિયો. ન્હાના નરપતિ-બાળ રાજ, કુંવર. કૌસ્તુભ મણિ સરખી-કસબી ક્રમતાને લીધે કૌસ્તુભ મણિના જેવી ચળકતી, કૌસ્તુભનું સ્મરણ આપતી. ભૂલે-ખેઈ આવે; જુઓ લોકગીત ‘મનના મોહનજી રે, તનના ત્રીકમજી રે; ઝુલડી ક્યાં રે વીસારી?’ સોંપ્યું-માતા કૌશલ્યાએ સમર્પ્યું.

પદ ૭. આકાશનો સૂરજ આણી આપવા રામચંદ્રજી હઠ કરે છે, તેમને હીરા મોતીની ઊઢાણી ગૂંથી આપી કૌશલ્યા સમજાવે છે; તેનું આ પદમાં નિરૂપણ છે. એની સાથે નરસિંહ મહેતાનું ‘આવડી રાઠ શી? વિટૂલા! તુજને ગગનથી ઇંદુ ક્યમ આપું આણી?’ એ પદ અને ‘મા, મને ચાંદલિયો બહાલો’ એ લોકગીત સરખાવવા ભ્રમ છે. આડો-હઠ, રાઠ. આપ-શરીર. આદિત્ય-સૂર્ય. દિનકરથી આ દેહ તમારો-સૂર્ય ભગવાન તો તમારા આદિ પુરુષ છે. અર્લેક-બાળક, ન્હાનકડા રામચંદ્ર. ધંધ-રાઠ. ધ અને ધાંધળ સં. ૬-૬ (યુદ્ધ) સાથે સંબંધ ધરાવે છે. ધંધાના અર્થના ધંધ શબ્દકૃત ભ્રમને લીધે જાતિ બદલાઈ

છે. દહાડી-દરરોજ. અંતર-મન. મણિ મુક્તા-મુક્તામણિ, મોતી. હરિને આવ્યું હાસ-માર્ગ મન મનાવવા માતૃશ્રીએ મને ભરમાવવાની કેવી યુક્તિ રચી છે એમ કરી ભગવાનને હસવું આવ્યું. આડો જોવા આદિત્ય થંબ્યા-સૂર્ય ભગવાન ન્હાનકડા કુંવરની રાઠ જોવા રથ અટકાવી ઊભા રહ્યા. તેઓ વિમાસતા હતા કે જોઈએ, વડાં વહુ કેવી રીતે કુંવરનું મન મનાવે છે? એટલામાં 'લે, ભાઈ, આ સૂર્ય' કરી કૌશલ્યાએ હીરામોતીની ઊઢાણી ગૂંથી કુંવર આગળ ધરી, ત્યારે તેમની કુશળતાથી વડીલ ચકિત થઈ ગયા. રઘુનાથ રીઝાણા-માતાનો શ્રમ લક્ષમાં લેઈ ભગવાન પણ પ્રસન્ન થયા; અને જોઈું અજ્ઞાન બાળક જેમ ભરમાય, તેમ જાણી ખૂઝી ભરમાયા.

પદ ૮. માતાપિતા જુએ છે અને ચાર ભાઈ આંગણમાં રમે છે, તેની હકીકત આ પદમાં છે. સાધ-સાધના. ખેડે શસ્ત્ર અસ્ત્રની સાધ-રમતમાં ખાંડાબાજ અને તીરંદાજ રમે છે. રાક્ષસનાં માટીનાં પૂતળાં ઉપર ખેલામણાની તરવાર અને ખેલામણાનાં તીર ચલાવે છે. પાદ-હોડ. કાંસી-કાંસીજોડા. નિરંજન-નિર્મળ, નિર્લેપ ભગવાન. નાગા-શરીરે ઊઘાડા. નિરંજન ન્હાના ને નાગા દેખી-ભગવાને પૃથ્વી ઉપર બાળક રામચંદ્રરૂપે અવતાર લીધેલો જોઈ અને તેમને અસ્ત્રશસ્ત્રની રમત રમતા જોઈ દેવતાઓ રાક્ષસનો ભય ભાગ્યો, ત્રાસ ટળ્યો સમજે છે. આઘા લાવે ને પાછા-રામચંદ્રજી લક્ષ્મણને અને ભરત શત્રુઘ્ને પોતપોતાની નજીક આવવા દે છે અને તે પકડી પાડે તે પહેલાં વેગળા દોડી જાય છે. ફરે રવિ શશી જ્યમ-જેમ અમાવાસ્યાએ સૂર્ય ચંદ્ર પાસે આવી જાય છે અને પછી પાછું અંતર પડી જાય છે, તેમ જ એ જો ભાઈઓની વચ્ચે થાય છે. જોડે-એ બેની જોડમાં. વચ્ચ-કડે વીટેલું ફેટિયું. ખેલે-બાળલીલા કરે છે.

પદ ૯. આ અંજનલીલાનું પદ છે. નેત્રસરોજ-કમળ જેવાં નેત્ર.

ઉપમા પુંડરીકાક્ષ નામની સ્મૃતિ આપે છે. જનની-માતૃશ્રી કૌશલ્યા. આતા (આત્મજ)-હે પુત્ર. આંખથી આદિત્ય ઊપનો-સૂર્ય તે ભગવાનની જન્મણી અને ચંદ્ર તે ડાખી આંખ છે; એ પુરાણવાક્ય અહીં અનુલક્ષિત છે. માનાં મિથ્યા છે વેણુ-ભક્તિભરિત હૃદયે કવિ કહે છે કે આંખ ન દૂખે માટે અંજન અંજવવા કૌશલ્યા રામચંદ્રને કહે છે. એ માતૃશ્રી તરીકેની એમની કાળજી ઠીક છે. બાકી ભગવાનની આંખ દૂખવી એ વાત તો મિથ્યા છે. સૂર્ય ચંદ્ર જેમાંથી પ્રગટે છે, તે આંખ દૂખવી કેવી ને કાળજીથી તેનું તેજ વધવું કેવું? ઊપનો (વત્સલ)-પ્રગટ્યો. રેણુ ઊરાડે છે-આંખ અંજવવી ન પડે એટલા માટે રામચંદ્રજી બહાર નાસી જાય છે. કૌશલ્યા તેમને પકડવાનું કરે છે. માતા પાસે આવી પ્હોચતાં કુંવર પાવડીએ ધૂળ ઊરાડી તેમની આંખો પૂરી નાંખે છે અને પોતે મહેલમાં જતા રહે છે. કૌશલ્યા આંખ ચોળતાં તેમની પૂંઠે દોડે છે. આગળ કુંવર અને પાછળ કૌશલ્યા એ બેની દોડાદોડનો દેખાવ જોવા જેવો થાય છે. માતા કુંવરને પકડી ખોળામાં બેસાડે છે. ભારે પાલવનો છેડો લેઈ રમતાં સોડિયામાં ભરાઈ ધાવવા મંડી જાય છે. એ લાગ સાધી કૌશલ્યા કુંવરની આંખ આંજે છે, તે આક્ષિપ્ત છે. પાદુકા-પાવડી. વિધિ-બ્રહ્મા. શંભુ-શિવ. એ રજ-અહીં ભગવાનના પગની રજનું દુર્લભપણું અને પવિત્રપણું વર્ણવ્યું છે. જોડ-આગળ કુંવર અને પાછળ માતા, એ બેની જોડ. પયપાન કરે-ધાવવા મંડી જાય છે. ભાલણુપ્રભુ-ભાલણુ તો મનથી ચોળખે છે કે બાળચેષ્ટા કરતા રામચંદ્રજી તે સાક્ષાત્ ભગવાન જ છે.

પદ ૧૦. પ્રકીર્ણ બાળચેષ્ટાનું આ પદમાં મનોહર વર્ણન છે. રવિકુળભૂષ-જેમ રાજા લોકમાં શ્રેષ્ઠ છે, તેમ રઘુવંશમાં ઉત્તમ (રામ). રમતાં-રમે છે. કવિતામાં વર્તમાનકૃદંત વર્તમાનકાળના રૂપના બદલે વપરાય છે. આયામાનવ-દેખવામાત્ર મનુષ્યનો, મનુષ્ય ન છતાં મનુષ્યનો

જણાતો. રામચંદ્રનો દેહ મનુષ્યનો જણાતો હતો; પરંતુ તેમનાં પરાક્રમ દેવથી પણ ચડિયાતાં હતાં. આપે-જાતે. અકળ સ્વરૂપ-જેનું રૂપ કોઈના જેવામાં આવતું નથી એવા. કામલી-મધુર પણ અસ્પૃશ્ય. જુઓ કલ્પ, કાકલિ, કલ્પ, કાલું, કલ્પલ વગેરે. લાજે શૈષ સરસ્વતી-વાણીની અધિષ્ઠાત્રી દેવી સરસ્વતી અને વ્યાકરણ દર્શનના આચાર્ય શૈષનાગ ભગવાનને અશુદ્ધ વાણી બોલતા જોઈ શરમાય છે. કેમકે પરમ શુદ્ધ વેદ ભગવાનના મુખમાંથી નીકળ્યાની એટલે કે ભગવાનની વાણી હોવાની પ્રસિદ્ધિ છે. પતં-જલિ મુનિએ, ભગવાન પાણિનિનાં સૂત્રો ઉપર મહામાળ્ય લખ્યું છે. એઓ શૈષનાગના અવતાર હતા એમ કહેવાય છે. માળ્યના આરંભમાં ભાષાશુદ્ધિ વિશે કર્તાએ બહુ આગ્રહ બતાવ્યો છે. સુરપતિ-ઈંદ્ર. લક્ષ્મણ સરજૂળ લણી-બાળકોને નદીમાં રમવું બહુ ગમે છે, તેથી તે નદીએ નાસી જાય છે; એનો અહીં નિર્દેશ છે. ભાઈઓ ભૂડા પડે-માતૃશ્રી પૂછશે તો શો જવાબ દેખ્યું, એમ વિચારી ભરત અને શત્રુઘ્ન છોલીલા પડી જાય છે; તેમના મ્હોનું નૂર ઉડી જાય છે. બહાર ન જાશે-દશરથ રાજાની પુત્રો પ્રતિ આ ઉક્તિ છે. યજ્ઞ યાગ ઝંપાઈ ગયા-યજ્ઞના અગ્નિ ખૂઝાઈ ગયા છે, યજ્ઞ બંધ પડ્યા છે. સં. વિન્ધ્યા, પ્રા. વિજ્ઞા (જુઓ હૈ. વ્યા. ૧૮.૧૨.૧૮)ના પ્રેરકના અકર્તરિ (passive) રૂપ ઉપરથી ઉપસર્ગ બિડી જઈ જી. ગૂ. ઝંપા અને ઉપસર્ગ ટકી રહી ચાલુ ખૂઝ મૂળ થયાં છે. મારીય, સુબાહુ વગેરે રાક્ષસો યજ્ઞનો ભંગ કરતા હતા અને મુનિઓને પીડતા હતા, તેથી યજ્ઞયાગ બંધ પડી ગયા હતા. રાક્ષસ મારાં રમકડાં-આ રામચંદ્રજીની ઉક્તિ છે. એનો ઉપરથી અર્થ એવો છે કે હું તો (ખેલામણાંના) રાક્ષસ સાથે રોજ તીરંદાજી કરું છું. એ તો મારાં ખેલામણાં છે. કટ કટ હું એમનાં માથાં કાપી નાંખું છું. ભગવાનનાં વચનનો મર્મ એવો છે કે મારે મન (ખરેખરા) રાક્ષસ તો રમકડાં જેવા છે. એમને એકે એકને હું તીરથી વીંધી નાંખીશ. કવિ ભગવાનની ઉક્તિમાં રહેલા ધ્વનિની પુષ્ટિમાં કહે છે

કે અરે એમને મોટા તો થવા દો. એ સામે પગલે ખુદ રાવણને મારવા ધારે અને રાક્ષસોનો સંહાર કરી ધરણીને ધારણુ દેશે. દશશીથ-દસ માથાનો રાવણુ. દળવા-સંહારવા. ધરણી-પૃથ્વી. ધીર-ધીરજ. વાણી સુણી-હાનકડા રામચંદ્રનાં શરાતન ભરેલાં વચન સાંભળી સભાજન ચક્રિત થયા. તેમને ભાર્યું કે જરૂર એ રાક્ષસો સામે કંઈ ધંધ મચાવશે. કેમકે એમનામાં મીઠાશની સાથે ઇષ્ટ ફળ આપનારા શૌર્ય ધૈર્ય આદિ અનેક ગુણો છે અને આકૃતિ મનોહર હોવાની સાથે ઉત્તમ ચરિત્ર છે. એ તો શેલડીને પેરીએ પેરીએ ફળ બેઠા જેવું અને સોનાને સુગંધ વળગ્યા જેવું છે. ધંધ શબ્દ યોગ (etymology) બળે રામ અને રાવણના લોકોત્તર ભાવિ યુદ્ધની સૂચના આપે છે. દૂરથી આવે-દિવ્ય વિભૂતિની રહેજ ઝાંખી કરાવી ભગવાન પાછા બાળ ચેષ્ટાથી સૌને માયાના આવરણમાં ઘેરી લે છે. ધાવી ધરાર્થ કરે કોગળા-ધર્મના ખાસ રક્ષક છતાં ભગવાન માનુષી લીલા કરે છે અને સૌના ઉપર મ્હોમાંના દૂધના કોગળા કરે છે. એમાં થયે જો અમે-આ કૌશલ્યાની ઉક્તિ છે. માતા શીખામણુ દે છે તેથી જાણે વાંકું પડ્યું હોય તેમ રામચંદ્રજી માતાનો છેડો ઝાલીને ખેંચે છે ને તેમને ભોંય પાડી નાંખે છે. બાલણુ પ્રભુ-બાળલીલા કરતા રામજી પ્રત્યે પરમાત્મખુદ્ધિએ કવિ કહે છે, કે હે પ્રભુ! મને તમે સદા તમારા ચરણે રાખજો.

કવિ બાલણુ પાટણુના રહેવાસી અને નાતે તરવાડી મોઢ બ્રાહ્મણ હતા. એઓ ઈ. સ. ૧૪૩૯ થી ૧૫૩૯ ના ગાળામાં થઈ ગયા છે. બાણુની કાદંબરીનું પદ્માત્મક ભાષાન્તર, શ્રીમદ્ભાગવતનો દશમ સ્કંધ, સમશતી, રામબાળલીલા, નળાખ્યાન વગેરે એમના પ્રસિદ્ધ ગ્રંથો છે.

